工商晚報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍壹號
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
社址 香港德輔道中四十三號
電話
編輯部：二六七八九
營業部：二四二九六
社長室：二五四九五
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：六十二號
新聞紙第七四五〇號
出紙一張半售價一毫

美國昨與西德締結軍援協定
規定由美供應軍事援助

【波昂三十日路透社電】西德政府今日與美國簽定一項國防援助協定，規定由美方供西德以軍事援助。該協定未訂明援助之數量。代表美方簽字者爲柯南特大使，代表西德簽字者爲外長布倫丹諾，此爲布氏就外長職以後所簽署之第一項對外協定。該協定規定美方派出軍援代表團前來西德主持交付及視察事宜，同時并規定西德方面須負責招待該代表團，并予以交通上之便利，俾克隨時赴各地進行視察。該項協定規定以實施後之一年內爲有效期間。按照原文之規定，西德須藉美方援助所建立之軍隊，其職責在予依照北大西洋聯盟公約之聯防程序而負責防衛北大西洋區，非得美政府之同意，不得作異於此項主旨之其他活動。

【波昂三十日美聯社電】美國與西德，於星期四日簽訂一項軍事援助協定，根據此協定，德國將可獲得數億元之美國裝備以供其新軍五十萬名之用。德國則承諾以美援促進「與北大西洋防衛計劃合作防衛」。

西德昨發出覆文 準備與蘇聯談判
原文主張由兩國駐法大使先行討論德蘇間應商問題

【波昂三十日路透社電】西德政府今日致送覆文與蘇聯，接受蘇方之邀請，準備與蘇聯商討兩國間外交、經濟及文化上之關係。惟該覆文未提及莫斯科邀請西德總理阿丹拿博士前往開會一事，原文主張由兩國駐法大使先行商討兩國所應討論的問題，及其討論程序。該覆文由西德駐法大使致送與蘇聯駐法大使，原文曾經數度修正，措詞甚爲謹慎，以避免引起蘇方以爲西德有意強使蘇聯接受任何先決條件之印象。此間消息靈通人士謂：西德駐法大使馬爾特班曾奉命於遞交該項覆文時對蘇聯駐法大使聲明，西德之同意在原則上與蘇聯恢復外交關係，絕非含有承認東德政府之意義。東德方面早已有大使派駐莫斯科。馬氏并奉命向蘇大使表明此次蘇聯與西德外交談判之舉行，并非含有西德承認德國目前東部國界之意義。此等人士指出：有一部份領土爲蘇聯所併，西德向認爲目前從奧德河至尼斯河之東部國界，應由未來之和平會議決定。其後馬氏并奉命要求蘇聯先行釋放其所拘留之德俘，作爲蘇方誠意之表示。此等德俘總數達數萬人之多，西德政府深感蘇方將以彼等之命運作爲在未來會議中討價還價之條件。此等消息靈通人士認爲覆文中未提及阿丹拿博士往莫斯科一點，似無重大意義，彼等謂阿丹拿本人原有赴蘇談判之決意，彼不能信任任何代表前往與蘇聯當局作對面之商討。彼等認爲西德總理將於九月間親往莫斯科一行。

【波昂三十日路透社電】據西德通訊社DAP此間訊息，西德今日已在巴黎，向蘇聯遞出覆文，答應蘇聯之邀請西德總理阿丹拿訪問莫斯科，及蘇聯之建議西德與蘇聯兩國間之貿易與外交關係。

【波昂三十日合衆社電】西德總理阿丹拿今天已答應談商打開西德與蘇聯兩國間之正常關係問題。惟彼已如所料，并不同意爲此事而到莫斯科去，彼促請必須先由兩國駐巴黎之大使，舉行初步會談，首先「澄清」若干項問題。政府發言人謂：「不過，如果此等問題，獲得阿氏所滿意之解決，則在事實上，彼將要到莫斯科去一趟，爲期可能在九月間。」阿丹拿之答應與蘇聯談商打開兩國正常關係，已包括在一項照會內，該項照會，已于今日下午，由西德駐法大使館一送信人，在巴黎送交蘇聯大使館。此乃答復六月七日之蘇聯照會。該照會係邀請阿氏訪問蘇京。權威人士稱：阿氏所想解決之問題，有下列三點：㈠現仍被羈留在蘇聯奴工營之德國戰俘及平民數千人，予以釋還。㈡西德政府不予承認蘇聯一手包辦之東德共黨政權。㈢不承認以奧德河——尼斯河界爲德國之東部疆域。

戴高樂將軍宣稱 法美如不能并立 須撤退在越法軍

【巴黎卅日合衆社電】法國戰時領袖戴高樂將軍今日宣稱：法政府如不能在越南方面起而與美國並肩對立者，則應即將駐越法軍完全撤退。戴氏嚴厲指摘美政府對法國所屬殖民地之態度，并主張給予各殖民地以較高自治權力，同時使其繼續隸屬於法聯邦之內。彼謂：此爲唯一可行政策，惟目前法政府無力將其推行。彼并宣佈彼之觀察如下：㈠此次東西兩方在日內瓦所可能商定之一項暫時現狀之條約，惟其時期將爲相當長久者，彼相信法國過去未能建立原子武備，對西德建軍，事實上早已失去其手中之王牌。㈡目前之法政府對北非及越南等處之重大問題，均陷於無力應付之困境。㈢法國必須成立法聯邦，包括其他法屬殖民地以及西班牙、摩洛哥及利比亞，將法國之盟邦（指美國）摒於其中，否則法國之將成爲目前形勢中之仲裁者。

短評
香港交通本自由
如大陸中共政權消滅 港粵來往必恢復舊觀

最近，華人革新會，曾要求香港政府取銷限制中國大陸來港之人數，而本港「中華總商會」，似乎也有過同樣一宗議案，其真確情形，諸如「中華總商會」最近之議案條件，爲什麼會有此議呢？香港人雖然明白，但本着「不說便罷」的道理，所以對此問題不說，而共產黨之官方通訊社新華社却將之說穿了。路透社電訊：「中共新華社促請香港當局「立刻撤銷中國人旅行廣州及香港的之限制」。該社的消息說：來往兩地的人，今年與去年同期比較起來，少了百分之九十。又說：今年三月，來往兩地的人祇得一萬三千四百多人，四月更降至九千九百人，五月則少至五千一百人，而現在每天祇得幾個人而已。又說：由於恐怕被拒再進入香港，很多中國人已不敢因探訪家人或商業理由離開香港。」

眞好幾個「又說」，祇這幾個「又說」而已嗎？爲什麼不多說幾個呢？我們認爲太少了，如能再說多幾個「又說」，我們敢保証香港再不必輸入老人發笑的諸片和書籍等。

我們來告知狂妄的中共黨徒們：如果你們不是要用武力刦奪，則港粵間根本上沒有不自由來往的情形，香港開埠百多年，在交通上從未有過如今日的壯態者。第一個作俑的是中共，中國大陸的人民，被中共先將之困禁，絕不許有出入之自由，再將所有邊境和一切要道都全部封鎖；如非有共黨組織特許者，概不許踏入。中共所統治之區域內，到了現在，情形還是如此，是共產黨徒和香港中華總商會爲什麼不向中共之統治者責備，而却向港府麻煩，這究竟是什麼道理？難道香港政府易於欺負嗎？

還有一點我們要說的，中共之當局，如真的有點天良，知本身在大陸數年來，所種下的罪孽，實在太深了，還政於民，則我們敢保證港粵間馬上便恢復舊觀，兩方的人民必然來往自由而絕無阻礙。在今日中共統治下的人民，既沒有絲毫的自由，連人類最低限度的生活也沒有，如何不思走出鐵幕之外，假如香港政府不禁止，則中共統治下的人民，必全部投向香港來，而整個中國大陸的人民，亦必不再禁阻外人之出口，到香港來崇朝之間，不獨粵省，試問，區區之香港，又怎能容得了，如許之人呢？故港政府不如要求中共取銷其共來客之限制者，中共之新華社說什麼鬼話，我們可不管，而香港中華總商會之各負，想必以我們所說的話是對的吧！

尼赫魯抵南作七日訪問

【伯爾格萊德三十日路透社電】印度總理尼赫魯本日抵達此間，俾在南斯拉夫作七天官式訪問。狄托總統偕夫人將於尼赫魯所乘搭之飛機在伯爾格萊德機場降落時，皆在機場歡迎。尼赫魯曾用印度語演說，告知狄托總統，謂渠此次前來南斯拉夫之訪問，將導向各項有用之結果。尼赫魯將在伯爾格萊德逗留兩天半，渠隨後將旅行波斯尼亞、斯洛文尼亞、哥爾西亞等。所有南斯拉夫報紙，本日均在首頁載歡迎尼赫魯之社論及對印度訪問所撰述之論文。尼赫魯於今晚曾在伯爾格萊德之白宮與狄托元帥舉行簡短之會談。

【伯爾格萊德三十日美聯社電】星期四日印度總理尼赫魯抵此間訪問時，本市將懸印度國旗，以示歡迎。狄托總統偕夫人將領導歡迎人員歡迎尼氏。南國各報強調印度總理訪南之重要性，并指出自數月前尼赫魯與狄托會晤以來，國際情形已大有改變。印南兩國所主張之「積極共存」政策實爲國際上最廣大之尺度云。

【伯爾格萊德三十日印度新聞社電】印度總理尼赫魯，此行訪問南斯拉夫，預定七月二日在南國議會演說。據觀察家之意見，尼氏與狄托總統在此間舉行政治談話，與英國有重大關係。尼氏將於下月在四巨頭會議之前與英首相艾登會晤。尼狄二人將交換彼等對蘇之態度所得之見解。

聯國秘書長韓馬紹稱 對未來巨頭會議 將樂意予以協助
并謂不願接見中共駐歐人員

【紐約三十日路透社電】據聯合國秘書長韓馬紹本日在此間宣稱：渠於四強國家元首於下月在日內瓦舉行「高階層」會議時，將樂意「由聯合國之角度」予以協助。屆時韓馬紹將留在日內瓦，出席參加聯合國經社理事會會議。渠本日告知記者招待會，謂如有任何事情，四巨頭深願渠照料「俾由聯合國角度從中協助者（余現時并非係談及政治方面），則余將較易就地以該項方法予以協助」。渠謂：聯合國在四巨頭會議之關係，「係盡主人之誼而已」。該世界組織將供給在日內瓦之聯合國會議地點及爲該等會議在技術上作各項安排，惟將不參加該等會議。據韓馬紹答覆一項詢問時稱：渠雅不欲接見中共駐於歐洲任何「大使」。渠謂：對於渠設法釋放被禁於中國大陸之十一名美國飛行員所作之努力，并無若何新消息可爲奉告。設若渠在歐洲旅行中并不接見任何中共「使節」，則無需恐懼會做到若何事情，「因實有互相接觸之其他辦法故也」。

【聯合國三十日法新社電】聯合國秘書長韓馬紹，本日在此間謂：渠并不反對一九五六年聯合國全體大會在巴黎舉行。一九五六年將係法國選舉總統及國會議員之年。韓馬紹謂：渠對於新會員在下一屆秋季大會中加入聯合國一事，并不抱有希望。渠謂：對此項問題之談判，在舊金山聯合國十週年紀念大會中，并未有任何進展。

美國指摘越共 違反休戰協定 擴充軍隊一倍

【華盛頓三十日美聯社電】美國務院本日指摘北越共黨政權，利用經由中共從蘇聯集團所運來之設備將其軍隊增加一倍，以致明顯違反日內瓦休戰協定。國務院在論及東南亞情況之一本小冊子中引述來自自由越南駐美大使館之消息，謂在不及五個月之內，經已在共黨地區內建立四個至六個師新步兵。國務院重申「充份支持」以吳廷琰總理爲首之自由越南政府。國務院并謂：自由越南政府刻正設法「以美國殖民地主義代替法國殖民地主義」之「共黨宣傳」。國務院宣稱：該等指摘係「共黨宣傳之標……

艾森豪昨招待澳洲國家使節

【華盛頓三十日合衆社電】艾森豪總統今午在白宮設午宴招待二十個拉丁美洲國之使節，報告將來作爲四巨頭會議背景之世界大勢。

三名變節美俘 獲准回返美國

【新德里三十日法新社電】據此間本日獲悉：最初決定留在中國大陸之三個美國士兵，已獲准返回美國。印度紅十字會稱：中共紅十字會曾將美國戰俘之請求轉知印度紅十字會，該紅十字會將該等請求轉知美國政府，經與美政府接觸。本日由印度紅十字會在新德里所接獲美政府之決定，經已立即由該十字會用電報拍往北平。該三個士兵，曾在韓國休戰協定時，曾決定留在中國大陸。關於共犯有彼等本身刻已做到之一切事情。

……會請求離開中國共區之兩個比利時戰俘，現未有若何消息，彼等并不欲回返比利時。

英盼巨頭會議 解決德國問題

【倫敦三十日法新社電】據英外務大官納丁本日宣稱：日內瓦會議應設法使德國及歐洲和平兩項主要問題（即經由自由選舉之統一德國及歐洲安全計劃之需要）獲致解決辦法。納丁稱：統一德國應在任何形式之歐洲安全計劃實行。渠拒絕對於德國保持中立之計劃。渠對於蘇聯外長莫洛托夫所提出成立一項歐洲安全公約之主張，表示失望。納丁謂：西方領袖將以「清醒之樂觀心理」前往參加日內瓦會議。

新聞地理
又發生糾紛的 塞浦魯斯島
徐盈

據電訊傳：塞浦魯斯的恐怖份子，又復活動，英國正以鎮壓應付。同時，英國運往的武器，他們在塞浦魯斯的總督和駐中東區司令官，也由於英國的總部的計劃，飛往西登。英國方面，也對付叛軍的援助，計劃從事電台，發出鼓動希臘人的暴動，也照會希臘抗議，而希臘則向美國提出抗議中斷「寧賽無聯」。

乃。因爲希臘的報紙所載消息，塞浦魯斯的暴動，出於恐怕希臘會致英希兩國的外交上，更起糾紛。塞浦魯斯島是不過是一個小島，爲什麼會引起英國的爭持呢？就是因爲該島的形勢很重要，它是東地中海的第三大島，面積祇有三千五百七十二方里，由西南到東北約一百四十二里，最寬度約六十里。島形扁長，北岸有一條山脈，另一條山脈在南面與北平行，有二主要山脈在西南部，主峰高六、四〇六呎。但以往經過多年來的砍伐，森林已經小了，所產也不多，但出產得七百方哩森林區，故此在經濟方面，這小島是值得注意的，但在戰略方面，就不同了，塞浦魯斯島雖然不能駐有大量的軍隊，但在這好的港口，而且對於陸上的基地，也很有利的。此地很近敘利亞，黎巴嫩等地，在巴勒斯坦的附近，個大的飛機場，可以起飛的噴射式飛機，在一二十分鐘內便可飛到蘇彝士運河區和東地中海沿岸各地。

從塞浦魯斯到莫斯科只需三四小時的航程，以前在幹牛島和蘇俄邊境，也離塞浦魯斯一千四百哩，所以飛機可到達巴爾幹半島各地。在它的周圍，都可以控制中東和地中海的通路，它的重要性，是和蘇俄的首都莫斯科相近，所以受英國重視的。英國除了把握這個小島之外，更屬意於中東的地位，一個從蘇彝士運河撤退的英國兵，不得不把它作爲中東的重要基地之一。自從英國撤出了蘇彝士運河以後，伊朗油田的糾紛，英國的地位已是很退縮了。

十餘年前英國正式取得這個主權，建立殖民地政府也有三十年了。這個小島，何况在戰略上，又有重大的價值，而且當中東問題英國退出塞浦路斯時，英國認爲可以守得住。如何把這島肯定的保持下去，它是英國要把持的。如果把它放棄的話，英國則將來的喪失，便如頭上屋宇相應了。

日促中共釋放散處大陸日人

【東京三十日合衆社電】此間報載日政府將於本週內，經由瑞士政府，代向中共要求釋放還散處中國大陸各地之日本人。日政府將於今後二三星期中，令日本駐瑞士大使館正式向瑞士政府提出此項要求。日外務省次官門田直上星期曾宣稱：日政府不久將向中共提出正式建議，以期解決遣返遲留大陸日人之問題。此爲日當局第一次自承政府將與中共直接磋商此項問題。

美衆院昨日通過艾森豪援外預算

【華盛頓三十日合衆社電】美衆院於星期四日對艾森豪總統所提下年度（七月一日起）援外經費預算案進行表決，結果於否決補編修正案後，衆院將原案所列三十二億八千五百八十萬元之總數通過。此數額將總統所提出之原數額減一億二千二百萬元。一部份議員所提停止援助南斯拉夫案，以一六二票對五二票否決。今日國務卿杜勒斯簽署一法案，成立國際合作總署，以接替行將結束之對外工作總署。新署長荷里斯遂所負職責，大致與前署長史塔生所負責者相同。

美衆院通過法案 撥欵三百廿億 供作三軍需用

【華盛頓卅日路透社電】美衆院本日通過一項法案，撥出約三百二十億美元，供作下一年武裝部隊之用。該法案指撥七、三二九、五三〇、〇〇〇美元與陸軍，九、一八九、一九九、五五六美元與海軍，及一四、七三九、七六三、一七〇美元與空軍。國防部則被指撥大九四、九二〇、〇〇〇美元。該議案比艾森豪總統所曾要求之數額約少過三億五千萬美元，惟該法案包括四千六百萬美元之另外數額，俾使到所計劃裁減海軍陸戰隊成爲不必要。預料該法案將可由參院迅速予以通過。

美國上訴法庭判決 毛邦初所盜公欵 須交還自由中國

【華盛頓三十日美聯社電】美國上訴法庭於星期四，維持華盛頓地方法院前命前中國駐美空軍購料主任毛邦初將六、三六八、五〇三、四七美元連同利息及訟費交還與中華民國。該法庭拒絕毛邦初之上訴，毛氏經已逃往墨西哥，及在拘禁三年之後而於去月獲得自由。中國政府司法行政部部長谷鳳翔博士，歡迎該法庭之判定，認爲此係顯示「三年辛苦工作」之終結。渠謂：中華民國政府經已得回現欵二百餘萬美元，及經已在美國財政部付欵單內將一百九十萬美元予以凍結。據稱：一張十萬美元聯邦準備銀行之支票，於四月一日在芝加哥換取現欵，惟另一支票則經已停止付欵。中國政府曾控訴毛氏盜用空軍購料欵項。渠曾拒絕回返台北受審。

緬甸總理稱 美在獨立之初 亦採中立政策

【華盛頓三十日路透社電】緬甸總理宇努今日提醒批評緬甸中立之美國會議員謂：美國在本國獨立之初，亦採中立政策。渠在美參院外交委員會演講稱：「吾兩國在建國之初，均採獨立之外交政策，不加入大國之間爭。」又謂：「美國及緬甸均曾爲英帝國之殖民地，均曾爭取自主之鬥爭；今兩國均與英國和好及合作。」

時事經緯

星洲共特處刑

新加坡共黨的行動，最近有極有力的展開，當地政府續封閉三家共黨出版物以後，昨天新加坡的地方法院，又分別判處兩名共特以五年徒刑，這兩名共特，都是在月前星洲暴動發生以後，根據線報而捕獲的一共有六人，當時被捕的人物，並且都在他們住所搜獲大批共黨文件，而現在判刑的兩名，則可能屬於比較重要的份子，如果照英國法律的處刑程度看，五年徒刑，已不算少，但在那共特本身，却必慶幸邀之不暇，因爲中共對於所謂「反革命」者的處刑，十九均不免一死，現在他們能夠獲得英國寬大法律的恩惠，那還不私心竊喜呢？

共黨備受打擊

但在共黨的高層組織看，它們之遭遇了很大挫敗，共所感受到精神與實質的打擊，均不是短時間可以補償，因爲一個共特的訓練，並非三兩天就可以養成，如果他們就是實際執行人，那在他們失手被捕之後，對共黨「學運」與「工運」的破壞性鬥爭，勢必產生「蛇無頭」的影響。也許爲了這一點原因，所以最近馬來亞共黨又想採取保存實力的戰術，提議與政府舉行「和談」，但馬共所用的「麻醉敵人」之計，馬來亞政府似乎已經學乖了，因此對於共黨的「緩兵」陰謀，予以斷然的拒絕。

英國兩面手法

馬來亞政府拒絕與共黨和談，這當然是明智之舉，不過如把英國的外交併入來看，却又充分顯出了英國的自私，因爲英國懂得共黨祇有在勢力衰退的時候才會求和，故認爲必須予以拒絕，但在英國本身以外的對共和談，除了自私之外，實在難有妥當的解釋。最近有一個工黨議員向殖民部大臣提出馬共求和的問題，殖民大臣倫諾波斯特以肯定的答覆，謂對馬來亞聯邦的「和談」，當然拒絕之，然這不是英國自私的最好證明麼？

美大法官短見

當然，英國的自私，是並不難於理解的，實際上今天對內反共而對外容共的國家，也不限於大不列顛，如那美國的大法官陶格拉斯，也是醉心這種作風的同志，最近陶氏旅行遠東到了馬尼拉，發表談話，贊成日本對中共貿易，及主張由大陸、台灣，分爲「兩個中國」，保陶氏謬論，也十足是個姑息主義的口吻，以陶氏的地位，尚不免如此短見與自私，那向來服膺現實主義的英國，自更可想而知了。

圖片說明 中華民國各界端節馬祖前線勞軍團一行卅三人，包括影劇明星藝人、文化界代表等，在前哨作一整日勞軍活動後，於六月廿七日返抵台北。該團在馬祖前哨期間曾逐島慰問戍守將士及民衆，鼓勵民心，振奮士氣，收效極大。（上）慰勞團女團員在第一線遙指大陸。（下）影星穆虹以其簽名照片分贈戰士。（中央社稿）

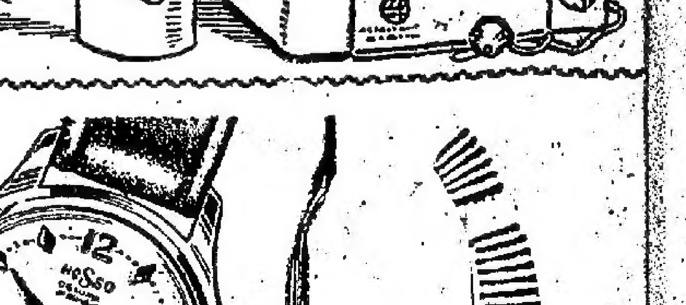
勿失良機．參加從速
本報舉辦七月份猜字遊戲
獎品名貴獎額增至二百名

本報七月份有獎猜字遊戲，商得香港金錢熱水瓶廠贈送電灶水瓶等二百餘件，所有獎品均切合家庭需要，歡迎讀者參加。獎品列后：

首名：新型搪瓷電灶壹座 次名：容量一加侖半1208冰瓶壹個
三名：容量一加侖898水瓶壹個 四名至六名：S22電玉茶具壹套
七名至拾名：483電玉冰碗壹個 十一名至二拾名：373電玉水瓶壹個
廿一名至五十名：337 33型三磅熱水瓶壹個 五十名至一百名：279式磅熱水瓶壹個
一百名至二百名：名貴電玉煙灰碟壹個

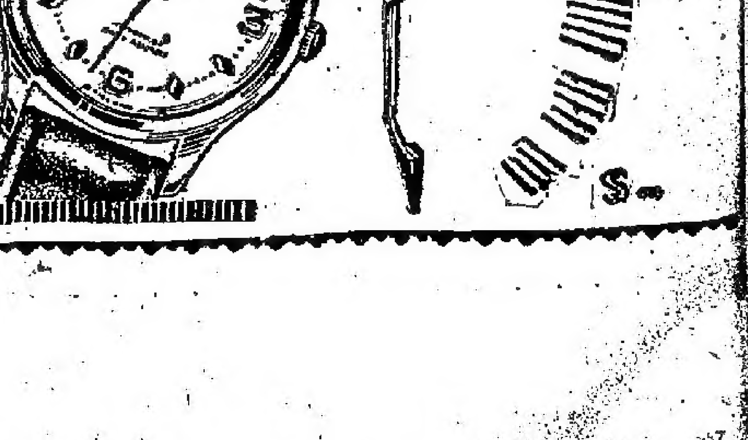
猜字辦法如下：（一）日期：以一個月爲一期，由七月一日起至卅一日止。（二）計分：每日猜字全對者爲一分，以卅一日之積分定名次，積分相同者，以抽簽方式定之（抽簽辦法例如最高分數同分者五人，則由此五人抽取一至五名，餘類推。）（三）限期：凡本報讀者均可參加，參加者請將本報刊出之猜字遊戲表格（刊在本報第五頁）填妥付郵或送遞本報信箱，截稿時間，本市區內三天止截，市郊及澳門四天止截，台灣五天止截，逾期即延長至五日後揭曉。

便利台澳讀者，延長截信時間。



HeSSo
全能薄表·有三大針
超級防水·避磁避震
各大表行均有代售

羅唐納薄表姊妹花·是薄表中之翹楚
海檢 最薄游泳表



「至此為止？」

義大利政情動盪
左傾社會黨漸抬頭

標榜中立主義的南尼，由于蘇聯的最近行動，頗獲部份義人的信任，而有攫取政權的姿態。義共由于近來大受挫折，亦可能支持他上台。

·莊炎·

最近由於三項國際情勢的發展，使義大利親共派社會主義黨領袖南尼一躍而成爲羅馬政局裏的第一號紅人。那三項國際情勢就是：奧國的中立化，蘇聯與南斯拉夫的恢復邦交，以及西西里島最近的總選舉。這個義大利左派政黨的領袖，目前在利用着這幾件國際大事來造成他在義國政局裏的新機會，企圖以「中立派領袖」的地位去奪取羅馬的政權。

南尼在義國中的左翼政黨，自己至少還可以要入國際的爲不受克林姆宮的約束，義大利民衆中也有不少人對這一點深信不疑。他現在正在與國中立化和蘇聯當局最近與狄托總統極力聯絡兩件事情來作宣傳的題目，認爲就軍事方面來說，蘇聯的刀鋒已經逼近義國的大門口，一旦莫斯科發動他們所不斷掛在口邊的所謂「自衛戰爭」時，就是北大西洋公約機構的力量亦將不能保衛義國，不受蘇聯強大兵力的侵襲。而且在他看來，義大利之加入北大西洋聯盟，實際上亦無異於仰承美國政府的鼻息。他指出美政府對於左派政黨領袖葛羅齊之當選爲義國總統也不免嘖有煩言爲例，以證明他這種說法。

羅馬的政治觀察家大都相信南尼所提出的中立化政策當可博得富有民族主義思想的中產階級的支持，這些人都是反對共產黨的，但對於這個以「共黨同路人」著稱的南尼，卻認爲他的政綱與義國的利益相符合。

最近西西里島舉行總選的結果，使南尼的政治聲勢大爲增高。這回的選舉，除了基督教民主黨以外，得票最多的就是他的左翼社會黨，所得的票數比一九五三年增多五萬五千票，共產黨則比上屆減少了一萬七千票。這種形勢已經使得今後負責組閣的在朝黨不能不引左翼社會黨爲混合政府的最有力的與黨。目前執政的基督教民主黨如想聯下去的話，更非拉攏南尼

自由黨和共和黨，經過這一次的挫折以後，勢力將不免益趨低落。基督教民主黨中現在已經有一派領袖力主和那兩個無力的小黨分手，而改取左傾途徑。現任總統葛羅齊也很贊同這種主張。這一派的領袖力主歡迎標榜中立化的左翼政黨加入新閣。如果這一派終於爭勝的話，那就是南尼的登台機會了。

不過基督教民主黨的另一部份人士卻力促最近倒合的右翼的政黨相結合。屬於右翼的政黨保王黨，在這回西西里的選舉中，也擁有相當雄厚的勢力。斯爾巴在今後的一二星期中，必須決定他的選擇。

南尼的左翼社會黨現在已經成爲義國舉足輕重的地位，故於左共產黨當然不會輕易放過這個可乘的機會，而力圖拉攏南尼，提出種種優厚的條件來爭取他們，以期重溫這兩個左翼政黨的舊好。義大利的共產黨在過去幾個月中，正碰到空前的大挫折。他們的四百五十各處工廠的選舉，結果竟然全部慘敗，這已經表明共產黨在勞工界中，已經喪失了過去的權勢和地位。尤其是克魯契夫和布加寧訪問南斯拉夫，極力與狄托總統交歡之舉，更足引起義國大多數人民的反感。義國人民爲了的港的爭端，向來對狄托沒有好感，在過去許多年間，克林姆宮的指斥狄托而史達林對狄托的攻擊，在莫斯科的當局竟然反其道而行，結果自然不免引起義國親共派人民的反響。這種趨勢已經使得的港的共黨領袖雖爾第等聲明共黨他以後不復受羅馬共黨總部的約束，換言之，這也就是不再受克姆林宮支配的窘迫。

「臥病」紅都之義共首領陶格里亞

義共還有一件很不利的事情，那就是義共的黨魁陶格里亞，因病留於莫斯科，迄今還沒有回國，他的職務由經驗較差的郎哥代理。最近還有一個消息，說陶氏的病還沒有在短期間內痊愈的希望，義共的總部將改組爲一三人委員會，以執行陶氏之任務。如此一來，黨務將益趨散漫，義共的前途勢將不免更形黯淡了。

在這種形勢之下，那位以中立化政策迎合人心的左翼社會黨領袖南尼，當然更要成爲今日義國政黨中的天之驕子。他的黨一方面吸收消出親共變爲反共的左傾人士，一方面吸收不滿於現政府的施政方針的在野人物，其地位已經變成了空前重要，說不定在今後義國的政壇上大顯身手。不過對北大西洋聯盟的一方面，這似乎不是一種良好的預兆罷了。

的·港·鬧·不·景

這塊由義大利收回的盟軍佔領區，雖得主權，卻失了經濟，市面的繁榮，大不如前了。

·溫聰·

近來，歐洲方面的佔領軍撤退不斷在實施中，或進行中。首先，是英美佔領軍撤退出的港，其次，是對奧和約成立後，英美法蘇四國佔領部隊亦將於一定的時間內陸續撤出，對德國的談判，在蘇俄的主張，也是要盟國佔領軍都撤出的。

外國軍隊從本土撤出，使國家的主權恢復，在理論上這是一件可喜的事。但是英美軍首先退出之的港，卻發生很大的矛盾。那就是它要破產了。

美英駐軍撤出，雖然僅有半年，它已經陷入於嚴重的不景氣中，在義大利統治之下，失業和倒閉之風越來越烈，居民不滿的情緒正在醞釀，這是工。共產黨在這裏是第二大黨，它正利用一切經濟不景的情形來煽動。

的港北部地區，自第二次世界大戰結束後，即由盟軍佔領，直至去年冬天依據協定，由義國收回。但現在，這種衰落的情形，實非義國人所預見的。當地的居民現在時常想起當年這裏美金自由使用那種繁榮情形。

直至去年十月美軍退出爲止，美國人每月對這個三十萬人口的城市最少花費一千萬美元。這些錢是花在僱用當地的職工和四千名美軍人及其家人在當地購買的開消。英國駐軍三千名，每月也花上五百萬美元。大概的港的勞力有三分一是替盟軍工作的。

目前在義政府統治之下，外表上除了沒有英美軍的踪跡之外，並沒有多大差別。

不過，看深一點，就可見到這城市差不多停了。商店營業銳減，夜生活幾乎沒有了。許多夜總會在盟軍佔領時期，是燈火輝煌，現同白晝的，現在都關閉了。約計城中的勞動階級有四分一失業。

生意是那樣壞，的港商店幾個月來，每月都停業一天，對政府作抗議的表示，對希望政府設法消除不景氣。工業曾經發生罷工，全部工人都歸於停頓。

其實，的港的最大困難，還是在於這個海港的本身，以前，的港是奧匈帝國的一部份，是中歐東歐航運的中心。但到了第一次世界大戰末期就落在義國手中，現在航運大爲萎縮，就是陷於完全和東歐國家切斷，就是其他非共國家也改從別處港口轉運了。

工業更爲不景，甚至現在，許多投資的人都顧慮這塊以紛擾著名的地區，政治前途未能穩定，因此都裹足不前，海港附近現在許多地區還是空置着。

義大利行政當局在去年十月接管的時候，曾經許諾作幾項措施來協助的港經濟，但除了有一些小措施是實行了的，一切重要的經濟步驟都沒有做到。

義管區的港城市部份和南部的農村，貿易是大不如前了。該區和南國管區之間，人民已不能像從前自由來往或買賣了。南斯拉夫的警備軍已經將邊境控制得十分嚴密。

要恢復的港的繁榮，現在祇有將它關爲自由港，許多政黨和當地民衆都贊成這辦法，但官方卻怕因此使共黨更爲得勢，恐怕難於控制。實際上，在一九五二年選舉時，共黨所得的選票是百分之十七，但不景氣大有助於共黨，現在他們的勢力正日益滋長中。

現時的港的工會都在共黨控制之下，義大利北部的共黨正日就退縮，但這裏卻成反比例。

人民現在懷念英美軍，他們憧憬着兩個幻想：第一，的港再成爲中歐航運的中心，東西方開戰與物資的禁運解決，這樣就可恢復而興了。第二，他們甚於美義的同盟關係，總希望美國在這裏設立軍事基地，美軍的金元就會像佔領時期那般暢流到居民手裏。

的港所遭遇的不幸，恐怕短期內又重現於盟軍即要退出的奧國。

世界舞台

東德共黨震慄
人民反抗情緒高昂

克姆林在奧國與南斯拉夫的行動，東德人認爲是蘇聯脆弱與撤退的象徵。德共也担心他們同樣的被拋棄。

柏林今天的繁榮和喜悅的情形，與兩年前在相距幾百碼的東區發生蘇聯坦克和機關槍鎮壓了爆炸性的、英雄的叛抗事件的情形，恰成一個劇大的對照。然而，還有一點對照，雖然不是很顯明的，卻是更重要的，那就是本年六月十七日與去年六月十七日的德國蘇區人民情緒的比較：一去年這時間，東德的氣氛似乎是充滿了失望，絕望和消極的屈服。東德的事態發展並不能保守秘密的，瞞不過西德的人的。一年前的這個時間，一九五四年二月的四強會議對於處理德國統一問題不能夠有什麼進展，顯已重重的打擊東德的士氣。甚至對共產黨企圖把東德改變成一個衛星國的進行的精神上抵抗和思想上抵抗也消沉了。東德的人民都感覺到絕望了。

根據難民報告和會見而他本人又曾間歇訪問東德的官員說：「另一個『六月十七日』的分子是再度存在的——只是不會再有另一個『六月十七日』。但是，東德政府對要從頭再應付情形完全相同的局勢。」

這些分子是什麼呢？他們怎樣在這一年的時間再度爆發的呢？他們與一九五三年六月十七日的爆炸性質有什麼不同之處呢？

第一而又最重要的分子——它給予東德人民新的政治精神和希望——是蘇聯外交政策最近的改變所造成的脆弱感。它是可以比擬一九五三年貝里亞事件所引起的脆弱感——對克姆林高級當局所想要的，他們所走的路綫，他們信任誰人，以及他們的命令將會是怎黨制度下，這很快的從上層傳到下層，甚至像東德那樣的國家的人民也有這樣的感覺，而在東德，人民可以直接聽到無綫電廣播，許多許多來往東西邊境更給他們帶回來了新聞、意見和理想。

東德領袖們吃不消，不容易向他們的擁護者解釋。因此，東德共產黨領袖們雖然發了不少氣力去寫冗長的文章，提倡自決和解釋事情，但東德人民每天從報紙上讀到這些文章，只覺作蘇聯的脆弱和撤退的象徵——沒有蘇聯的坦克和大炮，東德共黨領袖們如貝克、烏布里希和葛羅提渥等，早已變成了給人遺忘了的屍體。

目前使東德共產黨政府震驚的當然是蘇聯突然改變它對西德的政策路綫，那等於撤銷東德代表全部德國人民講話的自稱的權力。如果東德領袖們事前獲得克姆林的通知，也來得太突然而且太快，使到東德人懷疑蘇聯政策的下一次改變將拋棄他們於什麼地方。

除了上級的脆弱和猶疑不定之外，經濟的局勢不止比前更壞，而且變成了沒有解決希望的——這是烏爾布里特本人所承認的。一年前的東德事態還能夠給人民一些希望。今天，情形適相反，簡直是完全失敗，而這失敗是當局所不能不承認的。

糧食的情形不如一九五三年的那般糟——那年，美國運來糧食包的分發，在柏林是很成功的——但也是很壞。

共產黨政權所能想出的辦法只是求增產，要求提高工作「配額」，要求工人更刻苦工作。一九五三年六月十七日的叛抗，就是這些要求。此外，東德共產黨大會曾經宣佈，緣消費品旺銷狀況的「新途徑」已經結束，經濟局勢將停留不變，東德是東方集團的一部份，那就是說，如果中共的米糧生產歉收，從俄羅斯輸出的原料減少，那末，在東德的生產和糧食供應情形將沒有甚麼的改進，除非蘇聯實施了它的中亞洲農業發展計劃，而那個計劃最快也要五年後才能夠開始。因爲東德和西德隔絕，東柏林的人能夠訪問西柏林而看得到西柏林人的生活，這些都是很顯明的宣傳，使得東德人民對共產主義的精神上抵抗。在六月十七日事件的第二週年紀念，這個日子仍然是一個勇敢和行動的日子，使德國人能夠有信心的展望將來。

歐洲通貨膨脹危機阻遏

美國繁榮，將延續至明年。英股票上漲，係因美人投資。英棉織業請政府限制輸入。

西歐商業景象良好，且可阻止通貨膨脹之禍，許多觀察家似持樂觀。一般而言，一九五六年的活動似要比一九五五年與五四年俱增，而明年則或許是下降的。以下是國際清算銀行年報所指陳的要點：

×　×　×

歐洲商業進步的重要因素，係心理環境的改善。過去一年間國際政治緊張業已和緩，恐懼美國經濟將受影響之杞憂已消除。不論美國一九五三至五四年之衰退或一九五五年之繁榮對歐洲均無重大影響，歐洲的自信心已增加。

歐洲商業之旺盛，在減低對貿易與外匯管制之時期而益顯。國際清算銀行贊同管制貨幣與貸款之運用日增，認爲是中央銀行的手上工具。但這種內部管制對目前特別適合。歐洲消費者已逐漸增加其購買，特別以電器與汽車爲然。但活期儲蓄在很多地方仍然增加。

×　×　×

價格已有許多個月穩定。由於限制較少，歐洲已能在最廉之市場購入原料。商品供應量頗豐富，因此商品在世界市場價格不會有甚麼變動。

內部通貨膨脹趨勢，由于各地之採用彈性之放款政策，就目前言，已算是阻遏了。惟年報提出警告，不過若任其再度出現，造成物價上漲與其它不安，則再行進步之機會便黯淡，而衰退之發生便無可避免了。

×　×　×

關于美國之繁榮，其今後時間表可能是這樣：

這兩三個月間，將呈季節性的淡風。最顯著的將是汽車。到了秋季，商況又再上升，可能創新紀錄，多天與明春，差不多必然是活躍的，有利的。

一九五六年下半年，很可能繁榮又將再受考驗。在事前跡象之前，許多觀察似將當選。就一般而言，一九五六年的活動似要比一九五五年與五四年俱增，而明年則或許是下降的。

×　×　×

目前，美國就業人數增加，失業人在二百五十萬以下，且顯低降。經濟活動打破以前紀錄。價格可以反映許多物品之需求增加。銅價上升，紙價也報起。五金亦趾升，鋼鐵亦將于工資提高後上漲。有些建造物品也報起。汽車價也許提高，豬肉激漲。

繁榮管制，實際已開始研究中。如活動繼續向上，銀根將收緊。若收緊通貨時，利息可能提高。

英國罷工期內股份之上漲，係與美元有關。據悉，美國人在此期間購買之英國股票，數達七千五百萬美元，理由是：㈠英國人購買美國股票遠比以前爲易。㈡英國對資本徵利稅。㈢大多數美國利息高的股票價格已過高。

×　×　×

英國棉織業正設法使政府似將紐予更大的保障，請求執行「反傾銷」任務。雖然此種任務主要係以日本棉織品入口爲對象，但其它津貼出口國家，可能亦被波及。

×　×　×

美國之新海關規定，使美商人之不安。彼等恐美國減低陶器入口稅後，日本陶器商更可能感覺日貨競爭之威脅，而請求政府限制日貨入口額。爲避免美商指摘日貨採傾銷政策，日本業已實行規定最低出口價與產品標準。

×—×　×—×　×—×

紙皮建成房子

（南風）

和平的初期，小朋友都曾見過軍用的活動房子吧？現在有了比它更方便，更經濟的活動房子。這就是右圖這樣的半球形紙房子，它是用紙皮支架，紙皮做面，房裏一根支柱都沒有。大的可以放飛機，小的可以做寫字樓和住宅。因爲它所用的全部材料很少面積，所以直昇飛機都可以搬運它的材料。這是一位英國建築家設計的，美國政府

談談失火和使用滅火筒

·王維·

差不多百分之九十的火災發生，是由於疏忽，一枝火柴，一個未熄的香煙頭，都可以造成重大的損害，所以古人有說：「星星之火足以燎原」。一切不要以爲我住的是石屋，不比木屋，火神未必會光顧到我這裏來，那就是最大的錯誤觀念。尤其是小朋友們，對於火的常識，對於如何防火的常識，要有徹底的了解，這不僅是爲了自身的安全，也是爲了鄰近一帶居民的安全，如果大家都能特別注意於火災的防患，對整個社會直接間接都有很大的益處。

我們先談談家裏有那幾種東西最容易引起火災：傢俬的角，閣樓上，堆積了許多廢物，因爲那裏空氣不流暢，有時會自動地燃燒起來；陳舊破損了的電線，因爲漏電也會引起燃燒；廚房裏的火種餘燼，煙頭；燃料存儲地方靠近火種；在香港更有兩種最容易引起火災的原因：大部份家庭多使用煤油爐，敬神拜佛焚燒紙香燭，有時小朋友們喜歡玩弄火種也是很容易引起火災的。總而言之，多由於一時的不小心，又不能及時將它制止，於是蔓延起來，一發而不可收拾，釀成巨禍。

怎樣及時撲熄火頭呢？這的確須要具備一些不可少的常識，尤其是當大人們都出外，只剩得小朋友們在家中的時候，如果不懂得這些常識，一遇見火頭，就會驚慌萬分，手足無措，輕微的火災也許只損害一些衣物，嚴重起來卻會引起自己生命的危險，大家實在應該特別注意這些問題。

普通一般家中所發生的火災，可以分做三種：（甲）紙張、木材、衣服或其他同類的東西所引起的火災；（乙）汽油、煤油或其他油脂所引起的火災；（丙）因電線漏電或其他電氣用具而引起的火災。不論那一類事物所引起的火災，只憑個人的力量是不容易將它撲熄的，何況香港又是經常的在制水期間，只要看見有火頭發生，馬上打電話報告滅火局或者跑到門外，呼喚別人來相助。如果自己來撲滅，只有（甲）種的可以用水來撲熄，（乙）（丙）兩種都不定用水可以撲熄的，甚至還會引起更大的危險來。家中如能預備一個滅火器，對於防火確有很大的幫助，尤其是在火頭初起的時候，想將它制止，是絕對有效的。

一般的滅火器，多數使用化學藥品，一方面利用它能發出大的壓力，一方面利用溶液噴出，一方面利用藥品本身有吸取火焰中氧的效力來制止火焰擴張。

大家對於滅火器的效能及使用方法，也許還不很明瞭，現在特舉兩種例子來說明：附圖一，是一種利用自身的壓力將水噴出來滅火的，筒內存儲有清水，頂端另有一個小罐，罐內有二氧化碳，使用的時候，用手掀上面的開關，二氧化碳迅速的膨脹起來，將水噴出，這樣可以射到三四十呎遠的距離。附圖二，是利用兩種藥品混和起來發生強有力的泡沫，在大筒中儲存濃的蘇打溶液，小筒中另儲有硫酸，使用時只要將筒倒轉，硫酸流入於蘇打溶液中，因化學作用很快將溶液變成大量的泡沫噴出，也可以射到三四十呎的距離，因爲溶液中含有化學藥品，所以對於（乙）（丙）兩種火災都有效力，是一種最普遍使用的滅火器。

兒童之友

逢翠日出版

填字填色比賽揭曉

艾

這次特別爲兒童們舉行的填色填字比賽，參加的小朋友們相當多，只可惜有些小朋友因爲沒有留意規則，所以很多都忘記了填上顏色，以致落選了。希望以後凡參加任何的比賽，一定要依照規例做去，以免白費心思。現在將中獎的小朋友名字列後，在暑期的時候，我們再刊登這些遊戲的比賽，免致阻礙了你們大考的寶貴時光。

學				報
校				館
■				■
秋	冬	■	差	數
	瓜		人	
書	忠		捉	鷄
	歷		賊	
	險		遊	
	記		戲	

㈠張婉琦　瑪利諾女書院
㈡黎家倫　拔萃書院
㈢陳慶鏘　聖類斯中學
㈣黃治平　香港家庭福利
㈤馬君友　領島學校
㈥陳坤揚　領島學校
㈦周成　崇文書院
㈧張卓森　鳴修小學
㈨宿錫滌　工人子弟學校
㈩陳[illegible]華　東華五校

以上各位小朋友，請自即日起到本報領取獎品。

兒童故事　愼·言·國

馮翠

從前，有一個國家的國皇位置多高，他除了食飯和睡覺的時間，沒有一刻停止他的高談闊論。他的國家在地球的南部，名叫「宣國」，建築得十分宏偉華麗和花園，而且非常的宏偉，他本來是一個很聰明和很有辦法的人。雖然他很聰明很有辦法，可是他祇顧講話去實行，所以一切治國的政策，雖然有完善的計劃，也沒有實行。國內的人民都稱他爲一個話，不知把說的話而不做的皇帝。

當時有一個有學問和有智慧的學者，來到宣國的京城，那位國皇知道了，馬上就請他到宮裏，請他幫助自己主理朝政；但是自始至終，沒有一分鐘的機會給那個學者發言，來貢獻計劃，完全是皇帝佔了講話的時間。那個學者，弄到無可奈何，祇有做一個旁聽和伴食的人。

一天，皇帝和學者在宮裏花園閑遊，那個學者也不過祇有做一個跟隨聽話的，在遊玩的時候，忽然從空中跌下一隻龜來，恰巧跌在那位皇帝的腳旁，這隻龜從高空跌下，就跌死了。在這件事突然發生的當中，皇帝祇有停了一會兒的說話，後來又滔滔不絕了，他對學者說：「先生，這是甚麼一回事呢？這龜本來不會飛的，怎會由空中跌下來呢？」這個機會，就立即舉起他的手來，對皇帝說：「請陛下停一刻發言，」作一個聽人家講話的狀態，他就閉上眼睛，皇帝當然不知他弄甚麼法術，經過了約有十分鐘的時間，學者便張開了眼，立刻對那位皇帝說：「陛下，請你再停一刻發言，待我把這件事報告：這隻龜原來住在很遠的一座高山，他和兩隻鴻雁是好朋友，鴻雁年年也飛到南部的快活家庭。雁兒對龜兒說：『老朋友，這一次你和我們到南方一遊，好麼？』龜兒答道：『好極了，我也很想同你們去，但我不能飛，你們也知到的。』雁兒答道：『不妨事，我們可以帶你去的，但是在途中，你一定得遵守我們的囑咐，不可開口說話，你去了。』龜兒說：『那容易極了。』於是鴻雁用一根堅硬的樹枝，叫龜兒咬着樹枝的中間，兩隻雁兒也各自用口咬着樹枝的兩端，再囑咐龜兒謹慎不要講話，若果一開口就會死的。三個老友就起飛了。經過了很多的高山，越過了大海汪洋，將要到達目的地，那是宣國的國內，一群小孩子看見他們三個在空中飛過，大家都覺得很奇怪，小孩子們叫着：『龜兒很辛苦了半天，很疲倦，而且不能飛，更聽見下面的小孩子們大呼，叫着自己的名字，又不知要忍耐多少時候，就再忍不住，一時忘記了，想開口問一問，那知一開口便由雁兒那裏跌下來結果了性命，所以這龜兒死在陛下的腳旁了。』」

這時，多言的國皇聽過這段故事之後，並且改過了多言的惡習慣，把他國內的政治實行，弄到路不拾遺，人民安居樂業，因此也把國名改做「愼言國」。

小朋友們，故事完了，你有什麼感想呢？多說話，還是少說話，不實行，和少說話，實行，那一種好呢？

這是什麼？

西中

請你依照有黑點的空格子上面加上顏色，你就可以發現這是什麼東西了；如果你還不明白是什麼東西，請你問問那些年紀比你大的人好了。

英文字母畫成人頭

·安娜·

小朋友們，只要你看清楚附圖，便知道那是由一些英文字母拼湊起來而畫成的，一個外國的人之頭像，若果你能夠下心思，你可以把那些英文字排列起來，成爲一個做名，這是一個很著名的英文做名。（答案在本版內）

答案　PRISCILLA

你知道嗎

△世界上最大的動物是藍鯨，最長的達一百零八呎（十六公尺），約重十一噸，另一種較肥的鯨，約九十呎，重約一百四十萬磅。其實鯨魚是以人爲食，很多人以爲鯨魚噴水，其實鯨魚是用肺呼吸空氣的，牠生存於水裏時，全靠肺部充滿了空氣，然後沉下水裏，牠保存在肺裏的空氣，因爲用力把肺裏的空氣排出時，和外面冷空氣接觸，那些空氣便凝結成了霧，好像噴泉一樣，在我們看來，好像鯨魚噴水，其實是空氣所凝結的水氣。

三隻花狗仔

·林風·

主人新買一架錄音機，拿住麥克風給花狗仔們錄音。錄完之後，馬上就播送錄音結果。頓時房裏盡是汪汪汪！汪汪汪的狗仔叫的聲音。花狗仔們分不出那是自己的聲音，以爲錄音機是敵人，你一口，我一口，把錄音帶都咬碎了，主人也排解不開！

㈠象寶寶看見樹根上有一碟熟狗，沒有人吃，不知可不可以吃？
㈡心想這時肚子有些餓，一邊吃它，一邊跳繩多好？
㈢先把繩子一頭繞在鼻尖上，一手拿起熟狗。
㈣一邊跳，一邊吃，兩不防碍，真是再開心也沒有了！

狄爾故事　西里圖

港澳客輪聯營解體
今日恢復個別經營

除此再貿不饒，共府維持民食已是再費三籌，而共將米糧出海外，爭取外匯的險謀，完全粉碎，此間米商預測：中共爲維持人民有之配給……

此外中共爲行養豬，以爭取外匯，本年天旱嚴重，湖南等地所採豬隻，幾乎因天旱影響而普遍豬瘟，共府將之靠離，運往廣州，然後交……

麻帽大吉利是　填字舊書暢銷

△在一宗大錢債案審訊時，其中一份中文文件要翻譯成英文，該案的被告是姓余的，而原告所寫的那張中文文件上寫着「余不知」。所以引起誤會，因爲被告姓余的，何解作爲原告。但余字又可解作「我」的意思，而且那個余字是原告所寫……

粵省各縣

大陸新聞

市區市郊有別　穗市民衆表示不滿

【本報廣州專訊】穗市中共當局對人民糧食重新調整，定由七……滿。

調赴閩西

【本報廣州專訊】原駐穗市之中共第五十八、五十九兩軍六師，最近奉命調離開北駐軍一部調同增防。他此等軍隊，多是雜牌軍，戰鬥力弱，只可用作海防守衛，以張聲勢而已。

港澳客輪聯營解體
今日恢復個別經營
票價無變更將來演變難料
三公司可能支持金城復航

【本報專訊】港澳線客輪今起恢復個別經營，因成立多時之聯營合約，業于昨籍期宣告結束。

聯營解體後之唯一新姿態，爲一向停航之利航號，今起恢復定期航行，每日下午二時半開澳，凌晨二時半返港。

查聯營期間，祇有「佛山」「德星」及「大來」三輪行走，而德星號則列爲後備，在上述三輪入塢時始出而瓜代班期者。

由於「利航」之開行，今後最少有四艘客輪，行走港澳，惟目前因「大來」入塢修理，故暫時仍爲三艘。

截至今晨，三輪之票價，與聯營所訂定者相同，尚無改變之消息，惟聞戰鬥方面，則各輪可能暗中以較大回佣之辦法，以爭取貨運。

表面上各輪目前尚無激烈競爭之象，惟將來如何演變，尚難逆料，最低限度月底大來號出塢時，似亦不願在早上開澳，而仍將時間排在下午者。似此，爲爭取乘客，即使票價不減，在服務方面，亦變必有所競爭。

至于此次聯營瓦解後受影响之廣東、金城及廣福祥三輪船公司，因再無停航津貼補給，亦似不能任令其船隻空置，而力謀復航者。三公司當非人現已頻頻接觸中，可能支持金城號出而復航。

目前三輪之開行時間如下：「德星」輪晚上十二時往澳，下午二時由澳返港；逢星期日及公衆假期下午五時自澳開出。「佛山」輪下午三時往澳，凌晨二時返港。「利航」輪下午二時半往澳，凌晨二時半返港。（日）

男子被鐵尺襲擊
內部受重傷
因洗衣曾發生爭執

【本報專訊】今日凌晨，灣仔醫院附近第二街，有男子梁恩（廿七歲）爲人以鐵尺襲擊，重傷內部。警方據報，除將傷者送院外，已動員緝捕兇徒歸案。

據悉：梁恩係大道西三三〇號碾精華洗衣公司職員，今晨被襲擊之前，亦曾險被人圍毆。查去月底有姓劉之鞋匠，以衫褲交該店洗滌，及劉取回時，指摘該褲之洗滌工作不佳，致與梁恩發生口角。

廿八日午十二時半左右，有男子十餘人，徘徊於該店附近，圖將梁圍毆。當時該店之另一職員黃平應（三十五歲），試予排解，竟爲人以刀刺傷頭部，幸警察迅速趕至，行兇之男子立即星散，未弄成命案。今晨梁之被襲，是否與上項爭執有關，已引起警方注意。（日）

在港南五百哩
一英輪遇險
今日拖返港修理

【本報專訊】去星期六日晚在本港以南五百哩遇險之「純正日」號輪，今晨將拖返本港，赴太古船塢修理。

在該輪于機件發生障礙後，即發出求救電訊，本港「太古」拖輪即于星期日上午五時四十五分趕往協助，并于星期二凌晨六時，與該輪相會，將之拖返本港。

據悉：計程今晨十一時可抵照軍澳，即駛入太古塢。該輪毛噸七、一四〇噸，建于一九四四年，係英國史泰寶公司所有，由此間天祥洋行代理。（日）

灣仔一樓宇
宣佈解徵

【本報專訊】政府憲報昨宣佈：原由敵產管理處管理之灣仔道一百一十七號，業已解徵。此一前日人產業，現爲中華佛教會址及義學校址。解徵之理由，係根據日本和約，該屋係屬于宗教團體及專用爲宗教或慈善目的，暫免予沒收。

該屋係四層樓，除地下爲電器商店外，樓上則爲軍醫院與義學。（日）

法官潘恩愷
患輕微心病

【本報專訊】中央裁判署第二庭法官潘恩愷，昨午突患輕微心臟病，當由中央醫務官診理，幷午均在內室休息。昨日下午之案件，因此均宣佈暫停押候，另排日期審訊。（日）

吳燊堅醫務所
存藥傢具變賣
太太申請更換醫所電話號碼

【本報專訊】被控强姦女病人之西醫吳燊堅，于高院經審訊時，陪審員認定被告罪名成立，由財週法官仍判入獄五載，惟吳仍不服判刑，經向高等法院合議庭提出上訴。吳燊堅能否獲得恢復自由，將有待於本月四日在高院審訊之結果。據悉：在上訴期間，吳仍暫拘禁於域多利拘留所，且現時彼每日所食者，仍爲自費之私家飯，每餐四元五角。最近彼於獄中復患皮膚病，吳太太每週往探獄多次，有時且煲湯水與之飲食，大致上吳之健康尚好，惟精神欠佳。最近吳之太太已將彌敦道四三六號二樓其醫務所內若干傢具出賣，包括雪櫃、風扇、存藥、影機、書櫃、傢具等。吳太太仍居醫務所三樓，平日深居簡出，其醫務所內之電話，因常有人撥電話該處以汚言穢語向吳太太說話，因爲免此種騷擾，伊已去函電話公司申述理由，要求公司將電話號碼更換，聞公司對此亦予以同情，將予考慮云。（錦）

健美力班次已足
我獲家質佳退化

健美力（Attractive Power）五三年馬　七歲　雌性　黑色　十四掌三　林雲騎。

評語：爲Horimak之血統，與銀狐者同父異母，前年已淘汰之吉士，亦同此血系，質素不弱，體格壯實，無脾氣，起步頗快，有前速，衝刺平常，長短途俱合，以半距離及短途較好，乾爛均宜，成熟異遲，新馬時八次出賽，僅得一次季軍，初賽第九班，漸見進步，本年度易配後，成績日進，上陣十次，四次錦標，一次季軍，中級馬而有此戰績，允爲難驗，此駒目前仍未露黑馬本色，演出尚卓，惟班次已足，今後機會，僅屬冷門，狀態之進退，更宜留意。

班別	日期	匹數	場地	路程	負重	騎師	成績	名次及距離	備考
一九五三—五四									
新馬	三．廿一	十五	好	六化郎	一四七	徐文奎	一分十九秒	第三負多乘	
九	十二．十二	十二	快	五化郎	一五〇	徐文奎	一分〇二秒	第三負八乘	
九	十二．五	十六	爛	一哩	一四七	韋顯章	一分五五秒	第二負一乘	
九	二．廿七	十	快	一哩	一五四	韋顯章	一分五一秒	第二負一頸	
八	五．一	十四	乾	六化郎	一四七	陳鴻昭	一分十九秒	第三負二乘七	調升冠軍
一九五四—五五年									
八	十．十	十二	快	五化郎	一五一	司馬克	一分〇二秒	第一勝半乘	升第七班
七	十一．八	十一	慢	六化郎	一五二	司馬克	一分廿三秒	第三負七乘半	
七	十二．十一	十四	快	一哩	一五二	鄧鴻鈞	一分五十秒	第一勝四乘	升第六班
六	十二．廿七	十二	快	一哩	一四七	司馬克	一分四九秒	第二勝乘半	升第五班
五	三．五	十五	快	九化郎	一四四	司馬克	一分五九秒	第一勝半乘	

我獲家（AVOCA）五一年馬　九歲　雌性　棗色　十五掌一

評語：爲先鋒佳種[illegible]血統，父系冠Dark Fox，質素頗佳，體幹修偉，無脾氣，要力騎，起步頗慢，沿途能增加速度，衝刺强有力，宜長途，一哩最合，短途嫌前速與起步不快，乾爛宜乎，不甚宜負重，初時原有名氣，長短途均有建樹，五二至五三年，爲其黃金時代，一哩能做一分四十七秒左右，上年度漸見退化，跛蹄狀態，本年度狀態稍轉好，出賽七次，四次上名，但時速轉見退化，前段跟不牢，後上每不及，此駒有質而體格欠强，浮沉于此班已四年，近兩年從未逢勝論，實應有作爲，但不過冷嘗位而已。

班別	日期	匹數	場地	路程	負重	騎師	成績	名次及距離	備考
一九五三—五四年									
五	五．九	十	快	一哩	一四七	阿圖茂	一分四六秒二	第三負二乘	
五	十二．七	十六	好	一哩	一五〇	何圖茂	一分五一秒四	第三負一乘	
五	五．廿二	七	快	一哩	一三六	鄧驊垣	一分四十七秒	第三負六乘	
一九五四—五五年									
五	十一．廿七	八	快	一哩	一四〇	阿圖茂	一分四八秒二	第三負七乘	
五	十二．廿七	十八	快	九化郎	一四二	阿圖茂	一分五八秒四	第三負五乘半	
五	一．十五	十二	快	一哩	一四四	阿圖茂	二分十七秒三	第三負六乘	
五	二．十二	十三	快	一哩	一四七	阿圖茂	一分四十九秒	第三負四乘	

賓的山（Ben Lodi）五三年馬　七歲　雌性　灰色　十四掌三

評語：爲Bean Port之血統，體幹平常，起步頗快，有前實，短途及一哩，乾爛均合，不甚宜負重，體質欠强也。新馬時操練頗出色，初試一哩，留後勁如頭腳，但步歷倒晚景及朱勳帶，攝戲後，審短途相當快速，惟狀態閃爍，好劣不常，本年度除季初時出賽一次落第，以後即因病而全季休息。此駒本有速度，爲可造之材，惟當起之年，狀態如此，對成就打折扣，論班次不算高，今後如復原出賽，輕磅短途，應有機會，惟不宜過信，以妨不準也。

班別	日期	匹數	場地	路程	負重	騎師	成績	名次及距離	備考
一九五三—五四年									
新馬	四．四	十	快	一哩	一四七	裴谷	一分五十秒	第一勝一乘七五	
六	二．廿	十一	快	大化郎	一三九	蔡克文	一分十八秒	第一勝六乘	升第五班
五	五．一	十八	乾	六化郎	一四六	蔡克文	一分十九秒二	第二負半乘	
一九五四—五五年無賽績									

家庭（CHAR TING）五四年馬　五歲　雌性　棗色　十五掌一

評語：爲GOLDEN REMOVEN血統，軀幹壯碩，無脾氣，起步尚快，有前速，衝刺不弱，長短俱合，以六化郎至九化郎較好，乾爛均宜，新馬時成績未錯，僅一次五化郎季軍，敗於祝風鳳及森林皇后，本年度初編新馬乙組，勝九化郎，此駒年尚輕，升入第五班，及後多次出賽，均無建樹，降班後又易勝六化郎，前速與衝勁均不弱，應有前途，今後出賽，可予注意。

班別	日期	匹數	場地	路程	負重	騎師	成績	名次及距離	備考
一九五三—五四年									
新馬	三．廿	十三	快	五化郎	一四七	布林利	一分〇三秒一	第三負二乘	
一九五四—五五年									
新乙	十一．廿	四	快	九化郎	一四一	鄧鴻鈞	二分〇四秒三	第一勝二乘	調第五班
六	四．九	十三	好	六化郎	一元〇	鄧鴻鈞	一分十九秒四	第一勝三乘	升第五班

中共目前
無米輸出

【本報澳門專訊】大陸糧荒嚴重，農民米糧配給，番禺、東莞、新會、台山等縣巳成爲[illegible]，除此青黃不接，共府維持民食已呈再襄三竭現象，而共將米輸出海外，爭取外匯的陰謀，完全粉碎，此間米商預測：中共爲維持人民僅有之配給，故其米之輸運甚難，須視十月後晚造收割多寡，方能作定。中共白米缺荒，近

此外中共厲行養豬，以爭取外匯，本年天旱既害，湖南等地所養豬隻，幾乎因天旱影响而普遍豬瘟，共府將之醃鹹，輸往廣州，然後交土特產公司轉輸海外，在內地價格每斤爲港紙八角，輸出海外則取價一元。

香港大學設立
特別講習部
及兩系主任

【本報專訊】香港大學頃決定設立地理學系主任、植物學系主任及特別講習部主任，以適應需要。第一任地理系主任由該校地理及地質學院戴維斯教授担任，至其餘兩主任人選，尚在物色中。植物系主任職定後，目前之生物學系即劃分爲生物學系與植物學系。

至於特別講習部設立之原因，係因該校目前設有十七種講習班，學生達二百八十五人，包括有國語及粵語日班，而政府假該校舉辦之中文專科學校所辦之文商及新聞三系，本擬交大學管理，該校除新聞系外，文商兩系亦有學生三四百人，若大學接辦，則各種專科講習班，將至五十班，學生達七百人。爲此，該校遂決定設立一部門，專責管理。主任將爲教授級，輔以講師級之助理一人，速記員一人。（日）

擴充半島酒店
後面舊樓將拆卸
改建十三層大厦

【本報專訊】香港上海大酒店有限公司即將在彌敦道與中間道之間，興建十三層大廈。查該公司之物業，現建有舊式樓宇與車房，於一年前即計劃改建，以擴充半島酒店。惟以該地批約，祇餘十年，故須先行向政府申請續批，在該公司舉行年會之前，政府已批准再續批七十五年，故決定積速興工。新廈之地下與閣樓，將租與現住于半島酒店左側地下之滙豐銀行分行爲行址。樓上各層，則闢作酒店，以供長期住客之需，全部裝設冷氣，客房與單房，均附有浴室。所用歐利亞冷氣機，係能調節冷暖者。（日）

麻帽大吉利是
塡字舊書暢銷

山下旗址

△香港大學行第四十七屆畢業禮的時候，其中有一位女生，穿着女修士的白帽黑袍，令人注目。我國的傳統觀念，女人出家爲尼，乃爲看破紅塵，具有悲極人生觀念，但基督精神，只有積極人生觀念，這與我人出家爲尼所抱的消極人生觀有別，是否認識者，見該港大女生，能無感耶。

△干諾道中東方行址空地，現有鋼鐵架建築展覽，此展覽會是在使人知道以搭鋼架起樓之便捷省時，而且堅固，工程學人士，當感興趣，科學進行，觀此可知，設謂予不信，可親步歷山大厦第二段工程搭鋼架情形之大觀。

△商場不景，老闆叫窮不息，以業主拆卸號召者，日見增多，將來恐不難有斬新花樣也。

△近日市面上許多小帽子發賣，小販們稱之爲太陽帽，有些是用褐色紙布製成的，有一小孩子撒嬌要把銀買那麻布帽子，他母親拒絕了，並說：「大吉利是，孫是家裡死了人才戴的。」

△在一宗大錢債案審訊時，其中一份中文文件要翻譯成英文，該案的被告是姓余的，而原告所寫的那張中文文件上寫着「余不知……」。所以引起誤會，因爲被告姓余的，何解作爲原告。但余字又可解作「我」的意思，而且那個余字是原告所寫的，所以有很大的差別，後經原告解說清楚。

△由於報章上盛行塡字遊戲，引起大衆的興趣，塡字內容，包括人名、電影、詩詞、小說古書之類，尤其是古代詩詞方面，蘊藏的塡字謎語更多，所以在那舊書攤的，銷路更多，眞是一般文學者溫故而知新之外，還帶給舊書攤許多生意呢。

透明恤袋月票
省去取看手續

△據近那公司在港開設百週年紀念，昨日特假該公司內舉行「項有趣定價競賽」，歡迎各界人士參加，但亦要五元，作爲善舉，由該公司發出獎金千元，作爲獎品，但亦非由定價獲得，而是由鑑定者指定寶石。

△參加是項分別者計有四萬人，一西人，合共五人參加，由四時三十分起至六時五十分，始分別判定何者爲眞何者爲僞，結果，有四人眼光獨到，分出眞假。

捐出本港某善團。

山埃是什麼？
是一種工業原料
非常劇烈的毒物

【本報專訊】「九死一生」之後，今晨仍留醫于九龍醫院。惟該區巳日有進步。十九號五經印刷店之工友，本月廿八日因服中藥煲豬腳湯中毒，釀成九死一生大慘劇之主角之一。事後警方曾分別傳中藥店店主及售賣「山埃」與該店之某工業原料店店員返警署查究，同時各屍體及食餘之豬腳湯等亦一併送往化驗，待化驗完結後始能但相大白。

惟迄至現在官方雖未有正式公佈中毒之原因，但外間一般人認爲可能是中「山埃」毒，因中藥並無如是之劇烈者，目前街頭巷尾，不斷有人談及「山埃」之爲物，究竟「山埃」是甚麼東西？記者昨曾走訪一位工業原料界，據悉「山埃」是一種非常劇烈之毒品，西藥房及工業原料店均有出售，一般持有藥牌照者始有出售，山埃分爲兩種，一種名氰化鉀（POTASSIUM CYANIDE）一種名氰化鈉（SODIUM CYANIDE），前者是塊狀，目前市價每磅一元五角，後者是粉狀，每磅一元二角，兩種均統稱爲「山埃」，惟其用途則一，如製電版，電鍍則非此不可，因其內附膠粘結越點，「山埃」綴用於五金上之藥素，十分猛烈，倘內可能致人於死，故施用之時，要以手套以保安全，因倘若手上有傷口，被「山埃」侵入，亦可能引致血脈停頓。在本港未禁運前，氰化鉀及氰化鈉均准自由輸入，氰化鉀之力度爲九十九度，每年有大量較大陸供應，而氰化鈉本來之力度亦有九十九度，但自禁運實施後，當局祇准其力度減至九十四度，亦即現時本港普遍出售之一種，是本港政府用以能從外國輸入，要証明，即在本港各工業原料店或西藥房購買，亦須源源方証明其用途，始能購得。目前本港之「山埃」來源，大部份從西德及澳大利亞輸入，英國及日本亦有一小部份，是用鐵桶裝載，每桶五十公斤，此種原料初開桶時是塊狀或粉狀，但與空氣接觸若干時間，則變爲白色粉末，其狀若梳打粉云。（錦）

商業消息

德國製品，流行歐洲各地，而家傳戶曉，人人樂用之「非凡」「FEVA」洗衣粉質輕力大，不含鹼，不含漂粉，而具有最高力度之除污性能，且絕對不傷衣料纖維，不傷手膚皮膚，爲世界著名之中和性洗衣粉，最近該粉由本港德商禮和洋行訂運來港，委託通公司總代理，今日起港九各大藥房士多，均有出售，售價比衆便宜，效力比衆高强，歡迎試用云。

天氣

預測今日吹和緩或清新東南風。密雲，有驟雨，下午天色較好。

潘華芬自殺後
遺妾訴說苦況

【本報澳門專訊】潘華芬於廿六日在澳門酒店跳樓自殺斃命後，其遺妾白露明，對於外間日來傳說，昨特公開發表談話如下：本人眞姓名爲李佳珍，新會河塘人，姊妹多人，排行第七，因夫遠離，爲生活所迫，十年前用白露明名字，在本澳國際舞場下海伴舞，後結識死者，雙方純以愛情結合，死者當時自認尚未結婚，而同居於和隆街卅六號B三樓，至今已十載。同居三年後，誕一子，名潘一明，今已七歲，本年初復育一女，與潘情愛深篤，每月由潘支付家費四百元，十年如一日，最近潘始斷供給家費兩月。月前潘患症須入白馬醫院醫治，出院後，約距其自殺前半個月左右，潘偕平安鞋廠店員吳文傑到家，稱經濟拮据，今後再無能力負担家費，着令各自謀生計，本人爲今後兒女教養之費，要求潘補回五千元贍養，潘以力不逮，祇能負担四百元左右。是晚文傑復到家，傳潘命，因其足部腫至不良行，瘧通知以其能力，可增至一次過給七百元。本人亦同情其環境，故爲以後由潘負責教養兒女，每月支付家費二百元，但亦無結果。本人惟有託交××律師辦理此事，律師致函與潘，指稱和解，不過約其面談此事，想潘自殺或不敢因此函，且潘於接律師函後，亦曾返家，但仍無結果，而潘另委一律師轉×××律師，則以經濟拮据，實無力負担兒女教養費爲詞。至六月廿二日，兒子一明行散學禮，午間本人偕子到平安鞋廠取一小宣白陸與之穿着，潘遂入賬房中，勸令本人接納文傑所傳遞之數目，彼表示當不久於人世，要求母子與之握手，本人以其說出消極之不祥話語，三四年來都常作口頭禪，不料其有自殺決心，因此彼要求握手，我亦誤會其作要協之意，故拒之，下料竟成事實，今後如何生存，如何教養子女，眞是不堪設想。

今日影劇

香港：皇后　娛樂　樂聲　利舞臺　京華　紐約　璇宮　東方　國泰　金城　都城　麗光　新世界　中央　環球　金陵　國民　太平　大都　高陞　香港　長樂　[illegible]　金星

草莽游龍　劇盜伏屍記　斷腸雲雨熱情花　新姿山野人記　雙雙大鬧攝影場　雙城記　大開殺戒　霧花彩鳳　血灑無名街　迷途的愛情　警匪爭奪戰　警匪爭奪戰　匈奴王兵困羅馬城　傾國妖后　璇宮春色　璇宮春色　天降財神　天降財神　恐龍　恐龍　萬里尋夫趙五娘　趙五娘　鄉村姑娘　叛艦梟雄　璇宮春色

打門片　警匪片　寫實片　野獸片　滑稽片　文藝片　歌舞片　警匪片　國語片　偵探片　偵探片　戰爭片　肉感片　粵語片　粵語片　粵語片　粵語片　粵語片　日本片　日本劇　粵語片　粵語片　粵語片　打門片　粵語片

九龍：樂宮　平安　快樂　大世界　百老匯　新舞臺　大華　東樂　景星　仙樂　麗斯　百樂門　好世界　[illegible]　光明　新華　油麻地　北河　普慶　第一　明星　皇宮　金都　國際　永樂　觀城　廣智

劇盜伏屍記　草莽游龍　雙城記　大開殺戒　斷腸雲雨熱情花　天降財神　蹀血亡魂　神槍女俠　無情荒地有情天　迷途的愛情　小丑大王　一曲情深　天神財天　紫宮春色　紫宮春色　恐龍　恐龍　秋宵大鬧萬花蝶　一桂擎天　璇宮春色　璇宮春色　天降財神　恐龍　趙五娘千里尋夫　璇宮春色　關東四俠

警匪片　打門片　文藝片　寫實片　警匪片　粵語片　間諜片　險戰片　寫實片　國語片　七彩片　七彩片　粵語片　粵語片　粵語片　日本片　日本片　日本劇　打門片　粵語片　粵語片　日本片　粵語片　粵語片　粵語片

大陸新聞

粵省各縣
農民不堪中共壓迫
紛起抗暴發生衝突
共軍開槍鎮壓民衆多有死傷

【本報中山專訊】大區斗門、南門、南山等地村鄉人民，過去曾被蓋蔣幹部壓迫，令輪流修築公路，無法找尋生活，家人飢餓抵餓，各地人民認爲此種苦工，長此下去，何能容忍，且是間民衆，向稱强悍者，遂發生暴動，反對奴役制度。後被大隊共軍圍捕，竟然開槍射殺，死村民十五名。因此引起全民之不服。直至前廿六日半夜，中共駐軍連部突受反共份子襲擊，結果，連隊士兵死傷二十餘人，中共軍區感於人民勢力有不能屈服之態勢，急求救兵，增厚實力。昨廿七日從江門方面調來一個營部兵力，準備進攻潛伏山區之反共份子。

清遠鄉民
毀合作社

【本報清遠專訊】清遠全縣被重新改編爲十二區份，此十二個區份轄下鄉村當然不少，各鄉人民除了有六個區鄉得到配米八兩一天外，其餘一半區鄉五十多天未有配給，致使全區人民陷於饑餓極端，無食而病倒者無數。第七八區兩處人民終因忍受不得，於昨廿六日拚其死命集體暴動，將所有區鄉村人民政府合作社，一律推倒，將合作社招牌毀了搗析斷掛，共幹親狀，以人民勢大，不敢干涉，懸縮一團。

泮塘民衆
擊傷共幹

【本報廣州專訊】泮塘區中共設立之合作社，委派共幹五十餘人，分在各區社內主持工作，惟該等共幹，都是貪婪份子，擇肥而噬，并得人民糧至，共劣跡屢經人民檢舉，共府爲消弭人民之憤恨，經將此批共幹調去，另派一批新幹廿二名前來接任，頗靜一時。惟此等新幹，俗語所謂「初來埗到」，日久變成精乍，其貪污剝削行爲，較過去者尤甚，前廿七日配給糧食短扣，引起人民不滿，發生衝突，共幹在人民一致指責下，多名被擊穿頭斷額，此發虎狼，當然不甘「失威」，拖來大隊軍警持槍鎮壓，不分皂白，共軍竟然以機槍向羣衆掃射，致死傷人民凡六十餘人，此事尚未解決，而共府則誣爲人民有意暴動，實屬將共罪過抹煞。

順德江尾
共軍被襲

【本報順德專訊】本縣江尾方地「土匪」縱橫，出沒於內河各處，行劫船隻，截敗行水，旅客過路，顯爲畏途。中共軍隊，亦無法杜絕「土匪」活動。廿四日入夜時候，一股「土匪」乘夜偷襲共軍炮兵連部，發生戰鬥，奪取槍枝，與共軍均有犧牲，「土匪」火力充沛，與共軍搏鬥廿分鐘後撤退，中途將中共軍要糧倉庫一座焚毀，擊斃糧食守兵五名，逃去無踪。

中山農民反對
「農會」保管新穀
共幹紛下鄉監視收割
與庫涌農民發生衝突

【本報中山專訊】一區民田，本年雖受苦旱，惟芽嘗尚少，因接近山坑，得以取水灌溉，搶救有望。現在已屆黃熟禾黃，收割開始，而共府對此利利行爲，自不會放過，中山擬設幹部已紛紛出動到收割地區監視，命令耕農收割穀粒，仍依往例交去農會「保管」，然後撥給農民糧食。但此限制，引起全民不滿，提出反抗，并要求共幹在農會保證，能負責農民五個月糧食，除糧要由農民自行管理，此與共方意見相左，庫涌鄉農民乃與共幹發生衝突。

此外尚有四區上游七十二鄉農民聯合召開公民代表大會，地點爲大環鄉「區政府」內，會議主要問題，係關於共府制定農民數倒不發，聽予交由農會保管，任由分給糧食，此一現行制度，農民在過去已飽受剝奪，爭致兩餐不繼，激烈辯論，何搭重摘，開會時一致贊成由各鄉民兵保管新穀，維持民食及穀物調配，不交「農會」保管，以免又造成另一次慘象。區屬「農會」共幹所悉，恐慌起來，派人制止，故於本月廿七日上午九時開發生衝突，六名農民代表被共軍拘去究辦，且被共軍拘去究辦。共幹以勢力不如民兵，被包圍繳械，同時民兵於繳得手槍後，並施放炸彈，將「區政府」炸毀，死傷共幹多名。後公安部隊接報馳援，與民兵發生一場戰鬥，影响交通斷絕，地方混亂。

從化共軍
被民兵
繳械

【本報從化專訊】此間「區政府」第十大[illegible]抗村山興「區政府」幹部於本月二十五日與當地民兵發生大衝突，區政府內幹部

市區市郊有別
穗市民衆表示不滿

【本報廣州專訊】穗市中共當局對人民糧食重新調整，定由七月一日起，配給生油較前增加，計爲每人每月廿斤，糖八兩，米每月廿四兩半，而柴則改爲煤料。此種「優待」，係感選來市面紛紛議論不滿共府施政，用以塞民之口，然而，僅是繁盛商業中心，方有此「優待」，小北，同爲廣州範圍之內，其配給制度則不同，糧食配給有減即無增，且不依期，致使該區人民大表不滿。

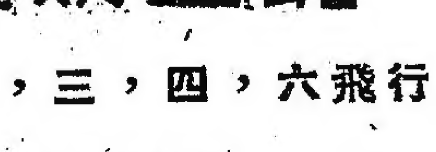
調赴閩西

【本報廣州專訊】原駐穗市之中共第五十八、五十九兩軍六師，最近奉命調赴閩西，北駐軍一部調同閩防，惟此等軍隊，多是雜牌軍，戰鬥力弱，只可用作海防守衛，以强聲勢而已。

最新超級(Super-6)飛剪號客機

直航東京

僅需六小時四十五分鐘



每星期五班

逢星期日，一，三，四，六飛行

定座及詢問詳情
請逕至各旅行社或
歷山大廈　電話：三七〇三一
九龍半島酒店樓下　電話：五七六九四
飛剪號詢問處　電話：三七〇三一
（全日廿四小時均可詢問）

泛美世界航空公司
世界上經驗最豐富之航線

慶祝枝行遷喬開幕
大平賣

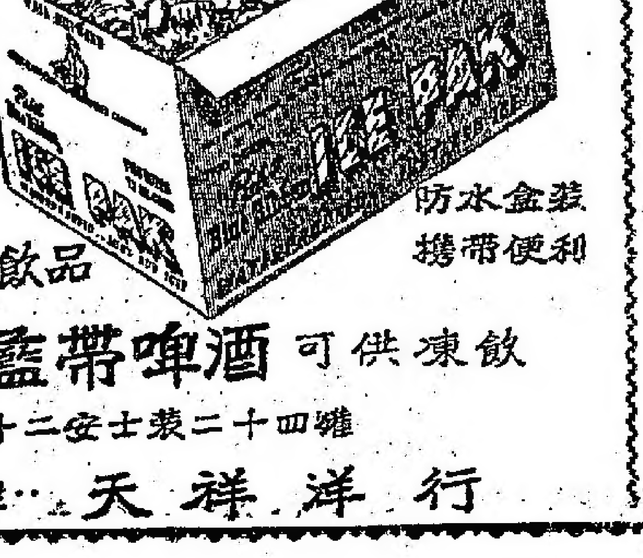
九龍眼鏡公司

大平賣只有最後三天
機會難逢．幸勿錯過

201 黃金驗光眼鏡（盛興華貴永不變色漂亮大方人見人愛所有鏡架鏡片鏡盒鏡布一概在內電機驗眼不另收費）特價廿元
303 華貴驗光眼鏡（包括BSO12K黃金「彼寶」BAY-BELLE鏡架白托力克鏡片皮鏡盒上等鏡布）特價廿五元
102 玳瑁驗光眼鏡（包括玳瑁腳鏡架白托力克鏡片咀皮鏡盒上等鏡布光度深淺一律同價電機驗眼不另收費）特價十元

總行：彌敦道五六三號（即廣華醫院對面）
分行：金馬倫道二十號（由電話大廈轉入）
枝行：彌敦道七五六D號（即太子道口）
總理：美國光學博士黎伯晃
諸君光顧認清招牌若欲惠臨總行請到咸美頓街口即廣華醫院對面方不致誤

藍帶啤酒
Pabst BLUE RIBBON
售價照舊　絕不多賣分文
雪藏
使冷藏簡易



●野餐　●郊遊　●垂釣　●游泳　●乘涼
時的理想凍飲品
防水金裝　攜帶便利
開盒……加雪藍帶啤酒可供凍飲
每盒有十二安士裝二十四罐
總代理：天祥洋行

子女玉帛則居庸之
樓大廈則居傭居馬
惟精神健康居所寓也
壯士牌男性荷爾蒙片
力透丹田一試當知龍與鳳
各藥行均售

東方戰中華 深市碰同福

今晚夜波續演兩仗

【本報專訊】華人夜波聯賽，高初級組尚各有兩仗即暫告一段落，俟南華遠征軍及征馬之港華隊歸來後始繼續進行。按照賽程，今晚初級組賽由深市對同福，高級組賽東方對中華，開賽時間仍爲六時三刻及八時一刻，門票亦仍收一元二角及六角，地點加山南華球場。

初級組賽冠軍一席，已穩在叙賢掌握中，該隊出賽五場，皆獲勝利。其次爲工商五戰三勝得六分。深市及同福均爲第二流勁旅，前者勝敗各二，後者則二勝一敗，同得四分。今晚遭遇，諒必有一番劇戰。

高級組賽檢分最高者爲勝四和敗各一之星島，其次爲勝三敗二之傑志，但冠軍一席落於誰手，仍須南華歸來後始能決定。

中華、東方兩隊，皆爲四名後之隊伍。中華二勝三敗，東方一勝二和三敗，皆得四分，東方前晚出戰巴士，下半場先勝一球，聲勢甚盛，後因防務稍疏，始一連輸兩球而反勝爲敗，惟其戰鬥力已足見不凡。中華全隊氣充力足，戰意旺盛，惟實力雖不強，亦曾擊倒巴士，今晚出戰東方，過程諒必亦相當劇烈緊張，不致使球迷失望也。（木木）

前奏曲

（深市隊）彭俊雄、黃志華、任錦榮、劉福開、方國興、朱瑞斌、梁與國、唐松年、馮雯敏、陳裕民、黃偉強、龐民標、錢發、陳世鑌、樊協培、黃榕深、樊協強、陳伯熙、王賜、李錫良。

（同福隊）黃國清、蔡興根、陳佐恩、何志坤、文祥、司徒森、曾杰球、梁金耀、陳樹較、李勝意、徐柏烈、朱德榮、羅國良、黃志強、林沛流、朱禮賢、何爾松、陳漢、陳振河、杜志森。

（中華隊）譚國勳 鄭毓固 黃達全 高聰明 薛錦雄 李國華 羅德興 譚森泉 李鏡威 周向祥 郭灼昌

（東方隊）翁培佐 羅安 譚振輝 陳燦林 方西就 鍾秋安 馮俊德 關中 阮綽茲 張戰新 黎捷成

風吹草動話組班 正是瓜熟蒂落時

傳中華有搞班霸消息 光華會將走東方路線

·斬斬·

夏令盃夜波聯賽，刻已接近尾聲，今後還有兩場的比賽，夜間聯賽便要告一段落，必得要等候南華遠征大軍在澳洲班師回港之後，始能繼續交鋒。因此，那最後的六場補賽，大概要在八月底或九月初始能重燃戰火也。

在這段喘息期間，足球總會辦事處，昨天已分別致函各中西球隊，請報告各該會今後足球部的主任職員，及代表的名單，因爲七月底，足總便要舉行週年同人大會哩。

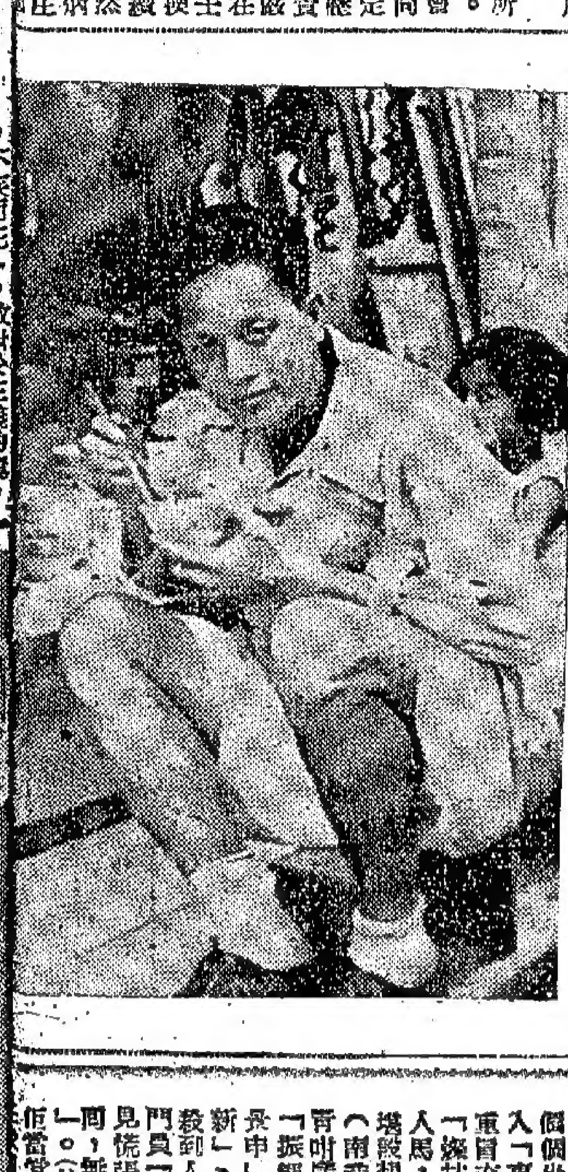
有人說：某某等球會已開始招兵買馬了，某新裝師兄已爲某會所羅致，若干「大牌」又已準備轉曳錢離開其原來的「鈕型班霸」。然據熟識足球界的內行人士，却認爲這些都是言之過早的事情；因爲任何班主都不會在這個時候便對球員下聘約，他們自有其「如意算盤」，非俟九月秋涼的時候，他們不會這麼愚笨去多付兩三個月的球員車馬費的。

不過，此時此地，各球隊的班主，正是多已紛紛改選。南華的關如彭，傑志的鄧治平，都已先後產生，巴士是「長壽班」，雷瑞熊也是「鐵定」蟬聯下去的。南、巴、傑三鈕型班的班主，殆已爲衆所週知。目前光華體育會督發表他們執委會各部職員人選，但，足球部主任一職，却獨付闕如。一般過敏的球迷……其實，光華執委會與會長王志聖，一向都有其不成文的規定，足球部的主任職，歷年都是由王志聖負責推荐的。老王會與嚴雲龍、許文奎等，在盟華酒家，在告羅士打茶座，曾幾次交換意見。嚴班主之繼續幹下去，也似是必然的事實。再加上車炳榮、黃俊英之「潛庄」……

據說：前天中華體育會洲年同人大會，歐陽兆棠、余啓恩這兩位足球部的中堅份子，都已退出了該會執委會，這使人意味到中華會有搞班霸的意思。據內幕消息：下月四日足球聯會的第二次執委會議，中華出席足聯的代表，也可能有所更動。這一更動與該會選舉務所留一間有關呢。

東方會的改選，比較遲一些時間，不過，上星期在尖沙咀漁海小輪歡宴了該會主席陳樹桓，陳老三以李客林，今年主東方足球部，不實無濟、大方、够派。他曾對記者說：「除非老李不肯合作下去，來屆東方足球部，是非他莫屬的。」證之「跛帥」這來在夏令盃夜波聯賽中之苦幹硬幹，大概他對此道仍未灰心的吧。

光華來屆却可能與中華走一條相反的路綫，據該會要員對我說：「今後我們組班，絕不要太注重球員的名氣，而應要找一些年富力強，有前途、易管教的球員作主力。大家肯勤習操練，上場時也各均能全力作戰，則勝固可喜，敗亦痛快。」該會大亨當了二年班主，大概對於組班的手法與及球人的個性，也已有相當的了解的了。



「大牌」單友佐，揖不「大牌」，但他愛在三角街的大牌檔，吃其牛腩粉呢！（梁明攝）

叙賢歸功大頭仔 晚節不保四號波

「龍駒」宋靈聖，是我國一九四八年世運代表之一，「龍駒」在球壇享譽已久，戰前名震港、滬，自港島重光後，効力南華，立下汗馬功勞不少。不幸內作戰過勇，「波羅蓋」被人撈傷，雖經名醫調理，但爲年齡所限，總比不上年青時容易好，因此前兩年，靈仔已有收山之念。去年南華因人材過盛，「龍駒」被委爲乙組教練，與「大頭狗」「霍鐵」瀰拍檔，靈仔並担任偷閒球隊教練之職，惟最近因工作繁忙，亦已辭職。故偷閒這次參加夜波乙組賽，因乏人指導，故成績大不如前。前天偶遇「龍駒」，問他夜波賽，始終未見露臉加山，是否從此高掛波鞋？靈仔微笑答道，搵食要緊，踢球年齡已過，今後決意棄波從商。（按靈仔現經營皮鞋出口生意）。

「大頭仔」陸達爲，去年在港足聯主辦的夏令盃賽，効力乙組，參加叙賢任職後衛，因技術高超，領守後防得法，其功不少，結果叙賢榮膺乙組冠軍。本屆夏令盃，已改爲夜波賽，叙賢亦有加入，惟新例所限，任球證者，不能任球員。「大頭仔」自願當球證，而不參加爲球員，並負責爲叙賢教練兼顧問。叙賢因得陸達爲指導有方，出師以來，所向無敵，對夜波賽乙組冠軍一席，經已穩得。聞叙賢當局認爲「大頭仔」功不可沒，日間開會，準備另有特獎贈與大頭仔云。

「四號波」譚振輝，球季時，因東方對傑志之役，有放水之嫌，故被放入雪櫃。直至夜波賽始放出，適「獨脚南」李炳南因家事心情不好，夜波賽決不參加，挺主逸將「四號波」補李炳南之位置。譚振輝在夜波賽出戰以來，勝多負少，有人呼之爲東方「路將」。前天晚上，東巴大戰於加山，東方之巴拔，全部上陣，踢來殊不客氣。上半場且〇對〇，下半場由巴拔之關景中射入一球，惟在最後之五分鐘，譚振輝因氣力不繼，無法阻截巴士進攻，終致負同二城。事後有人笑「四號波」晚節不保，譚振輝一時爲之氣結。

「森仔」司徒森，是最近崛起之一位新血紅員，因爲他踢得一手好波，故找工作總比較容易。「鷄記」鄧文治，眼光獨到，早已知「森仔」必裝，於先介紹入政府車房工作，與其本人合拍。而巴士對於「森仔」亦非常適用，有意邀其參加。聞巴士派人與「森仔」商量了，故搞到司徒森不知如何是好。這一回司徒森不是「好波不相」，而是「自有佳人實」，而是「好波自然有人搶」了。

雙妹嘜——祁鳳霞 祁鳳媚

十一歲的小姑娘祁鳳霞，竟然已達到全港華人甲組資格，香港的游泳圈，今年的確又冒出了一對中華出英的火花，那就是祁鳳霞，還有九歲的小妹妹鳳媚，却是去年飲譽泳壇的小姑娘……在華人校際泳大露頭角，奪得獎品而歸。

祁家姊妹一到五歲，他的父親祁潤華，就要他下水，用強迫教育方法來教導她們下海去，日積月累的訓練，膽子越來越大，由初級的爬泳好，竟跳落水學泳。後因年紀太細而未果，今年決計參加。她兩人一向都從華員會練習，經全港名將劉帝炳小心育成，四項泳術，正確，游泳專家張蔭道，力許爲背泳第一人，將來必爲倒泳健，爲國爭光。至於去年成績，鳳霞竟在深灣中以快速時間便膺華人公開乙組一百公尺背泳第三名，實是難能可貴。

鳳霞、鳳媚，廣東番禺人，肄業聖勒撒小學，姊姊均第三年級，妹妹則更勤，功課比姐姐做得更好。她的父母對記者說，將來妹妹的泳技，必在姐姐之上，記者詢以理由，她媽咪代說：「兩女快講姆，現在在家宅，出年生。」她現中意食炒麵，每人正吃了一碟落肚呢。

練脚鏡頭

◀長嘯▶

華港足球選手職員一共廿二人，決于下月六日下午十二時半，乘國泰航機飛赴星加坡舉行一年一度之港、馬和和泰埠際華人足球比賽去了。爲了爭取勝利，打破和和隊「客隊必敗」之宿命論。華隊行前曾舉行兩次試賽，練戰的態度是相當認真的。

此次港華出發，雖因大部健將多隨南華征澳洲於先，但一切的準備工作，由於各方支誠合作，好像比前進步得多。據說光華體育會之名譽會長車炳榮，日前經已返港，實負擔港華在星之膳宿旅費，並擬於日內在他九龍的公館中，設宴爲港華遠征軍全體洗塵，以壯行色。

日前在嘉山試賽時，各個球人都有上佳的表現，其中鄧宜杰、鄭文麒祥、郭沿幾員老將軍，練球更見勤奮，「獨馬」還作五十碼及一百碼的勁急訓練，他的跑步，速度十足，堪稱老當益壯也。第一次練習時，區志賢因爲要務處同暴行檢閱操的演習，日因公未能上山。陳耀洪則另有小型足球盃賽，特向教頭黎兆榮告假在先。新馬仔還說：「踢一場小型球，等如集訓一課」，並非僞賑」云。

中華門東方

（梁省波自撰自唱）

（下西岐小曲）知悞頻頻鬧冷槍，對陣還槍心震盪，放空槍，淒涼就叫殃，扎起在城上，拚命長，更負了眞吹法，瓜晒完場。（白欖）鬧打仗，我就心傷。晚晚托大炮，日日捨鬼槍。一腳踢上「傑營」，提腳頂硬上。條命水咁涼，想起諸大兵，你話幾淒涼。（二王正綫）不過趙皆因球城擾。英雄蓋傑，到滅。故此我雄心未息，混入「東方」營讓。「馮泉」誤作，更涼泉」。（木魚）確值衛士東腳波見仗。佢話「中華」人馬，殺入邊讓。今夜玉石俱焚，何堪設想。呼我陣前頂火，鬪在球場。（南音）可幸「西就」將軍，見我面青唇白，憨防失守，退入村鄉。立派「振輝」、「羅安」，隨軍殺上。「戰場中」，「突德」，猛撲戰場。「飄新」、「煌熾」，殺到人仰馬仰。「門員」「培佐」，踢見慌張。肉搏幾回，（氣收）唉！無法「脫將」，佢當堂被扎，好！

乙組泳后崔桂芝之

·猜介·

去年初秋，中華業餘游泳聯會主辦的第七屆華人公開泳賽會裡，一個年僅十六齡的小妮子，在女子乙組中竟獲捕了五十公尺自由式（卅六秒七），百公尺自由式（一分廿九秒）兩項后座，五十公尺更翻新了大會紀錄，那便是本文所介紹的乙組泳后崔桂芝小姐了。

她在港海的游泳圈裡歷史很淺，但初次參加公開泳競賽便一鳴驚人，奪上了乙組泳后的寶座實在是難能可貴的，幾天前我在華員會甘水會遇見了崔小姐，我和她作了五分鐘的傾談，因爲她年紀僅小，並沒有半點女兒態，一片小孩子的純眞，當我把話盒子打開，她便滔滔不絕的向我講述，從她的習泳經過談到日常生活，因爲水運會的頒獎時間到了，便把話題打斷了。

她今年十七歲，五呎一吋高和一百零四磅重，原籍廣東番禺，但出生在香港，在家裡第三，有兩個姊姊和四個弟弟，父親服務於政府衛生局，所以她加入了華員會的游泳隊，現在九龍瑪利諾英文書院 FORM 4 上午班念書，是個虔誠的天主教徒，每天她在中午放學，午飯以後，在家裡稍休息一會，便到泳場去，她從前年便加入了華員會的游泳訓練班，去年得到該會教練泳國名宿劉帝炳（七屆全運百公尺自由式亞軍）的指導，每天她都能按照訓練的程序，便日有進步，尤其是腳的踢水的訓練她特別留意，所以在她的捷泳方式來說，足部推進力特強，這便使她不日的漂滿此樣。

說到她的游泳方式，因爲手部似乎勝足部，手部也像吸氣動作時，上肢在水中稍欠穩定，假如她能矯正此點，則百公尺可晉達八十二、三秒當不成問題，「起跳」和「轉身」也很吃虧，她那天在華員水運會裡，五十公尺敗給「校泳之花」顧波爾完全是「起跳」和「轉身」吃虧，尤其在短途賽「起跳」和「轉身」的優劣，常可決定勝負的最大關鍵，崔小姐今後宜多作「起跳」和「轉身」的訓練。

不錯，她在華員會裏與顧波爾是良友，嘗試着水運會中的五十公尺和一百公尺兩項，但百公尺則崔桂芝以一掌壓倒顧波爾，短途賽五十公尺則顧波爾佔先，兩人身材相若，堪稱「華員兩寶」。還記得一九五三年顧波爾在六屆華人泳賽中，稱霸乙組五十公尺和百公尺兩項自由式后座，去年崔桂芝又在同一賽會中乙組五十公尺和百公尺兩大自由式奪標，兩人先後兩屆各取一屆后座，可謂無獨有偶。

今年的第八屆華人公開泳賽，將在八月中旬揭幕，本屆崔小姐已晉升甲組泳手，她着本屆能與大阿姊馮傑姿、陳靜樹、郭雁紅諸女傑互爭雄長否？

崔桂芝的近照（秦明攝）

我猜明午南華難勝

·小三子·

南華在紐西蘭的第六戰（今日爲止的總帳是兩勝兩和兩敗，總球十五，失球十六），據路透社電訊，是在「光輝的日光下」進行的，而這又是在星期三舉行的，對方不過是一個十來萬人口的中等市區的選手，結果却是一個三對四，上半時雖不能佔優勢，二比二。明天是期六之戰，看來又是凶多吉少，除非後衛有了「劃時代」的改革，否則恐怕又是得不償失。

因爲從這一場在光輝的日光下進行的賽果，十足証實了南華此次南征不甚如意，主要弱點是後防不够鞏固，與天時、地利、人和皆無關係也。

從以往的六場來看，不論是勝是和是敗，南華無不失球的場合，而六場中失去十六球，平均每達二·六七，勝球最多只是一個，不論天晴天雨，天冷天暖，都是一樣的。

澳洲的觀衆，十有十一個都是捧客隊的，紐西蘭決非例外，所以，連人和都是屬於南華的。

就球隊的狀態而論，無論任何一隊到海洋洲去的，每一個球員的本身都好過在香港，因爲在那邊的生活，旣無夜生活，又是嚴格的甚於教徒的，不能與馬來亞一帶相提並論。

惟一的吃虧是球証。他們吹得鬆，不像香港那樣吹得滿場是銀笛聲的。

南華的十八人中，頭頂皷分寸者實在太少，而他們屢次失敗，場地乾濕，不能鉗制對方的進攻，已是事實昭彰；南華的明天的一場上，究竟有幾球收穫，尚未揭曉；而我以爲果，南華凶多吉少。

南華隊在星期三踢完球後，尚需搭機飛威靈頓，但南華後，（上星期六）却早可與威靈頓隊會齊，作一二次練習，鵲候，南華隊前去，勞逸之勢又殊，作客他鄉的隊伍，終究是吃虧的。東方隊由澳洲歸來後，其主陸說：「澳洲的足球水準並不低於香港，他們如來香港，他們什九敗績而已。」東方會之勝利多少是運氣，但……

南華在威靈頓的第一場是五比五，現在紐西蘭鞏了南華的弱點，他們不是外行，他們一定編排一個針鋒相對的陣容來求勝利，因爲南華對紐西蘭的正式埠際賽，第一仗五比一比，第二仗主隊一定想贏的。

相反的，南華隊未必十分明瞭紐西蘭隊的真正實力，因爲南華在以往的六戰中，所遭遇的是六個隊伍，其中有若干人相同的，明天上陣的十一人，是此中挑選出來的，甚至於再有一二個南華所從來未看見過的。

南華隊在紐比賽時，旁觀者極少細心觀察對方的技巧的人物，而上陣者究不如旁觀者來得心水清。所以，據我們爛樂，南華的前鋒，在洪知早已被對方所看清，而紐西蘭隊，尤其是明日上陣者的真正實力，却未必已被南華所看清，而有方法來取利的。南華的後防，不論……

球國傳奇

五十年內遇一回：陳黃交惡拳打又脚踢 場中打架打完又開波

·霹靂火·

一場足球賽，能顛倒十多萬衆生者，吾平祇見過在上海舉行的第六屆全運會所見到，這就是民國廿四年，其後所謂亞洲運動會，最「巴啦」也不過四萬人，這三場足球，是香港對馬來，廣東對上海，香港對廣東，場面的偉大，戰事的刺激，非其他的球賽可能及也。

香港和廣東比賽，又塲和陳黃比武最後決戰，是爭取第十屆合，自此之後，一切也隨着而解決。黃美順初賽打敗陣，而對辛軍時作先，其後陳鎮和打廣州聯隊對南華時勝利成平局，這一次是第三次決戰，這次決戰，竟是全國性，打架起初由最低層打到最高層，由初賽而至決賽，陳黃之外，後繼尚無他人，也無此劇烈，這是由於積怨所致。後來一戰之後，不打不相識。

香港出戰廣東，……一樣有勇氣，粟外侮，南比肩作戰，爲國爭光，他們不祗會打內戰，人代表中華民國出席世運會，證明香港不怕時地不怕也有沙胆人物。

話又說回來，港穗決賽冠軍，在下午四時半舉行，這天是與球迷已沿路步行而來，入時甚陶會田徑賽開始，他們一直坐到下午四時田徑始收場，仍不見有徐熊煩討厭，花滿座後仍寶球場地標位，共實出十五萬張票數，其情況熱烈，爲各場之冠。在港穗未交鋒之前，誰得冠軍，不敢肯定，南上球迷，理由是廣東人脚平均，香港老惡厲害。時光快到，

兩個陣勢列開後，情形廣東側重防守，照以譚江柏與徐阿輝合力防範李惠堂侵入，以避於防守何佐賢作頭殺中鋒，相稱徐亞輝不遠，廣東如此佈……

……拍的心情下，用力一踢的地方，手忙腳亂，黑殿服了入網，廣東任球壇了入網，廣東逐失一球，而香港再勝第二球，其精彩處，幾十年使人記憶猶新，就是老惠得球以後，余亞輝將腳一踢，老惠連球，連腳齊起，纏過阿輝，但譚江柏已到，向老惠正在落地的腳一鏟，老惠竟能跳過，而江柏的腳有意借倒地時橫腳阻其後腳，但竟被老惠兩腳抽起，縱爲前腳，同時將球一挑，特家與運隨一腳踏下，三個人六條腿也鬥不了老惠前進，在老惠退此三步確無懈馬弓可能，祇有乘挑起的球以足面向球輕送，黑殿處大約看到入神，呆若木鷄，任皮球向門下角滾了入網。在此戰之下，李國威受傷，補入塲本演李和，何佐賢受傷補入謝……

雙手成鎚形，向他報以一記，球迷不滿，又和陳鎮嘯，一叫心病，有一次兩人在「起架」，互相起而爭球，各不示弱，黃美順力揮動拳頭，一拳打翻陳鎮和，黃美順倒地上，鎮和飛起了下於地上，陳和也向前對轉飛踏中，球證早已鳴笛制止，黃雖小腹，一全個翻倒，拳腳打得更，均不理會，球證恐殃及池魚，不敢吹哨，相勸，惟有召警吹逐，警笛，陳鎮和似逐漸得勝，打了黃美順幾拳胸腹，但場邊球迷蜂湧入場，向黃美順殿擊，憲兵怕弄出人命，吹響號角集合，一營憲兵立即開入球場，驅逐出幾多維持秩序，把陳黃勸開，比賽又再繼續，後來廣東和對入一球，以一比三敗在香港腳下。對馬來自敗的比仗……

潛仔老牌雄師 羿強隊征澳 明日誓師出發

【本報專訊】潛仔老牌雄師羿強小球隊，已定期明日下午二時半乘利航輪赴澳，作賽三場，計七月二日下午七時職員隊對同新隊，三日下午六時職員對雄風，七時正規軍對聯發，查羿強此行軍容鼎盛，屆時諒有一番精采表演。茲錄羿強陣容如下：

△羿強職員領隊：陳康祥，管理兼財政：梁羅松，顧問：羅錦泉、陳汝榮、路錦泉，軍醫：陳杏林，隊長：鄧汝齊。

張漢、鄭秋曉、宋彭、彭伯宇、陳康祥、羅德、謝柄、張鼎、鄭汝齊、梁白瑞、羅松生、伍振、郭德良、文興

曾氏宗親出師 修頓出擊鴨青

【本報專訊】曾氏宗親小球隊，定今日下午六時，借陣修頓球場，迎戰鴨脷洲維師鴨青隊，查兩隊人材鼎盛，屆時碰頭，恐戰況難倖免，陣容列下：

△曾氏隊：領隊曾國樂，教練曾啓榮，隊長曾維。

曾國樂、曾天來、曾兆銘、曾炳南、曾永昌、曾傑、曾文、曾照、曾維、曾平、曾盛

△鴨青隊：領隊黃寶興。

郭世廣、郭雅寶、羅寶、譚鏗、馮耀、梁小福、梁傑、梁大雄、杜劍、松飛

富隆隊歡迎約賽

【本報專訊】富隆茶樓小型足球隊，新組成軍，陣中不乏大小足球好手，現爲聯絡友隊感情，歡迎友隊約賽，陣容列下：

△富隆茶樓隊 領隊：鄭柱雲、管理：黃成，隊長：羅傑。

李志樹、張彰、黎德鏘、羅泰、區寶、路德、徐炳錢、泉興

可口可樂金牌賽

東區報聯白勝 新公司賽半場後棄權 零比零賽來精彩百出

【本報專訊】香港小型足球總會主辦第二屆可口可樂盾金牌小型足球淘汰賽，昨日下午六時，復有賽事一場在修頓球場舉行，由東區報聯對新公司，查兩隊實力，本甚平均，是故昨日雖貨球迷，多作壁上觀，早將球場四週，圍至水泄不通，比賽之下，雙方有佳妙表演，兩隊在上半時變成零比零平手，下半時新公司隊長薛錦洪向球証表示因有球員數人受傷，下半時自願棄權，于是東區報聯便獲入第三週。

昨日雖屬一場大戰，惟雙方俱以眞正技術爭取勝利，東區報聯實力較見平均，進攻機會較多，惟新公司由薛錦洪反串門將，此子手法仍在，曾屢救險球，而新公司雷永萍一記勁射，去勢甚勁，惜歷之歪些；未見得手，雙方互有攻守，但始終未能建功，相持至上半場告終，雙方以零比零平和，下半場新公司自願棄權，東區報聯便得勝利，兩陣容列下：（球國小生）

△東區報聯 張德富、梁卓興……

△新公司 張……、曾永萍……

讀者告訴你

△昨午剛到小球之家（亞強體育用品公司）門口，睇佐保鬼殺咁嘈，話當達部份球員週日踢友誼賽，待到在二十三日旺角街坊杯對渡輪之主力，體戰會筋疲力倦，力未能恢復，正就心演出失水準，爲渡輪所算，且早已獻計於波士黃老元下令管理轉知各球員不得在茶樓前後踢友誼賽，今日咁教鬼，數馬咩？呢的都唔聽，不禁自嘆教練之職可爲也不可爲也，而當日比賽結果，二比一雷達隊勝。

晚間給曾達球員大聲疾呼，自稱氣袋，仔保才笑而不言。

△小型球健將黃柏壯，最近因服務麗華冰室，已將球鞋高掛，忙於籌辦紅磡榮利咖啡冰室之第一支店，地點位於紅磡新店之其利街，刻正積極裝飾中，將可於日內開幕。黃君現爲該室主理，現任電車路榮利咖啡室之經理，實爲本行之傑出人材，專以咖啡、西餐號召云。

△其時洋行小球隊每次比賽，却有良好成績，前（廿六）日比賽之後，大軍在凱旋酒家晚讌，因爲得勝關係，球員倍感高興，飲至夜深。

△冠全球小型足球隊，前日由九龍半島方面回港，和其時洋行隊作友誼賽，其時洋行又因客隊既然冒雨而來，不欲人來敗興而返。于是兩隊冒雨打其水球，有可稱是富有體育精神。

鐵路迎戰尖峯 蘭香室今佈陣

【本報專訊】蘭香室小型足球隊，定今日下午六時，與尖峯隊作友誼賽于鐵路球場，查雙方實力雄勁，今日相逢，想有一番龍爭虎鬥，陣容列下：

△蘭香室（領隊）黃霖初。

王廣成、譚毅、羅國良、黃志李、意勝、曾光、劉湘森、孔繁華、周向祥、李錫良、黃廣興

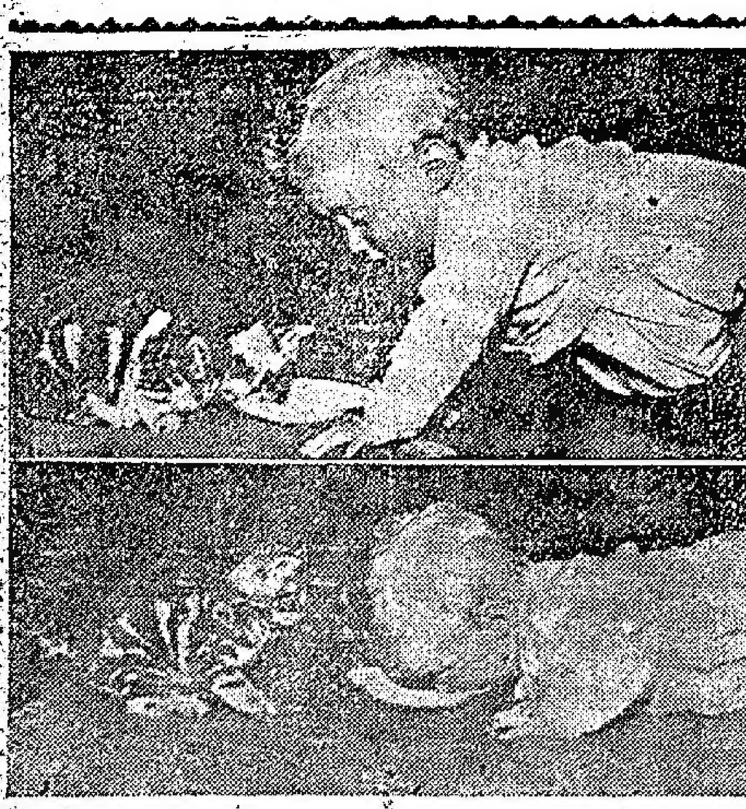
昨日小球賽成績

（可口可樂盾）	東區報聯	勝	新公司（下半場棄權）	〇比〇
（旺角街坊盃）	耀隊	勝	玻璃隊	五比一
	光榮隊	勝	祥合隊	八比一
（中英盃）	鴨潮隊	勝	金時隊	一比一
	醫楠隊	和	何家軍	〇比〇
（友誼賽）	保羅隊	勝	鴨背隊	五比一
	鐵路隊	勝	紅磡友和	四比二
	文工隊	勝	羿強職員	二比〇
	志強隊	勝	闖強隊	二比一
	何文田隊	勝	九醫隊	四比二
	文新隊	勝	廣記綠	五比二
	雄鷹隊	勝	神鷹A	二比一

今日小球賽秩序

（中英盃）	長樂隊	對	葉胃隊	下午六時	麥花臣場
	公記隊	對	廣德聯	下午七時	麥花臣場
（友誼賽）	蘭香室	對	尖峰隊	下午六時	鐵路球場
	金陵戲院	對	大東旅店	上午八時	域多利四
	鴨青隊	對	曾家軍	下午六時	修頓球場
	太平山聯	對	飛鵬隊	下午七時	維多利亞
	小群鷹	對	初勁隊	下午四時	陶淑球場
	余日記	對	黑灰隊	下午七時	修頓球場
	環青隊	對	若游體	下午六時	陶淑球場
	勵進隊	對	九龍電話監	下午五時	鐵路球場
	路乾隊	對	德青隊	下午五時	官涌球場
	鳳青隊	對	美亞隊	上午八時	維多利亞
	榮強隊	對	寶豐聯	下午六時	維多利亞
	振華A隊	對	鶴園隊	下午七時	鐵路球場
	神鷹隊	對	蹤華隊	下午六時	域多利二
	民安隊	對	義風隊	上午八時	域多利二
	政印隊	對	大埔青年A	下午四時	大埔球場
	政印隊	對	大埔青年B	下午五時	大埔球場
	滕運隊	對	樂芳隊	下午五時	麥花臣場
	東英隊	對	泰興隊	下午七時	維多利亞
	成發A	對	西傑隊	下午七時	域多利二
	梁山隊	對	錦聯隊	下午五時	修頓球場
	雷隊	對	小藝林	下午七時	陶淑球場

生活問題討論座 罵 ·聖明·
東樂 啓用 全港九第一張最巨型全景大銀幕 特藝七彩 神鎗女俠



有圖為証

有趣的摹倣

・海鷗・

這個小孩子看見了貓兒在吃東西的樣子有趣，便摹倣牠的動作，把貓兒趕開，自己俯伏在地上，把貓兒所吃的東西吃光，而小貓則坐在一旁，看着小主人的怪動作，也有點莫明其妙。

人本是有一種很大的好奇心，尤其是小孩子，他們看見了任何事件後，均會跟着摹倣去做的，所以連這個小孩子也不能例外！

心理・衛生

露體狂與治療法

香港報上常見露體狂的消息，但在心理上，露體的變態心理並不是稀見的現象，最近美國就有一個青年，露體成了習慣，結果要心理治療，查出了其病根所在。這事也指出了露體狂的治療方法。

・茵杜・

在香港報紙上，我們常會看到一種新奇的說法：一二個女郎，在行經僻靜處時，突然遇到一個男子脫下衣服，向她或她們露出下體，或者作出種種怪狀。這種男子有的被捕，有的卻被逃走，無法予以應得的懲戒。

其實這類案件，在世界各地都常常出現，大多數婦女因為怕羞，感到這類事情也不好意思去報警，據專家的意見，露體狂案件的數字，實際不知比公開的還多出多少倍。

在心理學家心目中，露體狂並不是一種罕見的變態心理徵象，而其患者也大多致是心理病下的可憐蟲，有的犯了露體行動以後，悔恨交集，甚至有憤而自殺的。也有的人，在幹這類行動的時候，根本就不知自己在幹什麼，因為當時的心理狀態已使他的神志越出常規，自己的行動已不復能適當控制，這也就是說，他已陷於某種輕微的瘋狂狀態中。

最近西雅圖公佈了一宗關於露體狂的奇案。其經過是這樣的：二年前，有一個叫傑姆的十五歲少年，因為對路上婦女暴露下體而被捕，在警局裏現身時，他身上竟還穿着一副胸罩，下身穿着一件女人的絲質三角褲。而且在這事發生以前九月，他已因同樣的露體行為被捕一次，當時因為他年輕，就交給他父母監管，並未處刑，但這第二次被捕，顯然表明他並不是因為好玩而才向女人露體的，一定患有某種心理病，同時由於他穿着古怪的婦女褻衣，更証明了這種假定。於是警方便將他交給一個心理學家去檢查。醫生把他徹底檢查後，得到了這樣的結論：這個少年雖然還祇十五歲，但已發育得又高又大，與二十歲左右的青年無異，他的病症，則不但患有露體狂的變態心理，而且還有嚴重的女性傾向，他已忘記了自己是男性，更失去了自衛能力，又喜歡穿婦女們服裝，暴露身體。依據醫學論斷，他已成為社會上的危險人物。露體狂雖在醫學上並不罕見，但患有這種嚴重變態心理的人，卻並不多見。

雷頓教養院同意收容傑姆，但傑姆的父母卻經過周密考慮以後才允許他進去，因為如果他不去這所教養院，警方便祇有把他送入等於監獄的國家教養院了。在雷頓教養院中，傑姆每週受二個人分別詢問一次，研究其病性，一個是該院的社會工作者，一個是該院的精神病醫生。起先，這種詢問工作並未有何收穫，傑姆對許多問題都不肯回答，而且對詢問者常採敵對態度。但這兩個人化了六個月的功夫，終於耐心地消除了傑姆的恐懼和冷淡，且贏得他的信任，慢慢的從他口中知道他過去的生活情況，因而查出了他的病根。

他的母親是個男性化的中年婦女，家庭勞作由她一手應付，他父親卻是個弱的人，隨便什麼事都推給他母親去做。在傑姆誕生時，母親原希望是個女孩子，所以他從小就作女孩子打扮，母親也常教他做些廚房等女孩子做的家事。他長大後，也常常替母親做衣服，對她很尊敬。頭髮也梳得像個女孩子。在學校裏，他又時時幻想自己是個女孩子。回到家裏，他對父親感到厭惡，他母親又加強了他這種女性化的傾向。每逢週末，他總和他比一次臂力，由於每次都是母親得勝的，他更感到自己的體弱了。

心理學家認為，這傑姆的心理變態，還沒有到不能醫治的程度，他的女性化及露體狂心，是出於反抗他母親要他做的那種婦女工作的動機。因此，教養院當局便按照這種診斷而進行治療。他的變態心理並未在一夜之間即告消除，但慢慢地他的自制力恢復了，醫生們的指導和勸告，也使他逐漸了解自己的問題和心理失常的原因。他開始重視許多男性的特徵，有時也會指揮院中比他年紀更少的孩子們。

八個月後，他已獲准回家去渡假；二年後，他也找到了一個女朋友，非但不對女性做暴露狂的怪行為，且對這女友流露了溫厚的愛性。該院的院長霍登女士說，照通常情形，這類案件至少要經過四年才能治好，但傑姆在該院祇治了兩年，除去還要難他回家去。他自己也希望參加軍隊，擔任更男性化的工作，當局特地寫了一封証明書，証明他的健康已符合服役的資格。

霍登表示，傑姆這件案子的經過，對於個人的影響還不能算大，因為它已成了治療許多犯得同樣心理變態的少年與成年人的榜樣，在這一方面，它的價值與意義是難以估計的。

新副刊

生活問題講座

罵

・畢明・

說服是理智的，罵是衝動的。人們多半歡迎理智，不歡迎衝動。所謂「歸理不歸親」，罵得兇自以為勝利，其實祇有暴露自己的醜態。

罵是對人的一個最消極的辦法。故罵人，非出必不得已而為之的。如陳琳為袁罵曹，駱賓王罵武則天，方孝孺罵燕王，這都是罵得正義凜然，如疾雷疾風之不能不發。為了正義，這樣的罵是十分應該的。但無論如何，罵是一個最後的武器，不到最後是不應輕於使用的。

如市井小人的吵架，潑婦的罵街，甚至灌夫罵座，這些罵是沒有價值的，對方固不會因此同情，社會更不會因此警惕，罵者祇是弱者的一種可憐行為。是示弱而不是示強。

當然，有時對於頑強傢伙之應付是不得不出於一罵的。但罵有罵的技術，這技術的原則是「不罵而罵」，有時幽默他兩句，往往比之破口指而罵有力得多。溢於面，見於背，皆在太傷氣了，不夠涵養。故昔孫吳既降晉，孫皓入晉。賈充謂皓曰：「聞君在南方鑿人目，剝人面皮，此何刑也？」孫皓答曰：「人臣有弒其君及奸國不忠者，則加此刑。」賈充默然心愧（賈充弒魏主，助晉篡魏的）像這樣的罵法，不着痕跡而力有如泰山壓卵，當者粉碎。罵人，一定要有這個工夫。

一些人以罵人為發洩機會；一些人滿腹牢騷，一些人一似生性好罵，逢人必罵，遇事必罵，只有他自己對。這些都是病態心理。一些人，為了示直示能，動輒以罵博取別人的同情；一些人為了要出風頭，以為罵能出名，於是亂罵一通，有如潑婦。這都是一種卑劣行為。對付這種人，最好是取不睬態度。「無言是最大的輕蔑」，理他則甚！

但也得分別說，求其在我之餘，不妨虛心一點，對於有理由的罵，也可以作為自己檢討之資的。「笑罵由他笑罵」的態度，有時未必是對。那些獨裁橫霸，目空一切，不恤人言的，其結果是「千夫所指，不疾而死」。故對於正義的罵，羣衆的罵，一位有地位的人是不應忽視的。

至於站在自己修養的立場來說，我們要學的不是簡單的罵術，而是那些大戰滅術。即是說，罵是罵不倒人的，你會罵，他也會罵，儘管你罵的技術比他高明，也不會有多大效力。極其量，你可以罵倒他，但決不能使得他向你投降說服。從積極方面說，最好還是說服。我們所要學的是說服的本領。孔明舌戰羣儒，比之罵王朗罵曹，陳宮罵曹曾有效得多。再從技術方面說，知罵也很好，表現出不像罵，而是勸，罵一來，在爭取第三者同情一着，你是要佔優先的。

說服是理智的，罵是衝動的。人們多半歡迎理智，不歡迎衝動。所謂「歸理不歸親」，罵得兇自以為勝利，其實只有暴露自己的醜態。你不看那些潑婦們，有誰會讚賞她們的罵態麼？有誰會讚賞她們的勝利麼？反之，你常常用說服的態度與方式去對付人，就算對方不會接受，至少，你給人的印象不是一個蠻不講理的人。好罵的人，就是有齊的十二分理由，人們也將以狂人相視的。記着：罵不止是一種最後的武器，而且是一顆最後的子彈，不輕於發出的。

歷代才女傳

步非煙

・南宮博・

這首詩寫得很好，但房千里見之，則哀痛欲絕矣。其後，房與之不再通音問，「過山樓」亦未記非烟之下落。但皇甫枚所作之非烟傳，則情節較複雜，爰述如下。

非烟為河南府功曹參軍武公業之妾，容止纖麗，若不勝綺羅，善秦聲，好文墨。尤工擊甌，其韻與絲竹合。這是就非烟之才之貌而言。

至於性格，亦如前所言，頗浪漫不羈，其為武氏妾，雖得夫寵，然不安於室。其鄰有秀才趙象，屢與武相接，時得相見，趙悅非烟之貌，又聞其多才藝，因投詩挑之其詩曰：

「一覩傾城貌，塵心只自猜，不隨蕭史去，擬學阿蘭來。」

趙以詩托門嫗轉致，非烟見而嘆曰：我亦久有意於趙郎，祇顧嫌不能相隨耳。因即賦詩答：

「綠慘雙蛾不自持，只緣幽恨在新詩，郎心應似琴心怨，脈脈春情更擬誰？」

讀詩回贈之後，趙象又有書及詩托趙媼轉交，如是月餘，非烟又贈予詩曰：

「強力嚴妝倚繡櫳，暗題蟬錦思難窮，近來嬴得傷春病，柳弱花欹怯曉風。」

這樣往還數次，非烟不能自持，乃貽書約趙幽會。皇甫枚非烟傳中錄此信及詩如下：㊀

歷代偉人同聲說：

女人的眼淚最神秘

・夏風・

培根也曾說過：「女人的眼淚跟鱷魚的眼淚，有異曲同工之妙。」歐諺有一句很深刻的俗諺說：「鱷魚吃了人之後流眼淚」……

希望老天不下雨，除非是在塔克拉瑪干大沙漠裏，誰走得了？

希望女人不流淚，除非她是根本失卻了女性的人，誰愛理她？

其實，歐洲把女人的眼淚看得很重，他們有這麼一句老話：「泣是心靈哭是訴，沒有眼淚又怎麼能夠培植出愛情來？」讚美女人眼淚的首推詩人奧斯丁，「女人眼淚是男人靈魂上的淋浴。」大文豪拜倫說得更妙，「美人的眼淚比她的媚笑還可愛！」

女人最偉大的就是她們的眼淚，祇要你沉得住氣，要有耐心，肯下功夫等待，那或許一時糊住了男人的心。但女人的淚水永遠隱藏不了她們自己的眼睛。反而更被洗得分外明麗。為什麼聖經裡最短的一個詩篇祇兩個字：——哭了！

因為眼淚是最神秘的水，這簡直是難解釋，難形容，難以言傳的一種東西。未必是為了痛苦才流淚。女人在高興得發狂時，不是嘻笑而是痛哭！男人的淚是怎流的？怪哉！薩克雷．約翰生的話說得對極了：「一個男人在被他熱愛着的女人一腳踢開時，他痛哭流涕，簡直不想再活下去似的。在他父親死時，他卻一滴眼淚也擠不出來，還悄悄地說：我斷氣了吧。」同時馬太福音裏說，「男人哭起來，咬牙露齒」，難透，難看煞。女人呢，在悲悲切切哀痛欲絕裏，流雨滴眼淚，揮一把鼻涕。叫人同情可憐，覺得她嬌嬌滴滴地似雨打梨花。誠如第一世紀羅馬詩人奧維德所說，「女人的眼淚是要你心酸。再慢慢地咀嚼她的甜蜜。」莎士比亞在「凱撒大將」裏也說：「你有眼淚，趁早流掉」，別讓女人見了惡心。眼淚像是女人專用的無聲心話。

女人的淚是她們無往不利的大利器。培根也曾說過，「女人的眼淚跟鱷魚的眼淚，有異曲同工之妙」歐諺有一句很深刻的俗諺說，「鱷魚吃了人之後流眼淚！」其實培根也曾讚美過女人的眼淚。他有這麼幾行詩：——美人的淚水是這麼透明，蠢情地愛，蠢情地吻，也吻不乾她的熱淚。

他的詩跟奧．辛利親的很相似：「她單是一個賢淑的妻子。因為她一哭顯得她的眼睛更明媚，情態更溫柔。」

女人做了媽媽之後，為了兒子，她自己意識到的淚，在湯姆士．荷勃的「襤衣曲」裏是「我得強堅忍住淚，儘管一點滴，也礙了針和線。」

天下女人最善哭：十九世紀的女作家香羅蒂，可算得是善哭的鼻祖，她一個不稱心便哭，她沒有新鮮的羅斯便哭，「我不能調老調，老調彈了這麼多年啦，彈得我心麻意亂，彈得我熱淚橫拋。」

可是也有不流淚的硬女人，拜倫就這樣形容過一個女人，「她連一滴淚都沒有，顯得硬氣，也顯得飢餓，可是她不讓人看見。」這話，戈登寫給她的妹妹說，「寬氣有什麼用，哭有什麼價值？」但不愛哭的女人少極！

在迭更司覺得，「女人的淚沒有什麼不可以流的，「天曉得，女人的眼淚並不是什麼羞恥事，這天眼淚落雨落在寶貝的泥土上，女人當然可以把眼淚滴在硬心腸上。」所以密爾頓也說，「這人間就是要哭女人的眼淚來灌溉灌潤。」其實最瞭解女人眼淚作用的倒還是莎士比亞，他曾勸她們「高興時的哭要比笑出來的高興得多。」

哭得成了歷史上最有趣而動情的是巴比倫的女王薩芙，「我坐在巴比倫河邊上痛哭，把淚水滴流到你的跟前，親愛的！」這話是對的，人間最能默默傳情的是眼淚，羅倫斯曾謂「男女之間儘管語言不通，而他們最偉大的翻譯是眼淚。」

即使史學家威爾斯，在他編寫完了「世界史綱」之後很感慨地說：「在這得紀錄下來的史料裏，就沒有一個不哭的女人。」但他卻說不出來，女人為什麼擺脫不了淚。在翠綠約裡也提到女人的淚，「能夠痛哭上一整夜，可是天一亮，就又開眼笑了。」

「女人先是一哭，接着把男人一把抱住，哪麼一來，那個男人還會拒絕？」還是湯姆．哈地筆下的淚。

男人家究竟喜不喜歡女人家哭？你看，愛德華．沙萊是這樣說的，「一枝好香烟跟女人的臉帝是一樣的美！」無論如何女人的淚是有價值的，「戰死沙場，沒有女人在旁侍候，卻有女人的淚水在遠處的家鄉陪葬。」這是英克士瓦夫爾人說的。

總之，女人的香烟是用淚灌溉長的，女人的心就是一片愛情。

淚與女人究竟是怎麼回事？莎士比亞也早就說完了！——「不要讓女人的武器，珠淚，直殺到我們男家的嘴巴上來！」

・西洋漫畫選・

創下舉重紀錄的

當代大力士

・松漢・

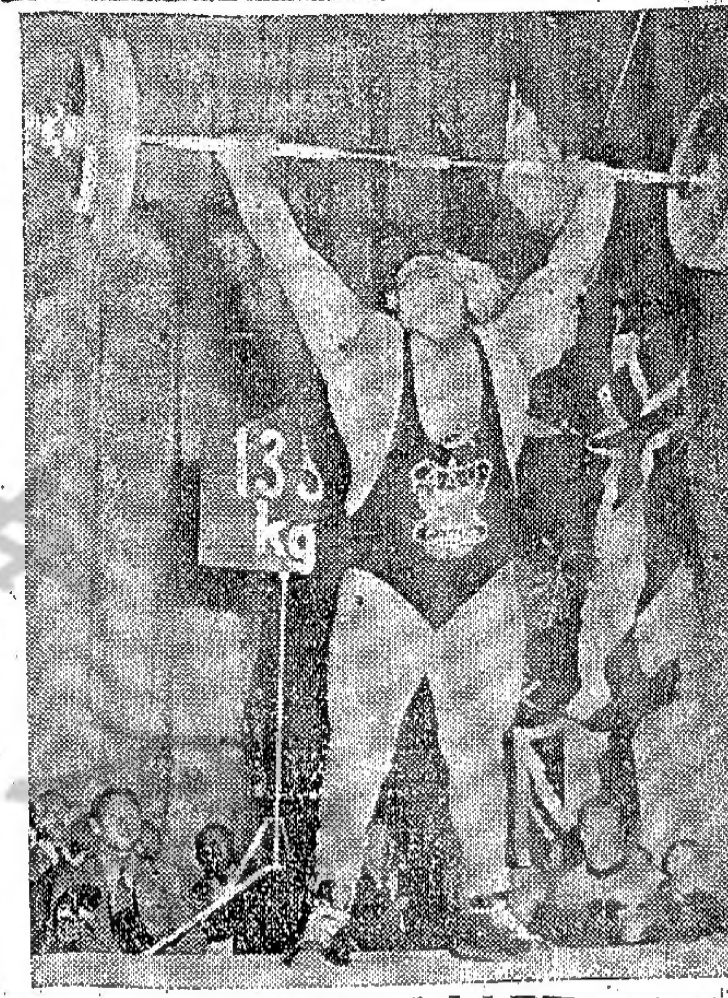
相信看過「雅典娜」的人，會覺得全劇中最緊張的鏡頭是那兩個大力士作舉重比賽，來決定誰做「宇宙先生」。這是在戲劇中的表演，那個舉重用的舉重器BRR BELL可能是假的。不過很多人會想到這個問題：誰能夠舉得起最重量而是世界最大力的人呢？

在中外歷史和傳記上雖有記載許多大力士的故事，描寫出他們如何大力，但這常使讀者看過後半信半疑，沒有法子來查考。在這裏我介紹兩個大力士，他們都是加拿大人。

第一個力士名叫路易士施亞，他在一八九二年到倫敦參加國際競力比賽，這是由英國威爾斯皇太子（後來英皇愛德華七世）所贊助舉辦的。觀衆有一萬五千人，施亞得冠軍後旅行歐洲各地表演，共二十三個月，但他曾懸賞五千元，賞給能夠舉起他的人，但是始終沒有人能夠領到這筆巨額獎金。施亞能夠用一隻手挽起重達二百七十三磅半的東西，從地面到肩胛，然後再過頭上。他雙手更可舉起重達五百五十一磅的舉重器，他能夠停止四匹正在奔馳的馬，平均力是一千磅。施亞的體重最多時是三百六十五磅。他的食量驚人，有一次在二十分鐘內，他跟一個朋友共吃完一隻重三十磅的燒乳豬。現在我們對那個力士會當他是一個傳奇人物，其實他的所有記錄都是正確的，他可稱為是在上個世紀最大力的人。

第二個大力士是現今世界上最大力的人，名叫德協殷，在前年八月三十日，他參加在瑞典京城斯德哥爾摩舉行的國際競力比賽，他得到冠軍。在兩部舉重，即是將舉重器舉到肩胛，停了一會，再繼續舉過頭部，他創下三百六十九磅的新紀錄，在雙手舉重立即過頭的重量是二百九十七磅半。雙手舉重到肩胛，停了一會再將高舉過頭，而能移步的。重量是三百六十三磅又四分之三磅。他的總積分是一千零三十磅又四分之一磅，贏得冠軍，亞軍是美國的約翰戴維斯，成績一千零八磅半，季軍是阿根廷的許拔爾沙爾維蒂，成績九百九十一磅又四分之一磅。

德協殷在一九二六年九月十六日生於加拿大溫哥華城，因為他是經過用手術，很困難才生出來的，所以到今在他的臉上仍有鉗子所弄成的疤痕，他有一隻眼生得不正，一條腿是彎曲的，他有上述的怪樣，他的同學都譏笑他。他又因先天不足，生得很瘦弱，他就決意鍛鍊身體，在十幾歲時就開始了，他認為在鍛鍊成功後，再沒有人敢向他取笑了。他最喜歡的長途游泳，採取集中的方法，他放棄三英里，如今專心舉重。他並不多走路，出入多是坐車，他要靜，認為氣力可由心生。他認為多吃東西可能增加氣力。他的體重二百八十磅，食量很大，一餐能吃半磅牛肉，半磅蔬菜，六條大香蕉，一大瓶果啤。他不抽烟。他看來像一個大胖子，腰圍是四十四寸半。曾有人想聘他做摔角家，每星期薪金五百美元，但遭他拒絕，他仍然最歡喜舉重，他希望能夠打破自己所創的紀錄呢。



・當代大力士的舉重雄姿・

Athlet REGD SWIM-SUITS 我富力泳衣

有獎猜字遊戲

姓名——

住址——

提要

直：㊀晏殊詞，上句「小園重燦有燕過」。㊄劇目名，故事為何文秀遇陸月金及王太師女連珍，皆以玉釵作合。㊅本港一間航空公司名。㊈水滸傳人物，史進的綽號。㊉喻才能之優異者，出南史王儉傳。㊉㊁唐沈佺期詩下句「池成不讓飲龍川」。

橫：㊀植物名，又名月下香。㊁劇曲名，演毀舜卿虞昭容以紅梅作合事。㊂放蕩失檢之意。㊃戲劇名，英爾王爾德著，取材於新約馬太福音十四章希律約翰等之故事。㊅樂府與曲歌曲名，出隋書樂志。㊆京劇名一，寫陸放翁與唐蕙仙之事。㊇天之稱謂也，出漢書禮樂志郊祀歌。㊈山名，在江西貴溪縣西，漢張道陵修煉於此。㊉自殺之稱。㊉㊀詩小雅篇名。㊉㊁即南山。

答讀者：徐德先生：㊀㊁㊂㊃㊄均合，㊅「交錯」亦合。

美國派安拿公司出品 胃腸斯靈 PEPTULCEREM

根本治療 可免復發

此是臟器製劑（各大公司藥房均有代售）無不良副作用

紐約·大世界 即日聯映 聯美公司雙血戰前奏刺激巨片 大開殺戒 SHIELD FOR MURDER 紐約片上中文說明·大世界片證說明 紐約明天早場映：鑄情 兩院下期聯映 艷史先生 伊士曼七彩巨片

娛樂樂宮 即日獻映 環球國際彩色血戰巨片 劇盜伏屍記 6 Bridges To Cross 同場加映七彩短片：一九五五年世界小姐特輯

京華 今天隆重獻映 環球公司滑稽大笑喜劇 兩傻大鬧攝影場 高腳七·矮冬瓜 美妙笑料最多的傑作 大胆揭露影場內幕！ 明十時半十二時 唐伯虎點秋香

樂聲·百老匯 昨日狂滿今天續映 斷腸雲雨熱情花 THAT LADY 佳作必看

太平·麗都 即日明日公餘場 騎兵肉搏戰 虎盜英雌 後天換映 慾海痴魂 兵騎肉搏戰

高陞 大戲院 電話27139 萬里尋夫 趙五娘 一箭霸七雄

昨日八院狂滿 今天假期請早 本年度最輕鬆歌唱片王！ 新馬師曾 張瑛 白雪仙 周坤玲 四大皇牌紅星主演 璇宮春色 十枝小曲全部新腔 新馬雪仙搏命鬥唱 中央·環球·域多利·光明·明聲·皇宮·龍城·金星 今天八院聯映

太平·麗都·北河·新華·油蔴地·國際 即日續映 日本東寶公司出品 技術破天荒 恐龍 齊天大聖有咁巴閉 此龍來自日本 首次在港出現 不是海龍王！猛過海龍王！ 全部粵語對白 提防嚇出膽汁

東樂 今日啟用 金港九第一張最巨型全景大銀幕 雷電華之全部緊張驚險刺激俠情義烈鎗戰廝殺偉大巨片 巴巴拉史丹域·郎奴列根 特藝七彩 神鎗女俠

皇后·千歲 今天獻映 草莽遊龍 THE MAN FROM LARMIE

璇宮 即日放映 冰舞彩鳳 雪花彩鳳 明早場 新聞怨

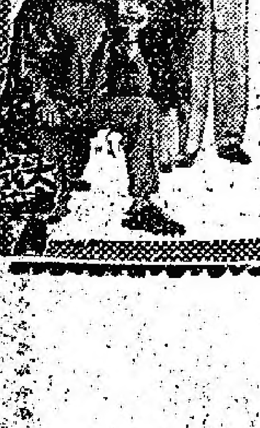
好世界 今天公餘場 海戰英魂 明天公餘場 守得雲開見月明

金華 霸王血債 明天公餘場 尼羅河公主

金陵 特警衝鋒隊 明天公餘場 錦城碧玉

國民 尼羅河公主 明天公餘場 伏虎神童

新舞台 龍種 明天公餘場 千里共嬋娟



今天大盛獻映 金陵·國民·金華·好世界·新舞台·龍城 各院冷氣開放 大導演 蔣偉光 本年度心傑作 鄧碧雲 一人分飾母女兩角，演技空前佳妙 監製：關家柏 製片：關志堅 發財巨片！ 天降財神 鄧碧雲 胡楓 江一帆 白碧 李海泉 黃楚山 高魯泉 袁步雲 姜中平 何少雄 湯婉 聯合主演 保証笑狂！

女兒心

牛之野

我原來以爲要小江是會接納我的勸告的。然而他對我的話一點也聽不見。他說：「我希望以精誠的愛去感動她，去軟化她的心，我相信祇要有時間，不怕不能說服她。」

若就常理來說，假如李燕妮是一個普通的女子，而她的目的又不外是在求得一個快樂與溫暖的家庭的話，張小江的計劃應該是會成功的，可是李燕妮不是一個正當的人，她有着反常的心理，要使自己成名，寧願犧牲一切，高而不易攀登的幻想。以往不知多少愛人，爲了要使自己成名，寧願犧牲一切，現在李燕妮當然也不能例外。

「小江，」我盡我最後的力量，希望他不要再迷戀下去。「你的理想雖好，但是到最後卻不外是爲自己找尋痛苦。」

「就是喝的是一杯苦酒的話，我也要試一試。」張小江堅決的說。

中國有句俗語，不到黃河心不死。張小江現在就是如此，他寧願讓將來的苦痛腐蝕他的身心，卻不願在這個時候急流勇退。從現在的情形下看，縱然是換過另一個人來勸他，也未必就能收到效果。

現在我不再說甚麼了，失望的望着他，端起一杯茶來喝了一口。

他招手叫侍者來結賬，我雖然想付錢，他卻絕對不許我付。他說：「今天是我約你出來，應該由我付賬。」

吃的東西不多，搶着付賬反而會招來別人的笑話，他既然堅決表明自己付賬，我也就不和他爭了。

我們出了「文菲」，走到娛樂戲院門口，我因爲尚有工作沒有作完，便對他說：「小江，我因爲還有事情去做，我們改日再談。」

他和我握了手，便向東面走去。我站在娛樂門口，凝視他的背影，他的背有一點駝，走起路來身體微微向前傾，就從這兩點看來，可以斷定他的身體並不健康，他的風度並不能吸引到女性的愛慕，既然這樣，李燕妮是當然不會愛上他的。

後來，他的背影在必打街消失了，那時我忽然起了一種感覺，也許有一天他就在這種飄忽之中從人間消失了去。到那時他雖然是地球上一個過客，可是因爲來往的人太多了，他可能連個足印都沒有留下。

我穿過馬路，往報社走，在路上又再想起張小江今天約我談天的作用，我也明白了，他可能是希望我去勸劉文麗以後不要再和李燕妮來往。要不然他絕對不會和我來談這件事的。

若以外表與才華來比較，文麗雖然也是一個瘦弱的人，但是比起小江來，卻就要英俊得多了。說到才華，小江不過是一個普通的宣傳人員，文麗卻是馳譽文壇的作家。說到兩個人對李燕妮的需要，張小江的社會關係遠不及劉文麗來得搬闊，以一位新進的影星來說，現在她所需要的當然是文麗而不是小江了。

不過我卻又那麼想，假如李燕妮在利用劉文麗紅以後，她是不是還會和他交往呢？更會不會就如今天張小江一樣，被她棄之如敝履呢？㊈

小說

向小姐和太太們「請益」時，問一句「貴庚」，我認爲是最不合時宜的。即使她們肯回答你，亦必然打了個折扣，十之八九不夠實在。其中必然故意減少了三五年。那些工於此道的女人們，她們的心理就是這樣，是嬌揉造作，是不可知的。

安魂曲

上官宝倫

跟小孩兒們，老人家A校正在演劇，困難！感謝小朋友們紛紛到劇團，……

晚香

不論男女，總要有一套處世哲學。……

欲上九

麥棋君

「我一點也不擔心，」艾莉莉說：「我知道可以信賴你。不是你的錢，那是大家都知道的；我卻相信你的豐富的學識，你的豐富的經驗，你的做生意的領袖才，在一切之上，我相信你比一般朋友對我更爲關懷。」

艾莉莉這番說話，使倪旭日聽了，不禁心花怒放。艾莉莉很懂得搭自己防範，他對她的野心，雖然迄今仍未償所願，可是艾莉莉寥寥幾句話，卻也足夠教那銀行家快活了。

艾莉莉加入倪旭日他們的集團，投資作股票買賣，差不多等於是一言爲定。她知道那一萬塊錢的投資不過是與微式，不會動彈分毫的。她依照倪旭日所說，回家如常過她的優遊日子，過了週末，到了星期一的午間，她便接到了倪旭日的電話，她的投資照說很可能只得到了百分五十的利潤，他並準備親自把她應得的紅利送上，叫艾莉莉指定一塊晚上消遣的地點，見面時交款。

艾莉莉做夢想不到世上竟會有那種全不費工夫便可以到手的便宜錢，誠如倪旭日所說：錢是樹上自然生長的，還等到成熟，自動落到她的口袋裡來，她欣然約倪旭日到城中新開設的一家夜總會裡相見，他們一同吃晚飯，一同跳舞。大家喝了一點酒；

我們聽見過關於殺雞取金蛋的人的故事，那是個貪婪的傢伙的愚昧行爲，不失有感此的意思卻屬於笑話。艾莉莉自命是個聰明的女人，卻被迷惑了，她沒有想到要殺那天天不住產金蛋的母雞，卻也開始計算將來可收獲的金蛋。當前，當局者迷，只覺那是非常現實的，第一只「金蛋」已安全地放在她的手袋中，一點也沒有想到那羅頓是怎樣惡生的一回事。

同時還是她和能羅拔愛上了之後的第一回，能羅拔約她見面，在勢她不能分身，她把能羅拔婉拒。

慢道艾莉莉對能羅拔的感情業已發生變化，就算在兩人最要好的時候，艾莉莉仍會滑頭那幾千塊錢，就是犧牲和能羅拔同在一道的好時光也還值得。

論倫表年齡，倪旭日也不是能羅拔的比較，只有這一點「銀彈政策」，倪旭日卻比那年青上高出多籌。這是能羅拔見艾莉莉不如從前方便的開始。過去他那經時光要去看他的愛人艾莉莉也在歡張着歡迎的玉臂，候他投向她的懷抱來；現在呢，他會時常遭到艾莉莉的婉拒。

「羅拔，對不起得很，」她常以這樣的托辭向對方解釋，「今天我真有要事，不能夠見你，你請原諒，你知道我是怎麼討厭不能夠跟你見面。飄變的，且等到明天罷。」

每逢艾莉莉拒絕跟他見面，能羅拔便感不快，彷彿日子是有彈性的延長了，一個人行坐不安，無聊萬分，往那兒找尋消遣也不足填補心頭的空虛。在這樣的情形下，他自然胡思亂想，懷疑艾莉莉對他的不忠了。沒有想到在艾莉莉那樣的一個女人的身上，他是苛求過甚。

等到見面之際，他便不免口出怨言。艾莉莉總是好言把他安慰。設法消弭他的疑慮。

「你可以告訴我昨天晚上你是和誰在一道嗎？」

長恨記

冷若室主

第十四回 月來雲破恩怨了一生 水斷刀抽功罪疑千古

慮石叟猶有疑意，躊躇之，何才京低聲謂之曰：「李姑娘出家之決心，早於其自行削髮時見之，寧有爽然反悔之理，石翁無須多所遲疑矣。」慮石叟點首，乃着司機開車，須臾，已抵白雲庵山麓，山不甚高，庵在山腰，行四五十步即達，慮石叟率先下車，謂李娥曰：「至矣，李姑娘將與吾等同時入庵謁見住持乎？抑暫候車中，待住持出而迎汝始入也？」李娥苦笑曰：「慮院長奈何向我開玩笑？我來求法師收爲弟子，理應五體投地，方足表示誠意，寧有反需法師迎接而後進者，除非大施主光臨而又有大佈施於佛寺，始敢冒此排場耳。」言已，翻然從車跳出，何才京隨之，三人既入白雲庵，住持比丘尼淨因知有客到，合什出迎，款讌人入客堂，命小尼姑奉茗，並取點心多種出而饗客，慮石叟略進少許，稱贊不已，謂寺門有此珍味，珍饈萬不及一矣，指李娥介紹於淨因曰：「此女居士即昔日前對大法師謂立志出家之李娥姑娘，今日特來謁，披薙，願大法師收爲佛門弟子，感不難矣。」李娥即屈膝於淨因前，稽首頂禮，妙因扶起之，曰：「李姑娘矢志出家，佛門廣大，萬衆包容，多收一弟子，本屬平常之事，惟貧衲德行未孚，實不足爲人傳授衣鉢，惟有請女居士暫時寄寓山門，多向佛經研究，待修持若干時日，貧衲再爲女居士聘有道法師，爲女居士主持三皈依可矣。」李娥對於佛學亦爲門外漢，聞淨因語，乃以爲詞，慮石叟平日與方外人往還，乃謂淨因曰：「抑之李姑娘在俗家時，曾將三千煩惱絲剪去，今頭上青絲，乃假髮耳，大法師不妨爲其將髮根薙淨，使成爲正式比丘尼，不必再待何位法師戒矣。」語畢，探懷出鈔票三千元點交李娥曰：「此乃吾儕致送與李姑娘作用果金者，李姑娘請賜笑納。」李娥觀此鉅鈔票，作驚曰：「我來此山門，清茶淡飯，蒙主之恩賜，倘何能此大筆錢財爲，諸公厚惠，實不敢受，寸心領謝極矣。」慮石叟曰：「此款乃吾儕多人集合送與姑娘爲果金者，姑娘如不受，惟有逕與白雲庵作香火矣。」乃將三千元鈔票轉送與妙因，妙因合什固拒，謂：「此數足敷移撥與地方慈善機關，亦稱福之道也。」李娥曰：「醫院、救濟院近來收容孤兒，經費雖有政府津貼，諸公此一宗巨款，倘捐與該機關，豈不獨妙？」

情伽

王樹

第十八章 風風雨雨的黃昏

我立刻又跑到了客廳裏，奔到電話機旁，拿起了聽筒。大鈞詫異地往牌桌上回頭看我。

我撥了一個號碼「是××航空公司嗎？」我問。對方還沒有回答，大鈞卻已經暴跳如雷了。「你這是幹什麼？」

我沒有理他，但他竟從牌桌上站了起來，奔到我的面前，一把搶過了電話筒，把電話掛斷了。

「我連這通打電話的自由也沒有了嗎？」我憤憤地說，渾身都打着顫！

「我就是不准你打這個電話！」大鈞說。

「爲什麼？」我問。

「你難道要我當着這麼多人的面，說出我自己也不願意聽的話來嗎？」大鈞說。

「我從來沒有做過什麼不守本份的事！」我也把嗓子放大了。

「那我就不許你打電話！」他大喊道。

「我偏要打！」我重新拿起了電話聽筒。

大鈞第二次把話筒搶了過去。我拼命地掙扎着。

胡志英、劉西海夫婦一齊圍了上來，把我們拉開。志英和劉西海拉住了大鈞，兩位太太拉住了我。我手裏的電話聽筒被搶去放在電話機上了。

「大鈞，」志英喝道：「你這是幹嗎？」

「我不准她在我面前這樣放肆！」

「大鈞，不說這話，」我又聽了這話，便使我心中剛熄去的怒火又冒出了火焰。「我放肆？」我大聲地說：「我打了一個電話就是放肆？有人結了婚，把自己的太太扔在家裏不管，跑到外面去玩女人，那也不是放肆？」

我掙開了胡太太和劉太太的手，面向電話機，用顫抖的手指，撥了一個號碼。「是××航空公司嗎？現在雨下得很大，五點二十分從香港來的班機降落會受影響嗎？——」

大鈞像一頭受傷的野獸一樣，向我猛撲過來，誰也沒有能力阻止他。他用雙手握住了我的頸，像二顆鉗子，我不得不將電話筒放掉，騰出手來掙扎，我拚命地用雙手的指甲抓着他的臉。但他的野性還是有增無減。看他的樣子，像是非置我於死地不可。

我用足了氣力，將頭一歪，在他的右手腕上咬了一口。㊃㊃

中篇言情小說

暑在人間

伽陵著

廿九 他要幹打虎工作

阿香的至情流露，使燕薇深受感動，同時她由於受了遲振英那封信和姚小姐的當面鼓勵，總算有了一點勇氣，……

在這同一天裏，遲振英和姚小姐已走到縣城西北去找林超記，走了十多條街道，方才把林超記找到。林超記一見面就笑容可掬地向他點頭招呼，他首先闢下密談，進行他那秘密通信的聯絡工作。又光顧了兩塊錢，然後把林超記邀往就近一間古廟坐談。

遲振英最初很有點擔心，後來經過林超記答應給他三十塊錢，並且要求他對這事必須絕對保守秘密，林超記見錢眼開，也就欣然答應了。

遲振英順利地進行過這項工作，回到學校去休息一會，吃過午飯，便又再去訪晤姚小姐，……

那個阿香也實在難得，燕薇有這樣一個人作伴，精神上稍可得到一點慰藉，總算是不幸中之幸了！不過，……

「由於燕薇縣長不會下筆，而且阿香又預先打了暗號關照，及時將紙筆和那條手帕收藏好，而你交給我帶去的信，我跟見燕薇已在看過之後，就拿來燒掉，連一點兒灰燼也沒有留存在房間裏，這一點倒是可以放心的。」姚小姐說：「至於你打算援助燕薇的辦法，可曾決定採取怎樣的步驟嗎？」

「目前我的計劃是這樣的：既要燕薇的勇氣和決心，我便想辦法使她從錢家裏逃走出來，由她把她護送到另一個安全地方，將她安頓好了，然後我再回來，我自己還積有將近一千元的私蓄，在一切臨時費用和短期生活方面是無須顧慮的。另一方面，我早已知道錢作榮和他的女婿任威狼狽爲奸，無惡不作，而且任威還在縣府方面很有點勢力，……所以這地方上許多人士都祇好敢怒而不敢言，……我相信天下的烏鴉未必盡是一般黑，只要肯不避艱險去做打虎的工作，正義必然會戰勝邪惡勢力的！」遲振英說。

「遲先生，我非常欽佩你這種捨己爲人的熱忱和勇氣！你這計劃也是很不錯的。」姚小姐說：「我和燕薇姊情同手足，當然也該爲她盡點力量。我有一位舅父在省府充任秘書，明天我就先寫封信去將這事情始末告訴他，……」

新江湖奇俠傳

新派 月人著 高寶插畫

第卅四回 雙樓穩臥香巢月 一覺驚飛古寺鐘 （六〇〇）

呂四娘一見那尼姑坐在房中等她，……

因此一聽位就在東城的北部，北新橋以北，……

五鳳樓，上簷之上，又高又大，正中，懸了一塊直匾，寫着「雍和宮」三個字。只見有那穿紫色和尚袍，頭上帶了梁冠，面色有如紫紅，三三兩兩，出來進去。他們身材都極魁偉，都是蒙古人。呂四娘這時便細細注意他們，見他們的步伐都很穩健，知道都有很深厚的武藝。……

未入皇宮 先習禮儀

工商晚報 分類小廣告 每段一格高小字七行 即每天收費一元半 大字四個 小字四十九個 取價廉，收效大，先收費，照價每一單位不能超過兩段。收件處：德輔道中四十三號本報營業部

各國名片 繼續上市 百樂
廿三期 逢一送一
新貨獨有 七彩影片 裕利 裕成
謝熙
志平琴行
豪華
藥 白蟻敵 蟻
（安南）魚露 粉皮 朱廣蘭
公團
官涌旅店 冷氣
徵求住宅
招生 華信英文夜校
德國康斯漢尼大藥廠出品 克療痰 (ALANDA SAFT) 立止劇烈咳嗽 全爲菓汁樣液 消炎滋潤不燥 老年久咳最效 補身卻病延年 高等良藥
九龍城大酒店 餐廳部 雙重贈送 五十五元會菜 廿二元雀局菜 送大房一個，大啤兩支，太吉一支。（保證不取巧，不收其他費用）
豪華戲院 今天繼續獻映 世界大文豪查理士狄更斯名著改編 雙城記 A TALE OF TWO CITIES
添丁八珍 甜醋
麗新 小丑大王
利舞臺 新泰山 TARZAN'S HIDDEN JUNGLE

爲規定本報派送時間敬告台北市各讀者
（一）本報由港空運台灣報紙除因天氣故障之外星期一二三四六係由早班機運來當日下午一時到達星期五日係由晚班機運來當晚五時到達。
（二）本市各門戶無論遠近概在當日下午四時前將本報送達。
（三）本市各門戶如照上列時間仍未收到本報者至盼用電話或書面通知本處俾查究力謀改善。
（四）台北市以外各地區除因天氣故障外照上列時間亦應按照路程遠近於當天晚上或隔天早上送達如有積壓多天始行派送者亦請各閱戶即向各地代理查詢或逕函本總經理處俾便追究。
本報訂費全台灣一律每月台幣叁拾玖元
香港工商日報台灣總經理處謹啓

蘭室女職 裁剪學校 夏季招特別速成班
國華 英文
魔術
數學英語
醫藥
密友
蔡德芬 專醫眼耳鼻喉
余鳳智 譚棄蘭 婦科
聘請 徵做女服人材
鄺德興 肚痛 痢症散

美國繼續派機巡邏白令海峽

勿失良機‧參加從速 本報舉辦七月份猜字遊戲

工商晚報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍壹號

督印及承印　工商日報有限公司

社址　香港德輔道中四十三號

電話：編輯部二六七八九　營業部二四二九六　社長室二五四九五　電報掛號二〇七五

出紙一張半　售價一毫

第二次版

第二次版

每日下午四時發行　刊載各方最後消息

英首相艾登擬定新計劃
確定德戰後疆界 訂羅加諾式公約
俾使歐洲局面能够保持和平

【倫敦卅日美聯社電】據英政府方面消息，艾登首相已擬定一項新計劃，其要點爲確定德國之戰後疆界，然後與蘇聯訂立一羅加諾式之保證公約，以保持歐洲之和平。英政府人士表示，艾登首相向認東西兩方之安全部署爲繫於四强對德國統一之成立協議，一俟此事達成後，四强即可向德國共同保證其安全與獨立。艾登以爲此種保證協定將使德國不受外來攻擊，同樣亦可限制德國，不許其企圖推廣領土而侵犯其他國家。一九二五年之羅加諾公約即爲採此方式者，該約規定德法兩國中何國受攻擊，英國即援助何國。此次戰後，英首相邱吉爾曾於一九五三年提出一項意見，謂蘇聯此次受盡納粹德國之摧殘，此後對於德國軍備之復興，自當懷有合法之戒懼心。此項見解曾獲英法兩國之支持。艾登因此認爲今後如能確定德國之疆界，由西方三國保證其不復變更，自可有安定歐洲局勢之功效。目前德國之疆界尚在爭執中，艾登因擬定此項新計劃，企圖先將德國邊界問題作最後之解決，以後即可向蘇聯提出保證，使歐洲大局趨於安定。

【倫敦三十日法新社電】據英外務次官納丁本日宣稱：日內瓦會議將設法覓致能使到和平兩項主要問題（即經由自由選舉統一德國及蘇聯對于安全之合法需要）趨於和諧之一項解決辦法。據納丁在此間外國記者協會發表演說稱：統一德國應在任何形式歐洲安全計劃之先實行。渠拒絕對於德國保持中立之計劃。渠謂渠對於蘇聯外長莫洛托夫所提出成立一項歐洲安全公約由「兩個德國」參加之主張，表示失望。納丁謂：西方領袖將以「清醒之樂觀心理」前往參加日內瓦會議。

艾森豪援外預算 昨日獲衆院通過
討論援印時議員抨擊尼赫魯
一致通過不准中共參加聯國

【華盛頓三十日合衆社電】衆院通過政府所提之援外經費預算，共達三十二億八千五百八十萬元，與原提之數相差無幾，即將該案轉送參院。當辯論該案時，兩黨之議員領袖均竭誠請照原案予以通過，以期增強艾森豪總統在未來日內瓦巨頭會議中之力量。若干議員所提出停止對南斯拉夫及印度援助之修正案，均被否決。惟於討論對印度之七千萬元援助時，議員中發言抨擊尼赫魯及印度特使梅儂者頗多，且有高呼梅儂爲「奸細」者。當討論一委員會所提出之修正案時，因其中有不能容納中共加入聯合國之聲明，衆院即以二百二十一票對零票將其一致通過。

【華盛頓三十日合衆社電】美衆院於星期四日對艾森豪總統所提下年度（七月一日起）援外預算案舉行表決，結果於否決種種修正案後，卒將原案所列三十二億八千五百八十萬元之總數通過。此數僅將總統所提出之原數核減一億二千二百萬元。一部份議員所提停止援助南斯拉夫案，以一六二票對五二票被否決。今日國會又通過一法案，成立國際合作總署，以接替行將結束之對外工作總署。新署長荷里斯達所負職責，大致與前署長史塔生所負責者相同。

【華盛頓卅日路透社電】美國衆院本日通過一項法案，撥出約三百二十億美元，供作下一年武裝部隊之用。該法案指撥七、……〇〇美元與陸軍，九、一一八、一九九、五五六美元與海軍，及一四、七三九、七六三、一七〇美元與空軍。國防部則被指撥六九四、九二〇、〇〇〇美元。該總額比艾森豪總統所曾要求之數額約少過三億五千萬美元，惟該法案包括四千六百萬美元之另外款額，俾使……

短評
香港交通本自由
如大陸中共政權消滅 港粵來往必恢復舊觀

最近，華人革新會，曾要求香港政府取銷限制中國大陸來港之人數，而本港「中華總商會」，似乎也有過這樣一宗議案，其真確情形，請「中華總商會」將該會最近之議案錄便清楚。香港「中華總商會」爲什麼會有此議呢？我們心裡雖然明白，但本着「不說便罷」的道理，所以對此問題不表示什麼意見。乃我們不說，而共產黨之官方通訊社却將之說穿了。路透社倫敦電：「中共新華社促請了香港當局『立刻撤銷』中國人旅行廣州及香港之限制。該社的消息說：來往兩地的人，今年與去年同期比較起來，少了百分之九十。又說：今年三月，來往兩地的人祇得一萬三千四百多人，四月更降至九千九百人，五月則少至五千一百人，而現在每天祇得幾個人而已。又說：由於恐怕被拒再進入香港，很多中國人已不敢因探訪家人或商業理由離開香港。」真好幾個「又說」，祇須幾個「又說」而已嗎？爲什麼不多說幾個呢？我們認爲太少了，如能再說多幾個，我們敢保証香港再不必輸入煮人發笑的諸片和書籍等。

我們來告知狂妄的中共黨徒們：如果你們不是要武力劫奪了中國大陸，而用鐵幕籠罩着，則港粵間根本上沒有不自由來往的情形，香港開埠百多年，在交通上幾曾見有如今日的狀態者。第一個作俑的是中共，先將中國大陸的人民困禁，絕不許其有出入之自由，再將所有邊境嚴密封鎖，如非有共黨組織特許者，概不許踏入中共所統治之區域內，到了現在，情形還是如此，是共產黨徒和香港中華總商會爲什麼不向中共之統治者責備，而却向港府麻煩，這究是什麼道理？難道香港政府易於欺負嗎!?

還有一點我們要說的，中共之當局，如真的有點天良者，知本身在這數年來所種下的孽禍實在太深了，則多了，馬上飄然遠走，還政於民，我們敢保証港粵間馬上便恢復舊觀，兩方的人民必來往自由而無阻礙。不信，請即試辦。我們固知，在今日中共統治下的人民，既沒有絲毫的自由，連人類最低限度的生活也沒有，自必思走出鐵幕之外，假如香港政府，像從前一般的容許港外人士自由到港，而中共真的不再禁阻人之出口，則港粵之間，不獨粵省爲空，而整個中國大陸的人民，亦必完全投向香港來了。試問，區區之香港，又怎能容得如許之人呢？故迫香港政府取銷由廣州來客之限制者，不如要求中共取銷其苛暴政策，與自動撤銷其統治權之爲愈。中共之新華社說什麼鬼話，我們可不管，而香港中華總商會之各會員，想必以我們所說的話是對的吧！

德覆文表示同意 與蘇聯舉行談判
主張兩國駐法大使先行接觸

【波昂三十日路透社電】西德政府今日致送覆文與蘇聯，接受蘇方之邀請，準備與蘇聯商討兩國間外交、經濟及文化上之關係。惟該覆文未提及莫斯科邀請西德總理阿丹拿博士前往開會一事，原文主張由兩國駐法大使先行商討兩國間所磋商討論的問題，及其討論程序。該覆文由西德駐法大使致送與蘇聯駐法大使，原文曾經略改修正，措詞甚爲謙慎，以避免引起蘇方以爲西德有意強使蘇聯接受任何先決條件之印象。此間消息靈通人士謂：西德駐法大使馬爾特班曾奉命於遞交該項覆文時，對蘇聯駐法大使聲明，西德之同意在原則上與蘇聯恢復外交關係，絕非含有承認東德政權之意義。東德方面早已有大使派駐莫斯科。馬氏併奉命向蘇大使表明此次西德與蘇聯外交談判之舉行，並非含有西德承認德國目前東部國界之意義。此等人士指出，有關德國之東普魯士一部份領土爲蘇聯所吞併，西德向認爲目前從奧德河至尼斯河之東部國界，應由未來之和平會議決定其前途。馬氏併奉命要求蘇聯先行釋放其所拘留之德俘，作爲蘇方善意之表示。此等德俘總數達數萬人之多，西德政府深恐蘇方將以彼等之命運作爲在未來會議中討價還價之條件。此等消息靈通人士認爲覆文中未提及阿丹拿博士被邀一點，似無重大意義，彼等謂阿丹拿本人有赴蘇聯談判之決意，彼不能信托任何代表前往與蘇聯當局作對面之商討。彼等認爲西德總理將于九月間親往莫斯科一行。

【波昂三十日路透社電】據西德通訊社DAP此間訊息，西德今日已在巴黎，向蘇聯送出覆文，答應蘇聯之邀請西德總理阿丹拿訪問莫斯科，及蘇聯之建議西德與蘇聯兩國間之貿易與外交關係。

【波昂三十日合衆社電】西德總理阿丹拿今天已答應談商打開西德與蘇聯兩國間之正常關係問題。惟彼已如所料，並不同意爲此事而到莫斯科去，彼促請必須先由兩國駐巴黎之大使，舉行初步會談，首先「澄清」若干項問題。不過，政府發言人謂：如果此等問題獲得阿氏所滿意之解決，則在事實上，彼將要到莫斯科去一趟，彼時期可能在九月間。

阿丹拿之答應與蘇聯談商打開兩國正常關係，已包括在一項照會內，該項照會，已于今日下午，由西德駐法大使館一送信人，在巴黎送交蘇聯大使館。此乃答覆六月七日之蘇聯照會。該照會係邀請阿氏訪問蘇京。據權威人士稱：阿氏所想解決之問題，有下列三點：㈠現仍被羈留在蘇聯奴工營之德國戰俘及平民數千人，予以釋放。㈡西德政府不予承認蘇聯一手包辦之東德共黨政權。㈢不承認以奧德——奈斯河界爲德國之東部區域。

艾森豪定本月中旬邀國會兩黨領袖 商巨頭會議問題
昨並招待美洲國家使節報告時局

【華盛頓三十日路透社電】白宮新聞秘書哈格第今日透露，艾森豪總統已邀參衆兩院之共和、民主兩黨領袖二十九人，於七月十二日在白宮會議，商討四巨頭會議問題。同時國務卿杜勒斯亦參與此一兩黨會議。艾、杜二人將來啓程赴日內瓦有先後，但決定於七月十七日同時抵達日內瓦。杜將先赴巴黎一行，參加北大西洋公約組織理事會議。

【華盛頓三十日合衆社電】艾森豪總統今午在白宮設午宴招待二十個拉丁美洲國之使節，報告將來作爲四巨頭會議背景之世界大勢。

美國繼續派機 巡邏白令海峽

【華盛頓三十日合衆社電】美國防部發言人今日否認報載美國因美機上週與俄機衝突之故而暫停派機巡邏白令海峽之說。又謂：阿拉斯加司令阿特金生上將所稱繼續作巡邏飛行之說仍屬正確。但該發言人謂：今後派機巡邏白令海之手續，如飛行之方式、頻率、高度、速度與距離海岸之里數，則有改變。[illegible]

美陸軍參謀長泰勒昨日就職

【華盛頓三十日合衆社電】新任陸軍參謀長泰勒將軍與聯席參謀長之特文寧將軍，均於今日宣誓就職。泰勒將軍宣稱：今日之地面部隊必須常有彈性，隨時準備應付任何事變，將經常檢討彼能能力，俾能隨時應付可能發生之大小戰事。

美海軍參謀長昨日飛抵東京

【東京三十日路透社電】新任美海軍參謀長柏克海軍少將今日從沖繩抵此，將作二十四小時之逗留，定明晚飛赴檀香山。彼抵此後，將與美遠東海軍總司令蒲拉德海軍中將有所會商。

菲嚴禁軍用品流入共黨國家

【馬尼剌一日合衆社電】菲律賓國防部長加巴格昨日下令海空兩軍人員與陸軍情報處及海關方面合作，以制止軍用品流入共產國家。此爲菲政府按照美方之現行辦法而執行者。加氏宣稱：此舉係預防軍用物資流入共黨國家，以致增強其向外發展力量之應有措施，並不能代表菲政府對共產國家之貿易立場。

中日商約延長一年

【東京三十日路透社電】日政府已決定將中日商約延長一年，原約將於八月四日滿期。此項通商及通航條約，原爲附於中日和約之後者，原定以二年爲期。此次之延長，將由日外相與中國駐日大使董顯光博士，以換文方式締定之。

阮友初抵英 訪晤麥美倫 商越南選舉

【倫敦三十日路透社電】越南不管部部員阮友初昨夜從巴黎抵此，定明日進謁外相麥美倫，商討越南明年統一選舉之問題。阮氏爲越南總理吳廷琰之心腹顧問，彼此次來歐，即爲代表吳氏與英法當局討論如何應付越南北部之越盟政權，期使明年之總選不致受外力之干涉者。英外相與彼會晤後，將由外次里丁與彼繼續商討。

緬總理訪賓遜遭受冷落待遇
宇汝一怒拂袖而去

【華盛頓三十日美聯社電】緬甸總理宇汝，今日在美國務部長賓遜之客廳中等待五分鐘，不耐而出，雖然賓遜安撫，惟宇氏不滿之感，此事使美國務院之禮賓官員心中不安，認爲有等人舉措失宜，如此對待一來訪之政府元首，實屬失儀。兩小時之後，賓遜親自驅車至宇氏之寓所道歉。此事之經過如下：宇氏原定今日下午四時訪問賓遜，惟抵達該部時，無一人在門前迎接。其後由傳達員以普通訪客相待，詢問宇等之姓名，宇待五分鐘之後，即謂：「請轉知彼等，我尚有事待辦，亦再來訪晤。」言罷即匆匆步出而去。據實，賓遜之所以明故不能立即延見宇等，誠因適接見英大使館之代表。宇氏已定今日親往國務院拜訪宇氏。余據美國現有大量餘米，國務院主張不運往亞洲，以免與緬甸米競爭，惟美農業部則持異議。

【華盛頓三十日合衆社電】緬甸總理宇汝，今晨會晤世界銀行總裁布勒克，談緬甸之經濟問題，歷時四十五分鐘。宇氏之訪晤布勒克，非列入原定之訪問程序中，祇出自布氏之請求。

巴基斯坦決參加英土伊聯防體系

【喀拉蚩三十日路透社電】據此間官方消息，巴基斯坦將於七月第一星期，正式加入英土伊（拉克）聯防體系。此爲巴國防部長[illegible]最近訪問安哥拉，與土耳其當局秘密洽商之結果。巴基斯坦內閣今日舉行會議，商討愛氏訪土後之報告，當即作此決定。愛氏將於七月四日回此間，不久即可正式簽定此項聯防公約。

三名變節美俘 獲准回返美國

【新德里三十日法新社電】據此間本日獲悉：最初決定留在中國大陸之三個美國士兵，已獲接納彼等所提出回返美國之請求。中共紅十字會經由印度紅十字會將該等美國戰俘之請求轉知美國紅十字會，該紅十字會曾經與美政府接觸。本日由印度紅十字會在新德里所接獲美政府之決定，經已立即由該十字會用電報拍往北平。該三個士兵，曾在韓國被俘及於板門店簽訂休戰協定時，曾決定留在中國大陸。關於共區請求離開中國共區之兩個比利時戰俘，現未有若何消息，該兩個戰俘曾說明彼等並不欲間返比利時。

尼赫魯抵南 作七日訪問

【伯爾格萊德三十日路透社電】印度總理尼赫魯本日抵達此間，作七天官式訪問。狄托總統於尼赫魯所乘搭之飛機在伯爾格萊德城外之寮蒙機場降落時，曾在場歡迎。尼赫魯用印度語演說，告知狄托總統，謂渠堅信渠此次前來南斯拉夫之訪問，將導向各項有用之結果。尼赫魯將在伯爾格萊德逗留兩天半，隨後將旅行波斯尼亞、哥羅西亞、斯諾瓦尼亞等地。所有南斯拉夫報紙，本日均在首頁登載歡迎尼赫魯之社論及對印度的問題所撰述之論文。尼赫魯於今晚曾在伯爾格萊德之白宮與狄托元帥舉行簡短之會談。

中共在福建 存大量彈藥

【台北三十日合衆社電】今日大道通訊：中共在福州及廈門積彈藥數千噸，中共之源源運械彈赴閩，殆欲從速進犯金門、馬祖。最近由南平及長汀運至福、廈之彈藥約有一千噸。

英請開三國會議 商塞浦路斯問題

【雅典三十日法新社電】英國向希臘建議，開一英、希、土三國會議，以解決塞浦路斯問題。據希外長史蒂芬諾波洛斯談稱：渠本寬觀及[illegible]之心情研究英國之建議。

美與西德簽訂軍援協定
美方供應西德軍事援助

【波昂三十日路透社電】西德政府今日與美國簽定一項聯防援助協定，規定由美方供西德以軍事援助。該協定未訂明援助之數額。代表美方者爲駐西德美國大使柯南特，代表西德簽字者爲外長布倫丹諾。此爲布氏就外長職以後所簽署之第一項對外協定，該協定規定美方派出軍援代表團前來西德主持交付及觀察事宜，同時並規定西德方面須負責招待該代表團，並予以交通上之便利，俾克隨時赴各地進行視察。該項協定規定以實施後之一年內爲有效期間。按照原文之規定，西德遲緩美方援助所建立之軍隊，其職責在乎依照北大西洋聯盟公約之聯防程序而負責防衛北大西洋區，非得美政府之同意，不得作異於此項主旨之其他活動。

【波昂三十日美聯社電】美國與西德於星期四日簽訂一項軍事援助協定，根據此協定之美國配備以供其新軍五十萬名之用。德國則承諾以美援促進「與北大西洋防衛計劃合併防衛」。

新聞地理
又發生糾紛的塞浦路斯島
徐盈

據電訊傳：塞浦路斯的恐怖份子，又復活動，英國正以額外的空運武器，運往應付。同時，英國的駐中東區司令和比里上將，也由司令部，飛往塞浦路斯，計劃他們在塞浦路斯的總部。英政府方面，也對於希臘電台，發出煽動叛徒暴動的廣播，曾向希臘提出抗議。而希臘也照會英國，說英國的中斷「毫無根據」，乃爲普通的報導消息。因此，塞浦路斯的糾紛，恐怕會愈弄愈大，由當地叛軍的暴動，而更招致英希兩國外交上的糾紛。塞浦路斯不過是一個小小的島嶼，但爲什麼會爭持要爭奪利害，那先要明瞭該島的形勢和它的重要性。

塞浦路斯是地中海的第三大島，而是東地中海一個戰略島嶼，全島的面積祇有三，五七二方里。島形扁長，由西南到東北約一四八哩，最寬度約六十里。沿島北岸有一主要山脈，另一山脈在南面與北平行，在兩山脈間，有一較大平原。在西南部，主峰高六、四〇六呎，以往是林森茂，但經過多年來濫伐，現在森林已小，僅得七百方哩。主要農產爲穀物、水菓，但出產也不甚多。故此，這個小島在出產方面，是沒什麼價值的，可是在戰略方面就不同了。

塞浦路斯島雖然面積不甚大，不能駐有大量的軍隊，而且沒有很好的港灣，對於海軍效用不很大，但它的地位，在空中時代的價值却很高。此地距離敘利亞，在尼科西亞附近，建築有兩個大機場，由這個機場起飛的噴射式飛機，可以於一二十分鐘內飛到開羅或蘇彝士運河區和東地中海沿岸各地，一小時的航程，就可以到達巴爾幹半島和蘇俄邊境。從塞浦路斯到莫斯科的距離，普通的飛機，祇爲一千四百哩，三四個鐘頭便可到達了。故此，在它的飛行圈中，不獨對於整個中東地區都可以控制，同時它對於蘇俄的首都和它的腹地，都受着它的威脅。所以英國對於這個小島是很重視的。除了戰略上之外，英國於這個小島，也絕不會輕易放棄的。因爲英國的中東駐軍總部，在各地紛擾以後，已遷來這個小島上。英國自從失去了伊朗油權，被迫撤出蘇彝士運河區，已經喪失了很多地盤，不能再退讓了。塞浦路斯實際上由英國統治已七十餘年，正式取得主權，建立殖民政府也有三十年了，這個小島，在戰略上，價值又有這大，何況英國退出了埃及，而東面蘇彝士運河，塞浦路斯正被認爲可以守的退地。英國要如何肯把它輕易放棄呢？如果把它放棄的話，則將來英國的喪失，便如國星相震云。

時事經緯

星洲共黨特處刑

新加坡鎮壓共黨的行動，最近有極有力的展開，當地政府封閉三家共黨出版物以後，昨天新加坡的地方法院，又分別判處兩名共特以五年徒刑，這兩名共特，都是在月前星洲暴動發生以後，根據線報而捕獲的人物，當時被捕的一共有六人，並且都在他們住所搜出大批共黨文件，而現在判刑的兩名，則可能屬於比較重要的份子。如果照英國法律的處刑程度看，五年徒刑，已不算少，但在那共特本身，却必自慶幸運之不死，因爲中共對於所謂「反革命」者的處刑，十九均不免一死，現在他們能夠獲得英國寬大法律的恩惠，那還不私心竊喜呢？

共黨備受打擊

但在共黨的高層組織看，它們之遭遇了這大挫敗，共黨所受到精神與實質的打擊，均不是短時間可以補償的，因爲一個共黨的訓練，並非三兩天就可以養成，如果他們一個失手被捕之後，那在他們就是致使實際鬥爭，「學運」與「工運」的破壞性影響。也許爲了這一點原因，共黨又採取保存實力的戰術，提議與政府舉行「和談」，原是共黨慣用的「麻醉敵人」之計，但馬來亞政府似乎已經學乖，因此對於共黨的「援兵」陰謀，予以斷然的拒絕。

英國兩面手法

馬來亞政府拒絕與共黨和談，這當然是明智之舉，不過如果把英國的外交併入來看，却又充分顯出了英國的自私，因爲英國懂得共黨祇有在勢力衰退的時候才會求和，故認爲必須予以拒絕，但在英國本身以外的對共和談，它們却又站在贊成的一方，這種兩面手法，除了自私之外，實在難有妥當解釋。最近有一個工黨議員向殖民部大臣提出馬共求和的問題，殖民大臣倫諾波斯特以堅決拒絕作答覆，謂對馬來亞聯邦的斷然拒絕政策，「深表同意」，這豈不是英國自私的最好說明？

美大法官短見

當然，英國的自私，是並不難於理解的，實際上今天對內反共而對外容共的國家，也不限於英國，如美國的大法官陶格拉斯，也是醉心這種作風的同志，最近陶氏旅行遠東到了馬尼拉，也竟發表談話，贊成日本對中共貿易，及主張由大陸、台灣分爲「兩個中國」，像陶氏這些言論，也十足是個姑息主義的口吻，以陶氏的地位，尚不免如此短見與自私，那就更可想見英國主義的英國了。

勿失良機．參加從速

本報舉辦七月份猜字遊戲
獎品名貴獎額增至二百名

本報七月份有獎猜字遊戲，商得香港金錢熱水瓶廠報効電灶水瓶等二百餘件，所有獎品均切合家庭需要，歡迎讀者參加。獎品列后：

首名：新型捷登電灶壹座　次名：容量一加侖半1208水瓶壹個

三名：容量一加侖898水瓶壹個　四名至六名：S22電玉茶具壹套

七名至拾名：489電玉水碗壹個　十一名至二拾名：373電玉水瓶壹個

廿一名至五十名：33793型三磅熱水瓶壹個　五十名至一百名：279式磅熱水瓶壹個

一百名至二百名：名貴電玉壓灰盅壹個

猜字辦法如下：(一)日期：以一個月爲一期，由七月一日起至卅一日止。(二)計分：每日猜字對者爲一分，以卅一日之積分定名次，積分相同者，以抽簽方式定之（如最高分數同者爲五人，則由此五人抽取一至五名，餘類推）。(三)限期：凡本報讀者均可參加，參加者請將本報刊出之猜字遊戲表格（刊在本報第五頁）填妥，付郵或親送本報信箱，本市區內三天止截，市郊及澳門四天止截，台灣五天止截，逾期即延長至五日後投稿時間。

便利台澳讀者，延長截信時間。

羅唐納薄表姊妹花·是薄表中之翹楚

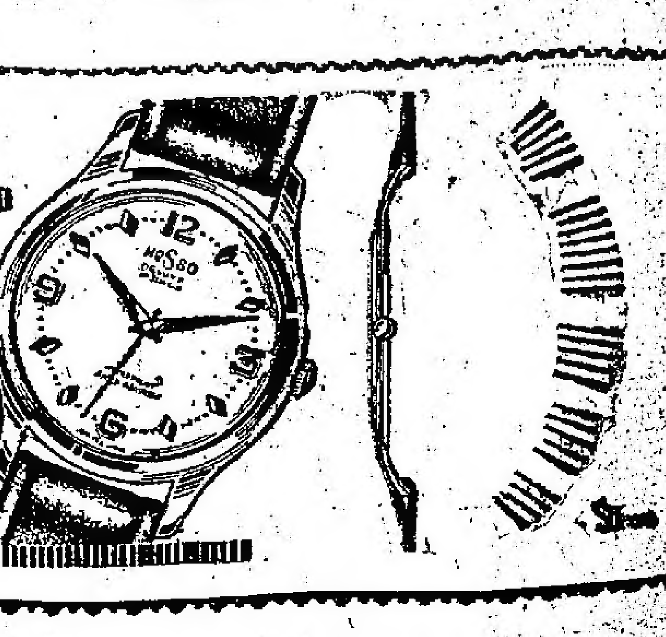
HeSSo

海梭最薄游泳表

全能薄表·有大三針

超級防水·避磁避震

各大表行均有代售



「至此爲止？」

義大利政情動盪 左傾社會黨漸抬頭

標榜中立主義的南尼，由于蘇聯最近行動，頗獲部份義人的信任，而有攫取政權的姿態。義共由于近來大受挫折，亦可能支持他上台。

·莊炎·

最近由於三項國際情勢的發展，使義大利親共派社會主義黨領袖南尼一躍而成爲羅馬政局裏的第一號紅人。那三項國際情勢就是：奧國的中立化，蘇聯與南斯拉夫的恢復邦交，以及最近的西西里島選舉。這個義大利左派政黨的領袖，目前在利用這幾件國際大事來造成他在義國政局裏的新機會，企圖以「中立派領袖」的地位去奪取羅馬的政權。

南尼在義國的左翼政黨中，至少還可以自己標榜爲不受克林姆宮的約束，義大利民衆中也有不少人對這一點深信不疑。他現在正拿奧國中立化和蘇聯當局最近與狄托總統極力聯絡兩件事情來作宣傳的題目，認爲就軍事方面來說，蘇聯的刀鋒已經追近義國的大門口，一旦莫斯科發動他們所不斷揚言的所謂「自衞戰爭」時，就是北大西洋聯盟的力量亦將不能保衞義國，不受蘇聯強大兵力的侵陵。而且在他看來，義大利之加入北大西洋聯盟，實際上亦無異於仰華府的鼻息。他指出美政府對於左派政黨領袖葛羅齊之當選爲義國總統也不免頗有煩言爲例，以證明他這種說法。

羅馬的政治觀察家大都相信南尼所提出的中立化政策可獲得富有民族主義思想的中產階級的支持，這些人都是反對共產黨的，但對於這個以「共黨同路人」著稱的南尼，却認爲他的政綱與義國的利益相符合。

最近西西里島舉行總選的結果，使南尼的政治聲勢大爲增高。這回的選舉，除了基督教民主黨以外，得票最多的就是他的左翼社會黨，所得的票數比一九五三年增多五萬五千票，共產黨則比上屆減少了一萬七千票。這種形勢已經使得今後負責組閣的在朝黨不能不引左翼社會黨爲混合政府的最有力的與黨。目前執政的基督教民主黨如想繼續下去的話，更非拉攏南尼

自由黨和共和黨，經過這一次的挫折以後，勢力將不免益趨低落。基督教民主黨中現在已經有一派的領袖力主和那兩個無力的小黨分手，而改取左傾途徑。現任總統葛羅齊也很贊同這種主張。這一派的領袖力主歡迎標榜中立化的左翼政黨加入新閣。如果這一派終於爭勝的話，那就是南尼的登台機會了。

不過基督教民主黨的另一部份人士却力促最近倒合的斯蓋爾巴去和右翼的政黨相結合。至於右翼的保王黨，在這回西西里的選舉中，也擁有相當雄厚的勢力。斯蓋爾巴在今後的一二星期中，必須決定他的選擇。

南尼的左翼社會黨現在已經處於舉足輕重的地位，義國共產黨當然不會輕易放過這個可乘的機會，而力圖拉攏南尼，提出種種優厚的條件來爭取他們，以期重溫這兩個左翼政黨的舊好。義大利的共產黨，在過去幾個月中，正遭到空前的大挫折。他們在四百五十處店所發動的職員選舉，結果竟然全部慘敗；這已充份表明共產黨在義國各地的勞工界中，已經喪失了過去的潛勢力。尤其是克魯曉夫和布加寧訪問南斯拉夫，極力與狄托總統交歡之舉，更足引起義國大多數人民的反感。義國人民爲了的港的爭端，向來對狄托沒有好感。在過去許多年間，史達林曾以指斥狄托而大獲義人的擁戴。現在莫斯科的當局竟然反其道而行，結果自不免引起義國親共派人民的反響。這種趨勢已經使得的港的共黨領袖維第羅聲明他以後不復受羅馬共黨總部的約束，換言之，這也就是不再受「臥病」紅都之義共首領陶格里亞[illegible]克姆林宮支配的意思。

義共還有一件很不利的事情，那就是陶格里亞蒂的病，他因病留居於莫斯科，迄今還沒有回國，他的職務由經驗較差的部哥代理。最近還有一個消息，說陶氏的病況沒有在短期間內痊癒的希望，義共將改組爲一三人委員會，以執行陶氏之任務。如此一來，義共黨務將趨散漫，義共的前途勢將不免更形黯淡了。

在這種形勢之下，那位以中立化政策迎合人心的左翼社會黨領袖南尼，當然更要成爲今日義國政黨中的天之驕子。他的黨一方面吸收着由親共變爲反共的左傾人士，一方面吸收着不滿於現政府的施政方針的在野人物，其地位已經變成了今後義國政壇上的一顆選手。不過對北大西洋聯盟的一方面，這似乎不是一個良好的預兆罷了。

東德共黨震慄 人民反抗情緒高昂

克姆林在奧國與南斯拉夫的行動，東德人認爲是蘇聯脆弱與撤退的象徵。德共也担心他們同樣的被拋棄。

柏林今天的寧靜和喜悅的情形，與兩年前在相距幾百碼的東區發生蘇聯坦克和機關槍鎮壓了爆炸性的、英雄的叛抗事件的情形，恰成一個劇大的對照。然而，還有一個對照，雖然不是很顯明的，却是更重要的，那就是本年六月十七日與去年六月十七日的德國蘇區人民情緒的比較；一去年這時間，東德的人民似乎是充滿着失望、絕望和消極的屈服。東德的事態發展並不能保守秘密的，瞞不過西德的人的。一年前的這個時間，一九五四年二月的四強會議對於處理德國統一問題不能夠有什麼進展，顯已重重的打擊東德的士氣。甚至對共產黨企圖把東德改變成一個衛星國的進行的精神上抵抗和思想上抵抗也消沉了。東德的人民都感覺到絕望了。

根據羅民報告和會見而他本人又曾間歇訪問東德的官員說：「另一個『六月十七日』的分子是再度存在的——只是不會再有另一個『六月十七日』。但是，東德政府刻要從頭再應付情形完全相同的局勢。」

這些分子是什麼呢？他們怎樣在這一年的時間再度興旺的呢？他們與一九五三年六月十七日的爆炸性質有什麼不同之處呢？

第一而又最重要的分子——它給予東德人民新的政治精神和希望——是蘇聯外交政策最近的改變所造成的脆弱感。它甚至可以比擬一九五三年貝里亞事件所引起的脆弱感——對克姆林高級當局所想要的路線，他們所走的路線，以及他們的命令將會是怎

黨制度下，這很快的從上層傳到下層，甚至像東德那樣的國家的人民也有這樣的感覺，而在東德，人民可以直接聽到無線電廣播，許許多多來往東西邊境更給他們帶回來了新聞、意見和思想。

，也來得太突然而且太快，使到東德領袖們吃不消，不容易向他們的擁護者解釋。因此，東德共產黨領袖們雖然發了不少氣力去寫冗長的文章，提倡自決和解釋事情，但東德人民每天從報紙上讀到這些文章，只覺得蘇聯的脆弱和撤退的象徵——沒有蘇聯的坦克和大炮，東德共黨領袖們如貝克、葛羅提渥和烏爾普里特等，早已變成了給人遺忘了的屍體。

目前使東德共產黨政府震驚的當然是蘇聯突然改變它對西德的政策路線，那等於撤銷東德代表全部德國人民講話的自稱的權。如果東德領袖們事前已獲得克姆林的警告，疑蘇聯政策的下一次改變將拋棄他們於什麼地方。

除了上級的脆弱和搖擺不定之外，經濟的局勢不止比前更壞，而且變成了沒有解決希望的——這是烏爾布里特本人所承認的。一年前的東德事態能夠給人民一些希望。今天，情形適得相反，簡直是完全失敗，而這失敗是當局所不能不承認的。

糧食的情形下如一九五三年的那般壞——那年，美國食包的分發，在柏林是很成功的——但也是很壞。

共產黨政府所能用的辦法只是要求增產，要求工人更刻苦工作「配額」，要求工人更刻苦工作。一九五三年六月十七日的叛抗，就是這些要求。此外，東德共產黨大會實際已經宣佈，而目的在於改善消費品生產銷狀況的「新路線」已經結束。經濟局勢將會一部份不變，那就是說，如果東方的米糧生產縮減，從伊爾斯輸出的原料減少，那末，在東德的生產和糧食也縮減。據烏爾普里特說，糧食供應情形將沒有甚麼的改進，除非蘇聯實施了它的中歐農業發展計劃，而那個計劃最快也要五年後才能夠開始。因爲東德和西德交通，東柏林的人能夠訪問西柏林而看得西柏林人怎樣生活，這些都是提醒着人民接受的實質。因此，這些只能促成人民對共產主義的精神上抵抗。在六月十七日事件的第二週年紀念，這個日子仍然是一個敗和行動的日子，使東德人能夠有信心

的·港·閙·不·景

這塊由義大利收回的盟軍佔領區，雖得主權，却失了經濟，市面的繁榮，大不如前了。

·溫聰·

近來，歐洲方面的佔領軍撤退不斷在實施中，或進行中。首先，是英美佔領區退出的港，其次，是對奧和約成立後，蘇西四國佔領部隊亦將於一定的時間內陸續撤出。在蘇俄的主張，也是要盟國佔領軍都撤出的。

外國軍隊從本土撤出，使國家的主權恢復，在理論上這是一件可喜的事。但是英美軍首先退出之的港，却發生很大的矛盾。那就是它要破產了。

美英駐軍撤出，雖然僅有半年，它已經陷入於嚴重的不景氣中，在義大利統治之下，失業和倒閉之風越來越烈，居民不滿的情緒正在醞釀罷工。共產黨在這裏是第二大黨，它正利用一切經濟不景的情形來煽動。

義政府所接管的港北部地區，自第二次世界大戰結束後，即由盟國佔領，直至去年多天始根據協定，由義國收回。但現在這種演落的情形，實非義國人所預見的。當地的居民現在時常想起當年這裡美金自由使用那種繁盛情形。

直至去年十月美軍退出爲止，美國人每月對這個三十萬人口的城市最少花費一千萬美元。這些錢是花在僱用當地的職工和四千名美軍人及其家人在當地購買的開消。英國駐軍三千名，每月也花上五百萬美元。大概的港的勞力有三分一，是替盟軍工作的。

目前在義政府統治之下，外表上除了沒有英美軍的蹤跡之外，並沒有多大差別。

不過，看深一點，就可見的港城市並不多停了。有許多商店營業減，夜生活幾乎沒有了。在英美佔領時期，是盛極一時的，現在關閉了。勞動階級有四分一失業。的港商店幾個月來，業務停頓。

在去年十月接管的時候，義大利行政當局曾經許諾作種種的措施來協助的港的經濟，但是這些措施，有許多都沒有做到。

義管區的港城市部份和南部的農村，貿易是大不如前。該區和南國管區之間，人民已不能像從前自由來往或買賣。

世界舞台

歐洲通貨膨脹危機阻遏

美國繁榮，將延續至明年。英股票上漲，係因美人投資。英棉織業請政府限制輸入。

西歐商業景況良好，且可能更佳。但並無跡象可以自滿的，因警號業已顯出。以下是國際清算銀行年報所指陳的要點：

× × ×

歐洲商業進步的重要因素，係心理環境的改善。過去一年間國際政治緊張已和緩。恐懼美國貿易衰落影響之杞憂已消除。不論美國一九五三至五四年之衰退或一九五五年之繁榮對歐洲均無重大影響，歐洲的自信心已增加。

歐洲商業之旺盛在減低對貿易與外滙管制之時期而益顯。國際清算銀行曾聞制貨幣與貸款之運用日增，謂中央銀行的手上工具。謂，這是歸內部管制對目前特別適合。

歐洲消費者已逐漸增加其購買，特別以電器與汽車爲然。但活期儲蓄在很多地方仍然增加。

× × ×

價格已有許多個月穩定，由于限制較少，歐洲已能在最廉之市場購入原料。商品供應超過需要，因此商品在世界市場價格不會有甚麼變動。

內部通貨膨脹趨勢，由于各地之採用彈性之放款政策，就目前言，已算是阻遏了。惟年報提出警告，不過若任其再度出現，造成物價上漲與其他不安，則再行進步之機會便頓淡，而衰退之發生便無可避免了。

× × ×

關于美國之繁榮，其今後時間表可能是這樣：

這兩三個月間，將是季節性的淡風。最顯著的將是汽車。到了秋季，商況又再上升，可能創新紀錄，多天與明春，差不多必然是活躍的，有利的。

一九五六年下半年，很可能繁榮又將再受考驗。在事情轉變之前，許多調整似將需要。就一般而言，一九五六年的活動似要比一九五五爲高，但一九五五年是與月俱增，而明日則或許是下降的。

× × ×

目前，美國就業人數將加，失業人在二百五十萬以下，且續低降。建築活動打破以前紀錄。價格可以反映許多物品之需求增加。紙價也報起。五金亦扯升，鋼鐵亦將于工資提高後上漲。有些建造物品也漲價。汽車價也許提高，豬肉散漲。

繁榮管制，實際已開始研究中。如活動繼續向上，銀根將收緊，若救緊通貨時，利息可能提高。

英國紡工期內股份之上漲，係與美元有關。據悉，美國人在此期間購買之英國股票，數逾七千五百萬美元。理由是：㈠美國人購買英國股票遠比以前爲易。㈡英國對資本徵利沒有甚麼限制。㈢大多數美國人相信英國股票價格已過高。

英國棉織業正設法使政府給以較大的保障，請求執行「反傾銷」任務，雖然此間任務主要係以日本棉織品入口爲對象，但其它港貼出口國家，可能亦被波及。

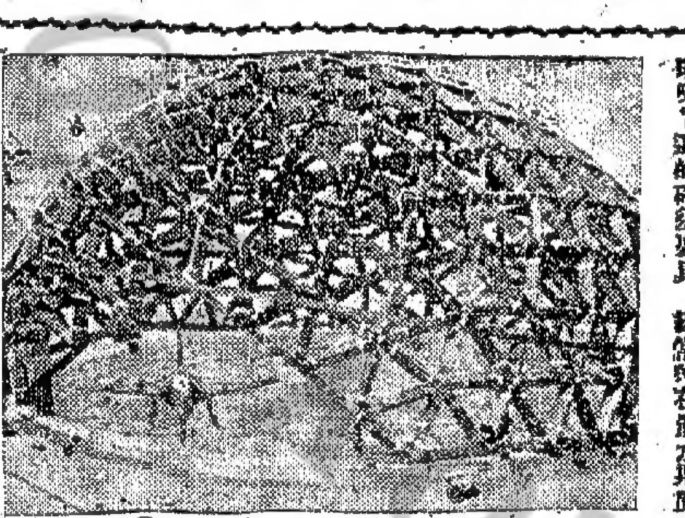
美商人之不安。彼已與日本陶器商人，請求美國減低陶器入口稅後，美等對日貨進口之威脅，要求政府限制日貨入口額，並實行提高最低出口價與產品標準。

× — × — ×

紙皮建成房子

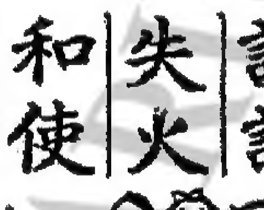
（南風）

和平的初期，小朋友都會見過軍用的活動房子吧？現在有了比它更方便、更經濟的活動房子，它是用紙皮支架的紙皮半球形紙房子。這就是右圖這種的紙皮做面，房裏一根支柱都沒有，大到可以放飛機，小的可以做寫字樓和住宅。因爲它所用的全部材料極少而輕，所以直升飛機都可以裝運它的材料。經是一位美國建築家設計的，美國政府



談談失火和使用滅火筒

·王維·



差不多百分之九十的火災發生，是由於疏忽，不小心，一枝火柴，未熄的香烟頭，都可以造成重大的損害，所以古人有說：「星星之火足以燎原」。一切不要以爲防患於未然，石屎樓，不比木屋，火神未必會光顧到我住的，那是最大的錯誤觀念。尤其是小朋友們對於火的認識，對於如何防火的常識，要有澈底的了解，這不僅是爲了自身的安全，也是爲了附近一帶居民的安全；如果大家都能特別注意於火災的防患，對於整個社會直接間接都有很大的益處。

我們先談談家裏，那幾樣東西最容易引起火災：屋角，有許多雜物，因爲那裡空氣不流暢，有時會自動地燃燒起來；陳舊破損了的電線，因此電也會引起燃燒；廚房裡的火種；烟頭；燃料存儲地方靠近火爐；在香港，更有兩種最容易引起火災的緣因：大部份家庭多使用煤油爐，大部份家庭都要拜神，燒香或燭，有時小朋友們喜歡玩弄火種，這都是容易引起火災的。怎樣及時撲熄火頭呢？這的確須要具備。

普通一般家中所發生的火災，可以分做三種：（甲）紙張、木材、衣服或其他同類的東西所引起的火災；（乙）汽油、煤油或其他油類所引起的火災；（丙）因電線或其他電氣用具而引起的火災。不論那一類事物所引起的火災，只憑個人的力量是不容易將它撲熄的，何況香港又是經常在鬧水荒期間，險，大家實在應該時常特別注意這些問題。

只要看見有火頭發生，馬上打電話報告滅火局或者跑到門外，呼喊別人來相助。如果自己來撲滅，只有（甲）種的可以用水來撲熄；（乙）（丙）兩種都不定用水可以有效的，甚至還會引起更大的危險來。家中如能預備一個滅火器，對於防火確有很大的幫助，尤其是在火頭初起的時候，想將它制止，一般的滅火器，絕對有效的。多數使用化學藥品，一方面利用它能發出大的壓力將溶液噴出，一方面利用藥品本身有吸取火焰中氧的效力來制止火燄蔓延。

大家對於滅火器的效能及使用方法，也許還不很明瞭，現在特舉兩種例子來說明：附圖一，是一種利用自身的壓力將水噴出來滅火的，大筒內存儲有溶水，頂端另有一個小罐，藏有二氧化碳，使用的時候，用手掀上面的開關，二氧化碳迅速的膨脹起來，將水噴出，這樣可以射到三四十呎的距離。附圖二，是利用兩種藥品混和起來，發生強有力的泡沫，在大筒中儲有蘇打溶液，頂端的小筒中另儲有硫酸，使用時將整個滅火筒倒轉，硫酸流入於蘇打溶液中，因化學作用，很快的發出大量的壓力，將溶液噴出筒外，也可以射到三四十呎的距離。因爲溶液中含有化學藥品，所以對於（乙）（丙）兩種的火災都有效力，最普遍使用的滅火器。

逢單日出版

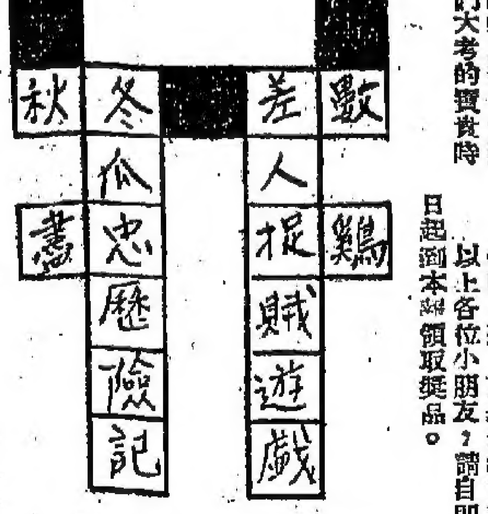
填字填色比賽揭曉

·艾·

這次特別爲兒童們舉行的填色填字比賽，參加的小朋友們相當多，只可惜有些小朋友因爲沒有留意規則，所以很多都忘記了填上顏色，以致落選了。記得以後凡參加任何的比賽，一定要依照規例做去，以免白費心思。現在將中獎的小朋友名字列後，在暑期的時候，我們再刊登這些遊戲的比賽，免致阻礙了你們大考的寶貴時光。

㈠張婉玲 瑪利諾女書院
㈡黎家倫 拔萃書院
㈢陳慶鏘 聖類斯中學
㈣袁治平 香港家庭福利會
㈤馬君友 循道學校
㈥陳坤揚 循道學校
㈦周成 樂文書院
㈧張卓霖 錫修小學
㈨黃錫蔭 工人子弟學校
㈩陳小華 東華五校

以上各位小朋友，請自即日起到本報領取獎品。



兒童故事 慎·言·國

馮輝

從前，有一個國家的皇帝，他除了食飯和睡覺的時間，沒有一刻停止他的高談闊論。他的國家在地球的南部，名叫慎言國，建築得十分宏偉華麗，花園和宮殿，非常的宏偉，而且，他是一個很聰明很有辦法的人。雖然他很聰明，可是他祇顧說話，所以一切治國的計劃，都無法實行，雖然有完善的計劃，國內的人民，都稱他爲一個說話，却不把說的話實行的皇帝。

當時有一個有學問和有智慧的學者，來到慎言國的京城，那位國皇知道了，馬上就聘請他到宮裏，請他幫助自己主理朝政；但是自始至終，沒有一分鐘的機會，給那個學者發言，完全是皇帝佔了講話的時間，那個學者，弄到無可奈何，祇有做一個旁聽和伴食的人。

一天，皇帝和學者在宮裏的花園遊玩，那個學者也不閒着，在遊玩的時候，沒有一個隨從聽過講話，忽然一隻鱉從空中跌下來，恰巧跌在那位皇帝的腳旁，那隻鱉從高空跌下，就跌死了。在這件事發生的當中，皇帝祇有停了一會兒，後來又滔滔不絕的講話了。他對學者說：「先生，這是甚麼一回事呢？怎麼本來不會飛的鱉，從空中跌下來呢？」這個學者乘着皇帝問他的機會，就立即舉起他的手來，對皇帝說：「請陛下停一刻發言，作聽人家講話的狀態。」他就弟上眼睛，皇帝當然不知弄甚麼法術，經過了約有十分鐘的時間，學者便張開了眼，立刻對那位皇帝說：「陛下，請你再停一刻發言，待我把這件事報告：這鱉原來住在很遠的一座高山，他和兩隻鴻雁是好朋友，鴻雁每年也飛回南部的美麗快活家庭。鴻雁對鱉兒說：『老朋友，這一次你和我們到南方一遊，好麼？』鱉兒答道：『好極了！我也很想同你們去，但我不能飛，你們也知到的。』鴻雁兒答道：『不妨事，我們可以帶你去，但是在途中，你一定得聽我們的囑咐，不可開口說話，那就可以帶你去了。』鱉兒說：『那容易極了。』於是鴻雁用一根堅硬的棍，叫兩隻鴻雁兒各自用口啣着棍的兩端，鱉兒也用口啣着棍的中間，叫鱉兒不要開口講話。三個老友就起飛了，經過了很多的高山，越過了大海汪洋，將要到達這國的宮殿花園，一群小孩子看見他們三個在上空飛過，小孩子們覺得很奇怪，因爲鱉兒辛苦了半天，很是疲倦，而且不能聽下面的小孩子們大呼小叫，叫着自己的名字，又不知再要辛苦多少時候，就忍耐不住，一時忘記了鴻雁兒的囑咐，想開口問一問，那知一開口便由萬丈的高空跌下來，結果了性命，所以這鱉兒死在陛下的腳旁了。」

皇帝聽了這段故事之後，把前時多言的惡習慣改過，行政都絕對實行，並且凡事都不說空話，人民安樂，因此也把國名改爲慎言國。

小朋友們，你們有沒有感想呢？多說話，沒有實行，和少說話，重實行，那一種好呢？

答案 PRISCILLA

這是什麼？

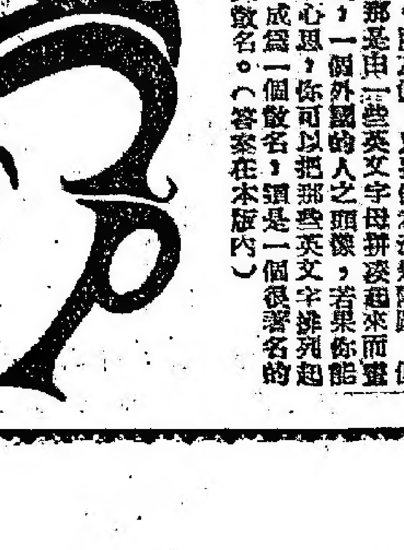
高中

請你依照有黑點的空格子上面加上顏色，你就可以發現這是什麼東西了，如果你還不明白是什麼東西，請你問問那些年紀比你大的人好了。

英文字母畫成人頭

·安娜·

小朋友們，只要你看清楚附圖，便知道那是由一些英文字母拼湊起來而畫成的，一個外國的人之頭像，若果你能夠下心思，你可以把那些英文字母排列起來，成爲一個數名，這是一個很著名的英文數名。（答案在本版內）



你知道嗎

△世界上最大的動物是鯨，最長的達到一百零十八呎（約三十六碼），肥的約九十噸，另一種叫做長十九，十一噸一千磅。△很多人以爲鯨魚是噴水的，其實這是錯誤的。鯨魚呼吸空氣，當牠浸在水裏面時，牠把空氣保存在肺部，因爲牠是用肺呼吸的。始終牠要出水面呼吸，牠噴出時，空氣因離開它所受的壓力就迅速地膨脹，所以空氣相當冷，使牠噴出的空氣好像水霧一樣，以下便是鯨魚噴水。

三隻花狗仔

·林風·

主人新買一架錄音機，拿住麥克風給花狗仔們錄音。錄完之後，馬上就播送錄音結果。頓時房裡盡是汪汪！汪汪汪的狗叫聲。花狗仔們分不出那是自己的聲音，以爲錄音機是敵人的聲音，你一口，我一口，把錄音帶都咬碎了，主人也排解不開！

象嘜仔

㈠象嘜仔見樹根上有一碟熱狗，沒有人吃，不知可不可以吃？

㈡心想這時肚子有些餓，一邊吃它，一邊跳繩夠多好？

㈢先把繩子一頭綁在鼻尖上，一手拿起熱狗。

㈣一邊跳，一邊吃，兩不防礙，但是再開心也沒有了！

歐風故事 西里圖

雙妹嘜——祁鳳霞 祁鳳媚

在華人校際泳大露頭角，拿得獎而歸的，就是祁家姊妹，一個五歲，他的父親祁灝年，就強迫她們下海去，日積月累的訓練，膽子越來越大，中級台也敢跳下水，六歲時已能泳畢二十個池。去年祁

值得光彩的是她們游泳成績出人頭地，並非偶然的，中學出色的火花，她是祁鳳霞。還有九歲的小妹妹鳳媚，却是去年攻泳狀的小娃娃，最近又

晚晚夜波，馮泉水冷，這末爲得舒服，非有充沛的氣力，難求有美滿的成績，否則我們這一羣選手，只是護送和到星加坡。

的美滿收獲。

說到她的游泳方式，足部似男脖手部，因爲手部撥水頭部作吸氣動作時，上肢在水中稍欠穩定，假如她能矯正此點，則百

，常可決定勝負的最大關鍵，祁小姐今後宜多作「起跳」和「轉身」的訓練。

不錯，她在游泳會裏與熊波蘭是良友，試看水運會中的五十公尺和百公尺兩項自由式冠軍

屆仔保才笑而不言。

△小型球健將黃柏壯最近因擴展業務已將球靴高掛，忙於籌設紅磡樂利樂啤冰室之第一支店，據悉該新店之地點位於紅磡

工商晚報 體育

東方戰中華 深市碰同福
今晚夜波續演兩仗

前奏曲

【本報專訊】華人夜波聯賽，高初級組尚各有兩仗即暫告一段落，俟南華遠征軍及征馬之港華隊歸來後始繼續舉行。按照賽程，今晚初級組賽由深市對同福，高級組賽東方對中華，開賽時間仍爲六時三刻及八時一刻，門票亦仍收一元二角及六角，地點加山南華球場。

初級組賽冠軍一席已穩在叙賢掌握中，該隊出賽五場，皆獲勝利。其次爲工商五戰三勝得六分。深市及同福均爲第二流勁旅，兩者各敗各二，後者則二勝一敗，同得四分。今晚遭遇，諒必有一番劇戰。

高級組賽積分最高者爲勝四和敗各一之星島，其次爲勝三敗二之傑志，但冠軍一席落於誰手，仍須南華隊歸來後始能決定。

中華、東方兩隊，皆爲四名後之隊伍。中華二勝三敗，東方一勝二和三敗，皆得四分，東方前晚出戰巴士，下半場先勝一球，甚勢頗樂，後因防務稍疏，始一連輸兩球而反勝爲敗，惟其鋒門力已足與不凡。中華全隊氣充力足，戰意旺盛，惟實力雖不强，亦曾擊倒巴士，今晚出戰東方，過程諒必亦相當劇烈緊張，不致使球迷失望也。（木木）

（深市隊）彭俊維、冀志華、任錦榮、劉福開、方國興、朱瑞斌、梁興國、唐松年、馮慶啟、陳裕民、黃偉強、羅民輝、盛毅、陳世開、樊協培、黃榕深、樊協强、陳伯權、王賜、李錫良。

（同福隊）黃國雄、蔡寶根、陳佐庭、何志坤、文祥、司徒森、曾杰球、梁金願、陳樹棱、李勝寬、徐柏烈、朱燦榮、羅國良、黃志强、林沛洸、朱禮賢、何樹松、陳漢、陳振河、杜志森。

（中華隊）黃達全、鄒鎮固、譚國璽、薛錦維、高觀明、李國華、羅德興、譚森泉、李錢啟、周向祥、郭灼昌。

（東方隊）陳燦林、羅安、翁培佐、方西就、譚振輝、陳秋安、馮俊德、關汛申、阮焯望、張戰新、黎挺成。

風吹草動話組班 正是瓜熟蒂落時
傳中華有搞班霸消息 光華會將走東方路線

·斬斬·

內幕新聞

本季夜波聯賽，刻已接近尾聲，今後還有兩場的比賽，夜間聯賽便要告一段落，必得要等候南華遠征大軍在澳洲班師回港之後，始能繼續交鋒。因此，那最後的六場和賽，大概要在八月底或九月初始能重燃戰火也。在這歇暑期間，足球總會秘書處，昨天已分別發函各中西球隊，請報告各該會今後足球部的主任職員，及代表的名單，因爲七月底，足總便要舉行週年同人大會呢。

有人說：某某華球會已開始招兵買馬了，某新紮師兄已爲某會所羅致，若干「大牌」又已準備鑼鼓響開其頭來的「組班班霸」。

然聽熟識足球界的內行人士，却認爲這些都是言之過早的事情，因爲任何班主都不會在這個時候便對球員下聘約，他們自有其「如意算盤」，非俟九月秋凉的時候，他們不會這麼樣去參付薪三個月的球員「車馬費」的。不過，此時此地，各球隊的班主，正是「瓜熟蒂落」之候了，各會足球部主任，多已紛紛改選。南華的關如彪，傑志的鄭治平，都已先後蟬生，巴士是「長壽班」，「寶瑞」也是「穩定」蟬聯下去的。南巴、傑三鈕形的班主，殆已爲衆所週知。目前光華體育會執委會各部職員人選發表，但足球部主任一職，却擬付闕如。一般擁護的球迷，乃又有光華足球部主任「難產」之說。其實，光華執委會與會長王志聖，一向都有其不成文的規定，足球部的主任職，歷年都是由王志聖負責推荐的。老王曾與嚴賢龍、許文奎等，在嘉華酒家，在告羅士打茶座，曾幾次交換意見。嚴班主之繼續幹下去，也似是必然的事實。再加上東炳榮、龍俊英之「幫庄」，實力界雖漸不過的。

據說：前天中華體育會週年同人大會，歐陽兆棠、余啟恩這兩位足球部的中堅份子，都已退出了該會的執委會，這使人感味到中華會有搞組班霸的意思。根據內幕消息：下月四日足球聯會的第二次執委會頭，中華出席足聯的代表，也可能有所更動。這一更動隱說還與足聯競選競務會一問題有關呢。

東方會的改選，比較還一些時間。不過上屆期在尖沙咀渡海小輪餐，舉了該會主席陳劍桓，陳老三以李杏林，今年主東方足球部，李寶經濟、大方、够派。他曾對記者說：「除非老李不肯合作下去，來屆東方足球部，是非他莫屬的。」誕之「跛師」運來在夏令盃夜波聯賽中之苦戰碰碎，大概他對此尚仍未灰心的吧。

光華來屆却可能與中華走一條相反的路綫，據說選當對我說：「今後我們組班，應該不要太過重視球員的名氣，而應要找一些年富力强，有前途、易肯教的球員爲主力。大家肯勤習的操練，上場時也各均能全力作戰，則勝固可喜，敗亦痛快。」說罷大笑，當了一年班主，大概對於組班的手法及球人的個性，也已具有相當的了解的了。

「大牌」單友生，非不「大牌」，但他愛在三角街的大牌檔，吃其牛腩粉呢！（秦明攝）

叙賢歸功大頭仔 晚節不保四號波

球人一足

「龍駒」宋靈聖，是我國一九四八年世運代表之一，「龍駒」在球壇享譽已久，戰前名震港滬，自港島重光後，効力南華，立下汗馬功勞不少。不幸因作戰過勇，「波難盃」被人陰傷，雖經名醫調理，但爲年齡所限，總比不上年青時容易好，因此前兩年，跛仔已有歇山之念。去年南華因人材過絀，「龍駒」被委爲乙組教練，與「大眼狗」「稻谷」羅華拍檔，跛仔並担任愉園球隊教練之職，惟最近因工作繁忙，亦已辭職。故愉園這次參加夜波乙組賽，因乏人指導，故成績大不如前。前天偶遇「龍駒」，問他夜波賽，始終未見露臉加山，是否從此高掛波鞋？跛仔微笑答道，搵食要緊，踢球年齡已過，今後決意乘波從商。（按跛仔現經營皮鞋出口生意）。

「大頭仔」陸鐵桑，去年在叙足聯主辦的夏令盃賽，効力乙組，參加叙賢任職後衛，因技術高超，鎮守後防得法，其功不少，結果叙賢榮獲乙組冠軍。本屆夏令盃賽亦有加入，惟新例所限，任球証者，不能任球員。「大頭仔」自願當球証，而不參加爲球員，並負責爲叙賢教練兼顧問。叙賢因得陸鐵桑指導有方，出師以來，所向無敵，對夜波賽乙組冠軍一席，經已穩得。聞叙賢當局認爲「大頭仔」功不可沒，日間開會，擬另有時獎賞與大頭仔云。

「四號波」譚振輝，球季時，與東方對傑志之役，有放水之嫌，故被放入冷櫃。直至夜波賽始放出，適「獨脚南」李炳南因家事心情不好，夜波賽決不參加，班主邀請「四號波」補李炳南之位置。譚振輝在夜波賽出戰以來，勝多負少，有人呼之爲東方「福將」。前天晚上，東巴大戰於加山，東方之巴拔，全部上陣，踢來殊不客氣。上半場，〇對〇，下半場，且由巴拔之關最申，射入一球，惟在最後之五分鐘，譚振輝因氣力不繼，無法阻截巴士進攻，遂遭負四二城。事後有人笑「四號波」晚節不保，譚振輝一時爲之氣結。

「森仔」司徒森，是最近崛起之一位新血紅員，因爲他踢得一手好波，找工作總比較容易。「鐵記」鄒文治，眼光獨到，早已知「森仔」必

練脚鏡頭

◀長嘯▶

嘉山花絮

港選足球手職球員一共廿二人

決于下月六日下午十二時半，乘荷蘭郵船赴星加坡進行一年一度之港星埠際賽去了。爲了爭取勝利，打破和和踢「多踢必敗」之宿命論，要求行前會議，練戰術應是相當需要的。

行兩次集訓，兩次試賽，已經照計劃進行。此次港選出發，雖因大部健將多隨南華遠征澳洲於先，但一切的港備工作，由於各方支持合作，好像比前進步得多。據光華體育會之名譽會長車炳榮，日前經已返港，車大亨除實際負責在星之膳宿旅途外，下星期一，並假在他九龍的公館中，設宴款待港選征軍全體職球員，以壯行色。港選昨天及星期二日的集訓，各個球人都有上佳的表現，吳祺祥、鄒官杰、鄒文治、羅鏗等老將軍，操練尤見勤勁，「豬油飽」李大輝在球場上，却不停練習跑步，速度十足，「爛頭」等老將，也多志氣昂揚的。至於鄒得稱鄒大傑，因爲要事務忙，第一次練習時，便告假在先，新馬仔還洪則另有小狗足球而因公未能上山。陳福泉、黎兆榮等，特向教頭說：「踢一場小型球，等如集訓一課」，並非偷懶云。

（以上數段為模糊，文字係最佳辨讀）

中華門東方
（梁省波自撰自唱）

（下西岐小曲）郑恨我頭陀冷槍，對陣選擒心驚疑，恢空敵，城上，怨命長，更負了。飢火渴，瓜晒完場。（自擇）嘆打仗，我就心傷，晚晚托大炮，日日搶鬼槍。一整叫「保壘」，挺胸頂硬上。除命水咁凍，凄凉，凄凉又凄凉。（二王正綫）不過，上梁山，皆因球坡壞。英雄豪傑，個個坐鎖對頭。故此我雄心未息，混入「東方」營帳。「馮泉」誤作，重買光「馬京」。（木魚）鎖絕衛士「燦林」，闊波見仗。佢話「中華」人馬，殺入邊陲。今夜玉石俱焚，何堪設想。叫我陣前頂火，獨在球場。（南音）可幸「西就」將軍，見我面青咁樣，爲防失守，退入村鄉。立派「振輝」、「羅安」，隨軍殺上。「戰中」，「俊德」，猛撲戰場。「鍊新」、「焯熙」，殺到人翻馬仰。門員「培仔」，嚇見慌張。肉搏兼問，無法「脫身」。（慘敗）唉！好佢當掙扎，在我同馬翻槍。

雙妹嘜——祁鳳霞 祁鳳娟

在華人校際泳大露頭角，拿得獎品而歸。祁家姊妹，一到五歲，她的父親祁潤華，就要他下水，用强迫教育方法來教導，不敢跳水時，由她父親把她們擲下海去，日積月累的訓練，胆子越來越大，中級合也敢跳下水，六歲時已能泳畢二十個池。去年祁潤華擬叫她姊妹參加渡海泳，後因年紀太輕而未果，今年決計參加。現在她們每天共游五十個池，風雨無間，她兩人一向都從華員會練習，經全運名將劉帝炳小心育成，四項泳術，樣樣到家。至於鳳霞之背泳姿勢正確，游泳專家張瑞雄，曾讚道，力爭將來必爲背泳第一人，將來爲國爭光。鳳霞在華人年成績，鳳霞亮在羅雌中以快速時間奪華人公開乙組一百公尺背泳第三名，實是難能可貴。

鳳霞、鳳娟，廣東番禺人，肄業聖勳徹小學，姊妹均第三年級，妹妹更聰慧，功課比姐姐做得更好。她的父母對記者說，將來妹妹的泳技，必在姐姐之上。記者胸以要那，她媽媽代說：「阿女快講啊，現在香港宅出年生。」她說中意食炒麵，每人正吃了一碟落肚呢。

香港值得慶賀。她們姊妹倆的游泳成績出人頭地，確命升級，這般年紀而有此成就，並非偶然，從苦練中爆出美麗的火花，她是祁鳳霞。還有九歲的小妹妹鳳娟，却是去年欣賞泳壇的小娃娃，最近又

乙組泳后崔桂芝

·猬介·

去年初秋，中華游泳會舉行的第七屆華人公開泳賽會裏，一個年僅十六歲的小妮子，在女子乙組中竟囊括了五十公尺自由式（卅六秒七）、百公尺自由式（一分廿九秒）兩項后座及五十公尺背泳冠軍，那便是本文所介紹的乙組泳后崔桂芝小姐了。

她在港海的游泳圈中，歷史很淺，但初次參加公開泳賽便一鳴驚人，登上了乙組泳后的寶座，實在是難能可貴的。前幾天，會員會司徒沃永蹄大會，我和小姐見面了五分鐘，因爲她和記者是一片小孩子的口吻，談起她的泳術，却是滿有興趣的。向我介紹，從她的習泳經過談到日常生活，因爲水藝會的頒獎

時間到了，便把話題打斷了。

她今年十七歲，五呎一吋高和一百零四磅重，原籍廣東番禺，但出生在香港，在家裡第三，有兩個姊姊和四個弟弟，父親所以她加入了華員會的游泳隊，現在九龍羅富英文書院讀書，RM 十上午上英文書院，RM 是個虔誠的天主教徒，每天她在中午放學後，在家裡用過了午餐以後，便到泳場去，稍休息一會，便到泳場去，她從前年便加入了華員會的游泳訓練班，去年得到該會教練泳國名將劉帝炳（七屆全運，百公尺自由式冠軍）的指導，泳技便日有進步，每天她都能按照訓練的程序去練習，尤其足部踢水的訓練她特別留意，所以在她的游泳方式來說，足部推進力

的美滿收穫。說到她的游泳方式，足部似勝手部，因爲手部撥水頭部作吸氣動作時，上肢在水中稍欠穩定，假如她能矯正此點，則百公尺可晉達八十二、三秒當不成問題，「起跳」和「轉身」也很吃虧，她那天在華員水藝會裡，五十公尺敗給「校泳之花」能波爾完全是「起跳」和「轉身」吃虧。

崔桂芝的近照（秦明攝）

我猜明午南華難勝

·小三子·

南華在紐西蘭的第六戰（今日爲止的總戰是兩勝兩和兩敗，換球十五，失球十六），據路透社電訊，是在「光輝的日光下」進行的，而這又是在星期三舉行的，對方不過是一個十來萬人口的中等市區的選手，結果却是一個三對四，上半時胸不能佔優勢，二比二。明天星期六之戰，看來又是凶多吉少，除非後衛有了「劃時代」的改革，否則恐怕又是得不償失。

因爲從這一場在光輝的日光下進行的賽果，十足証實了南華此次南征不甚如意，主要弱點是後防不够鞏固，與天時、地利、人和皆無關係也。

從以往的六場來看，不論是勝是和是敗，南華無不失球的場合，而六場中失去十六球，平均每達二．六七，勝球最多只是一個，不論天晴天雨，天冷天暖，都是一樣的。

澳洲的發來，十個有十一個，都是捧客隊的，紐西蘭決非例外，所以，遇人和都是屬於南華的。

就球員的狀態而論，澳大任何一隊到澳洲去的，每一個球員的本身淡出都好過在香港，因爲在那邊的生活，既無夜生活，又是該格的甚督教徒的，不能與馬來西一樣相提並論。惟一的吃虧是球証。他們吹得緊，不像香港那樣吹得濕濕是鎖毀的。

南華的十八人中，頭頂較的分寸，確實在太少，而他們又失敗，勢必力求無過，心理上必起變化，於是，對弱隊也曾失二三球，明日之戰，若非前鋒幾三球以上，恐怕又是得不償失。

南華在威靈頓的第一場是五比五，現在紐西蘭的足球界已經看清楚了南華的强弱點，他們不是外行，他們一定編排一個針鋒相對的陣容來求勝利，因爲南華對紐西蘭的正式埠際賽，第一仗是一比一，第二仗主隊一定想贏的。

相反的，南華隊未必十分明瞭紐西蘭隊的眞正實力，因爲南華在以往的六戰中，所遭遇的是六個隊伍，其中有若干人相同的，明天上陣的十一人，是此中挑選出來的，甚至於再有一二個南華所從來未看見過的。

南華隊在紐比賽時，旁觀者極少細心觀察對方的技巧的人物，而上陣者究竟不如旁觀者來得心水清。所以，據我們觀察，南華的踢法却早已被對方所看清，而紐西蘭隊，尤其是明日上陣者的眞正實力，却未必已被南華所看清，而有方法來取利的。

南華的後防，不論地乾地濕，不能夠制對方的進攻，已是事實昭彰；南華的前鋒，在明天的一場上，究竟有幾球收穫，尚未揭曉；而我以爲：此賽的結果，南華凶多吉少。

南華隊在星期三踢完球後，尚需搭機飛威靈頓，但南華隊後，（上星期六）却早可與威靈頓隊會齊，作一二次練習，以候南華隊前去，旁邊之勢又殊，作客他鄉的隊伍，終究是吃虧的。

東方隊由澳洲歸來後，其主席說：「澳洲的足球水準並不低於香港，東方會之勝利多少是運氣，但他們如來香港，他們什九敗績而已。」

謙遜言之，南華在彼土，已失去威風，而南華一向習慣是勤於練習，大前夫，又無鍛鍊員隨軍，物理療養他們恐怕已久疏而被乏了。

五十年內球國傳奇

這一回：陳黃交惡拳打又脚踢 場中打架打完又開波

熱身室 ·霹靂火·

香港對廣東，場面的偉大，戰事的刺激，非其他的球賽，可能及也。

香港和廣東比賽，是爭取第六屆全運冠軍，這場比賽又埋和陳賢比武最後決戰，陳鎮和與黃美順大戰數十回合，自此之後，一切也隨着而解決。黃美順初露中時勝利成平局，打架起初由最低層打到最高層，由初賽華時敗場師對幫軍時作先，其後陳鎮和打廣州聯隊對南竟是全國性，打架起初由最低層打到最高層，這一次是第三次決戰，這次決戰，而至決賽，隨陳賢之外，後揭尚無他人，也無此劇烈，這一由於積怨所致。後這一戰之後，不打不相識。

一場足球賽，能顛倒十多萬衆生者，吾平祇見過三場，這就是民國廿四年在上海舉行的第六屆全運會所見到，其後所謂亞洲運動會，最「巴黎」也不過四萬人，這三場足球，是香港對馬來，廣東對上海

比肩作戰，爲國爭光，他們不祇會打內戰，一樣有勇氣禦外侮，兩人代表中選民國廿四年（一九三五）批運會，証明兩人天不怕時地不怕也有沙胆人物。

話又說回來，港粵決賽冠軍，在下午四時半舉行，這天長興球迷已沿路步行而來，八時馬勵會田徑賽開始，他們一直坐到下午四時田徑始收場，仍不見有人離開，觀衆過多對賬，在滿座後仍賣球場地價位，共賣出十五萬張票數，其情況熱烈，爲各場之冠。在港供未交鋒之前，廣東上球迷，不敢肯定誰得冠軍，理由是廣東人脚平均，香港老態厲害。時光快到，

香港由老鷹領隊而出陣，陣勢排開，包家平、梁現賢、余麗元、梁榮照、黃美順、李國威、曹桂成、黎兆榮、李惠堂、卓石金、鄭季良，廣東帥容顯殿、馮家興、譚江柏、劉庭材、徐阿鄭、黃永康、鄧廣森、楊水益、何佐賢、陳鎮和、李鴻瑞，兩個陣勢列開後，情形廣東側重防守，照以譚江柏與徐阿鄭合力防範李惠堂侵入，以擅於防守何佐賢作墮後中鋒，相將徐亞輝不住，廣東如此佈陣，似乎是應付一個李惠堂，在雙方接戰之下，從未見過打得這般好的鄧廣森，迷經必過，過後疾走，底線傳中，他能成爲獨步南中，就是這一時開始，這一場波乃其生平傑作，當時鄧廣森在全運席上名氣小，故不發其名，祇聞球迷大讚，廣東全場上球，均由鄧廣森担任，火的他的傳中，不下廿多次，不過香港的守將守得好和踢得兇，不大敢起脚，故東坐失了不少良機，打到廿分鐘的時候，徐亞輝犯手球，李惠堂乘機罰入，

任球底了入網，廣東還失一球，而香港得第二球，其精彩處，幾十年使人記憶尤新，就是老惠得球硬上，徐亞輝將脚一圍，老惠運球迴脚齊起，單過阿鄭，但譚江柏已到，向老惠正在落地的脚一剷，老惠竟能跳過，而江柏又脚有意借倒地時傾脚阻其後脚，老惠又把脚抽起，但竟被老惠脚，同時將球一挑，挑與運隨一脚踢下，在三個入六條腿也不了老惠前進，在門可能，這三步確無然憑空的球以足面向球網送，這殿庶大約看到入神，呆若木雞，任皮球向門下角滾了入網。在此戰之下，半國成受傷，補入場本港何佐賢受傷補入踢茶和，卓石金受傷補入李碩友，下半場老惠再入一球，三比〇香港佔先。在混戰當中，黃美順乘來跑步

蹤腳，同時又和陳鎮和有心病，一接觸兩人爭球，「想架」有一次，各不示弱，大揚力傳，腳勝拳頭，一拳打翻陳鎮和於地上，鎮和翹了起來，面前對準飛踏中，黃美順小腹，全個翻倒，球証早已鳴笛制止，惟雙方均不理會，拳脚打得更密，球証懲坎及池魚，不敢相勸，惟有召警吹響警笛，陳鎮和似逐漸得勝，打了黃美順幾拳胸膛，但場邊球迷蜂湧入場，向黃美順毆擊，吹號號角集合，一營憲兵立即開入球場，驅散幾多力量始將球迷逐出，維持秩序，把陳黃隔開，比賽又再繼續。後來陳鎮和射入一球，廣東遂以一比三敗在香港腳下。運動會閉幕，廣東自敗比之後，香港遂得冠軍，於是全場成績，都要廣東李軍，上海殿軍，廣東季軍，來源殿軍。

灣仔老牌雄師 羿强隊征澳
明日誓師出發

【本報專訊】灣仔老牌雄師羿强小球隊，屆已宗期明日下午二時半乘利航輪訪澳，作旅行性質，並與當地勁旅作三場，對七月二日下午七時與職員隊對同新隊，三日下午六時職員對雄風，七時正規軍對聯議，查羿强此行軍容鼎盛，屆時諒有一番精釆表演。茲錄羿强陣容如下：

△羿强職員領隊：陳康祥，管理兼財政：梁福松，顧問：鄧汝榮、路錦泉，軍醫：陳杏林，隊長：鄧汝齊。

△羿强隊：張鄧、彭伯贊、宋家宇、張漢、鄧汝齊、梁錫白、生松、羅鷗、伍振、郭文良、譚興、張福輝、陳秋榮、陳漢、鄧俊、羅聰

曾氏宗親出師 修頓出擊鴨青

【本報專訊】曾氏宗親小球隊，定今日下午六時，佈陣修頓球場，迎戰鴨脷洲雄師鴨青隊，查兩隊人材鼎盛，屆時鏖戰，陣容列下：

△曾氏隊：領隊曾國樑，教練曾啟榮，隊長曾雄。曾國樑、曾天來、曾永銘、曾兆昌、曾照光、曾禮華、曾炳南、曾傑文、曾維球、曾寶

△鴨青隊：領隊寶富興。梁景超、梁世傑、鄧雅龍、廣雄、小龍、張松、羅富、杜劍、鄭輝、錫興

富隆隊歡迎約賽

【本報專訊】富隆茶樓小型足球隊，新近成軍，陣中不乏大小足球好手，現爲聯絡友隊感情，歡迎友隊約賽，陣容列下：

△富隆茶樓隊領隊：羅任溪、曾理：黃成、隊長：羅機傑。

彭國譽、李錦超、郭鏡雄、莫錦泉、文基興、李樹聲、志明、鄧炳紹、譚廣泉、區杰

可口可樂金牌賽
東區報聯白勝
新公司賽半場後棄權 零比零賽來精彩百出

【本報專訊】香港小型足球總會主辦第二屆可口可樂盾金牌小型足球淘汰賽，昨日下午六時，復有賽事一場在修頓球場舉行，由東區報聯對新公司，查兩隊實力，本甚平均，是故昨日識途球迷，多作壁上觀，早將球場四週，圍至水洩不通，比賽之下，雙方有佳妙表演，兩隊在上半時戰成零比零平手，下半時新公司隊長薛錦洪向球證表示因有球員數人受傷，下半時自願棄權，于是東區報聯無賽，而得轉入第三週。

昨日雖屬一場大戰，惟雙方俱以眞正技術爭取勝利，東區報聯實力較見平均，進攻機會較多，惟新公司由薛錫洪及串門將，此子手法仍在，曾展救險球，而新公司曾永祥一記勁射，去勢甚勁，惜終之爲雷，未見得手，雙方互有攻守，但始終未能建功，相持至上半場告終，雙方以零比零變和，下半場新公司自動棄權，東區報聯遂得勝利，陣容列下：（快國小生）

△東區報聯：何燿榮、梁松森、陳輝洪、潘啓塊、黃德輝、羅國泰、楊偉韶、薛錦洪、張樹陵

△新公司：曾天來、杜沛洸、曾永萍、余錫明、陳洪興

出球來

△昨午剛到小球之家（華强體育用品公司）門口，碰仔保鬼殺咁嘈，話要還部份球員逕日踢友誼賽，覺到在二十三日旺角街坊杯對渡輪之主力戰會筋疲力倦，正就心力未能恢復，爲渡輪演出失水準，原來是所算，且今次不得在踢波士。渡輪知各球員不得在賽前後踢友誼賽，今日咁教鬼教馬咩，此的都唔聽，不禁自嘆教練之職可算也不可爲也，而當日比賽結果，二比一雷達隊勝。

△其時洋行小球隊，每次比賽，都有良好成績，前（廿六）日比賽之後，大軍在凱旋酒家晚讌，因得勝關係，球員倍感高興，歸卷戶外。

△冠全球小型足球隊，最近因擴展業務，已將球隊駐紮高街，茶點忙於籌設紅磡榮利咖啡冰室之第一支店，攝悉該新店之地點位於紅磡寶其利街，劉正親自策劃裝飾中，將可告開幕。茲查除於日前曾毛爾蘭香室外，現任軍事路縣亭麼啡室，土瓜灣榮鳳咖啡室，紅磡榮利咖啡室之總經理，忙行之傑出人材，專以咖啡，負號召云。

蘭香室今佈陣 鐵路迎戰尖沙

【本報專訊】蘭香室小型足球隊，定今日下午六時，與尖沙咀作友誼賽于鐵路球場，查雙方實力雄勁，今日相逢，想有一番龍爭虎鬥，陣容列下：

△蘭香室（領隊黃灼初）：黃霸、王啟成、劉鴻森、孔繁强、曾向華、周良祥、李錫良、黎廣興、羅國光、譚駿、梁宇、路德會、志明

昨日小球賽成績

（可口可樂盾）			
東區報聯	勝	新公司（下半場棄權）	〇比〇
（旺角街坊盃）			
雷達隊	勝	渡輪	二比一
（中英盃）			
光榮隊	勝	祥合隊	五比一
玻璃隊	勝		八比一
（友誼賽）			
鶴鳴隊	勝	金時隊	二比一
醒補隊	和	何家軍	〇比〇
保羅隊	勝	鴨青隊	五比一
鐵路隊	勝	紅磡方和	四比二
文工隊	勝	羿强職員	二比〇
志强隊	勝	鬪强隊	二比〇
何文田	勝	九醫隊	四比二
文新隊	勝	廣肥隊	五比一
雄獅隊	勝	神鷹A	二比一

今日小球賽秩序

（中英盃）				
長樂隊	對	葉青隊	下午六時	麥花臣場
公記隊	對	廣德聯	下午七時	麥花臣場
（友誼賽）				
香寶戲院	對	尖東旅店	上午八時	鐵路球場
金鑽隊	對	大東隊	下午六時	城多利四
鴨青隊	對	曾家軍	下午七時	修頓球場
太平山聯	對	飛鵬隊	下午七時	維多利亞
小群隊	對	初勁隊	下午四時	陶淑球場
余日記	對	黑灰隊	下午七時	修頓球場
環青隊	對	若游龍	下午六時	陶淑球場
勵進隊	對	九龍電話	下午五時	鐵路球場
路記隊	對	總青隊	下午五時	維多利亞
鳳青隊	對	羊亞隊	上午八時	官涌球場
樂群隊	對	實豐聯	下午六時	維多利亞
振華隊	對	鴨圍隊	下午七時	鐵路二場
神鷹A隊	對	鐵華隊	下午六時	城多利二
民安隊	對	長風隊	上午八時	城多利二
致印隊	對	大埔青年B	下午四時	大埔球場
政印隊	對	大埔青年A	下午五時	大埔球場
聯運隊	對	梁芳隊	下午五時	麥花臣場
東英隊	對	李興隊	下午七時	維多利亞
成發A	對	西傑隊	下午七時	城多利二
梁山隊	對	錦聯隊	下午五時	修頓球場
羅兆隊	對	小巫林	下午七時	陶淑球場

產黨則比上屆減少了一萬七千票。這擁形勢已經使得今後負責組閣的在朝黨不能不引左翼社會黨爲混合政府的最有力的與黨。目前執政的基督教民主黨如想蟬聯下去的話，更非拉攏社民黨

稱帶的，歸不過西德的人的。一年前的這個時間，一九五四年二月的四强會議對於處理德國統一問題不能夠有什麼進展，點已重重的打擊東德的士氣。甚至對共產黨企圖把東德改變成一個衛星國的進行的精神上抵抗和思想上抵抗也消沉了。東德的人民都感覺到絕望了。

第一而又最重要的分子——它給予東德人民新的政治精神和希望——是蘇聯外交政策最近的改變所造成的脆弱感。它是可以比擬一九五三年貝里亞事件所引起的脆弱感——對克姆林高級當局所想要的，他們所走的路綫，他們信任誰人，以及他們的命令將會是怎

目前使東德共產黨政府感到的當然是蘇聯突然改變它對西德的政策路綫，那等於撤銷東德代表全部德國人民講話的自稱的權。如果東德領袖們事前獲得

讀到這些文章，只視作蘇聯的脆弱和撤退的象徵——沒有蘇聯的坦克和大炮，東德共黨領袖們如貝克、葛羅提渥和烏爾布里特等，早已變成了給人遺忘了的屍體

，東德人認爲是蘇聯脆弱與撤退的象徵。德共也担心他們同樣的被拋棄。

三年的那設想——那年，美國糧食包的分發，在柏林是很成功的——但也是很短

共產黨政權所能想出的辦法只是求增產，要求提高工作「定額」，要求工人更刻苦工作。一九五三年六月十七日的很抗，就是這些要求。此外，東德共產黨

西里國故事

泵波拿限制將更嚴
多家不續發牌照
每週限開一兩晚

【本報專訊】盛行一時之泵波拿，即數字游戲，由於最近一般輿論之反響，引起本港當局注意。日前立法局曾頒行新例，嚴厲管理，使此本來是社團中之正當娛樂納於正軌。查目前港九社團之有舉行泵波拿游戲者祇約有十間，而此等社團皆領有警務處長之許可，其許可証以三個月爲期。在以前，其許可証內因未有規定時間日期，故不少社團晚晚舉行，甚而星期六及星期日與假日，於日間亦有舉辦，此不免流於賭博，故爲輿論所指摘。至月前警察當局始通知該等社團，作硬性之規定，一星期祇准舉行四晚，由下午八時至十一時許。現在已屆轉換許可証之期，但據悉其中已有數間社團接獲警察當局之通知，不再換發牌照。其餘祇准繼續舉辦者，警察當局亦將規定日期，每星期祇准舉行一兩晚，不能如前之晚晚開云。（甫）

投考官校困難
依利莎伯中學
考試試題艱深

【本報專訊】年來本港政府當局銳意增建官立中小學，增加學位，以解決目前官立學位奇缺。然報名投考官校之踴擁，由月前投考官立小學一年級之新生數字可見，申請小學一年級報名者共三萬四千餘人，取錄只一千餘人，即約二十人中始得一人有入校機會。此不獨小學有此情形，中學部亦是如此。查本年度參加中文小學會考者共二千八百餘人，但本年度中學校的學額僅七百席，一般想升入官立中學校的小學畢業生，如非努力考列七百名以前，可。同時，供了精取高村生選入官立肄業，此次小學會考科目如英文及國文二科，據若干參加會考的小學生家長看過了，都認爲題目深邃，不要說小學生，即使初中二的學生亦覺難以應付。或者謂：本年九月，九龍方面官立依利沙伯中學可以落成，可以多容納數百人。據記者所知，依利沙伯中學現在假借英皇中學下午上課，現在已有學生六百餘人，下年度將開第五班及第一級，第五級之學位是由現在該校第四級生升級填補，第一級之學額由小學會考生佔有。今年度該校爲了提高水準，各科考試題目深邃，且尤其是以二級升班試（即第一般考生，昨（卅）日下午考完國文出試場時，皆愁容滿面。一般說，該校下年度第三級班，可能由十班縮四班，只得升四班第二級，即現月八班學生而已，「金字塔」形之升班制度，是一般官立學生家長所不滿。

依利沙伯中學第二級考試國文歷史之題目如下：甲、國文：（一）答下列各問：㊀桃花源本篇虛托之作，何以會使後人信爲事實？㊁西門豹治鄴之辦法是否妥當？試就己見論之。㊂舉出派之作家四人以對。㊃試述火鐵椎傳，蘭亭遊記，最苦與最樂之主旨。（二）答下列各問題：㊀舉出在第三冊曾經讀過之文章五篇，並說出作者之姓名。㊁朱自清如何描寫荷葉、荷花？㊂試譯「譬如爲山，未成一簣，止，吾止也；譬如平地，雖覆一簣，進，吾往也。」爲語體文。㊃宋學士全集、臨川集、飲冰室合集，係何人所作？（三）解釋詞句：㊀肝眼；㊁寸管；㊂暴躁；㊃[illegible]；㊄蒼龜；㊅黃髮垂髫；㊆師心自用；㊇轉錄；㊈醒頂；㊉以指撥指。乙、歷史：（四）答下列各問題：㊀何謂「鄉試」、「會試」？㊁試述國聯會之任務及其組織。㊂係中山先生在倫敦蒙難之經過情形如何？㊃自民國建立時起至國民革命軍北伐時止，曾任大總統有幾？試列舉其名。㊄答下列各問題：一、何謂「八旗」？最初之八旗所管何事？二、任錄清初之大事二件，並略加說明。三、試舉太平天國之重要措施二件，並略加說明。四、舉出清代最擅權之帝王，最擅權之太后，最擅權之宰相，最貪污之宰相。㊅將下列各人與國歷史有關之事略說：一、蔡鍔；二、張勳；三、中村；四、李[illegible]。以上共六題，雖然限以五題完卷，但一時半之時間（能以一半年試時間爲二小時）而解答二十多條題目，齊全者，實是非凡人，難怪考生苦口苦。

五題㊀有如統計，否了解死背者之審慮，歷史第四㊀單獨可成一相當的題目。其他如㊁二、及㊂二等題目，可以作成一篇論文。

官立學校採取淘汰制之考試，解答題目有時與答題之時間不能配合，此實有心與學生作難，或者此是解決官立學位擠擁之辦法。（戢）

澳門解除蟹禁
攜蟹來港
不再限制

限制由澳帶蟹返港之澳門港務局新措施，已於昨日起予以撤銷，此乃來自澳門商會方面消息者。查限制旅客攜蟹返港之辦法，乃於過前由澳港務局公佈施行者，當使當地廿餘家出口蟹商大受打擊，遂由商會請求交涉。此事經商會理事會予以研究後，接納辦理，由理事長何賢負責向有關方面洽商，何及理事崔榮其，親於前日赴港務局及經濟局洽商，結果獲當局答允，一如以前辦法辦理，即今後將大量蟹類付客往港，或旅客之攜帶運港作手信者，一律不予禁止，亦不須申領人情紙。商會接報後，已於昨日發知該等售蟹商人知照。

警務處宣佈
下週開始轉換汽車牌照

【本報專訊】警務處長宣佈：一九五五至五六年度之汽車新牌照，將於七月四日星期一起在香港中央警署開始辦理換牌手續。除星期六、星期日及公眾假期外，每日由上午九時至十二時，及由下午二時至四時，辦理換牌手續。

申請轉換汽車牌照格式紙，可在香港中央警署交通部或九龍交通部領取。

填妥之申請格式紙，須連同汽車牌照、第三者保險証明書（或一九五一年第卅九號法例關於第三者保險所規定之保單或其他證件）及繳交轉換處。

申請人請按照分配日期轉換汽車牌照，至新牌照之有效期限，則至一九五六年六月卅日爲止。

民初四件大事，如蔡一謗、中村事件，李柏謗案南起義、張勳復辟闕套。

換牌次序如後：

私家車：

七月四日星期一起、七月五日星期二、七月六日星期三、七月七日星期四、七月八日星期五、七月十一日星期一、七月十二日星期二、七月十三日星期三、七月十四日星期四、七月十五日星期五、七月十八日星期一、七月十九日星期二、七月二十日星期三、七月廿一日星期四、七月廿二日星期五、七月廿五日星期一、七月廿六日星期二、七月廿七日星期三、七月廿八日星期四、七月廿九日星期五、八月二日星期二、八月三日星期三、八月四日星期四、八月五日星期五、八月八日星期一、八月九日星期二、八月十日星期三

由一號至六〇〇號。由六〇一號至一二〇〇號。由一二〇一號至一八〇〇號。由一八〇一號至二四〇〇號。由二四〇一號至三〇〇〇號。由三〇〇一號至三六〇〇號。由三六〇一號至三九九九號。由七〇〇〇號至七二〇〇號。由七二〇一號至七八〇〇號。由七八〇一號至七九九九號。由九〇〇〇號至九四〇〇號。由九四〇一號至九九九九號。由HK一號至HK六〇〇號。由HK六〇一號至HK一二〇〇號。由HK一二〇一號至HK一八〇〇號。由HK一八〇一號至HK二四〇〇號。由HK二四〇一號至HK三〇〇〇號。由HK三〇〇一號至HK三六〇〇號。由HK三六〇一號至HK三九九九號。由HK七〇〇〇號至HK七二〇〇號。由HK七二〇一號至HK七八〇〇號。由HK七八〇一號至HK七九九九號。由HK九〇〇〇號至HK九四〇〇號。由HK九四〇一號至HK九九九九號。由××一號至××六〇〇號。由××六〇一號至××一二〇〇號。由××一二〇一號至××一八〇〇號。由××一八〇一號至××二四〇〇號。由××二四〇一號至××三〇〇〇號。由××三〇〇一號至××三六〇〇號。由××三六〇一號至以後號數。

電單車：

八月十一日星期四　由一號至七〇〇號。

八月十二日星期五　由七〇一號至一〇〇〇號。由HK一號至HK四〇〇號。

商業用車：

八月十五日星期一　由五〇〇〇號至五六〇〇號。

八月十六日星期二　由五六〇一號至六二〇〇號。

八月十七日星期三　由六二〇一號至六八〇〇號。

八月十八日星期四　由六八〇一號至六九九九號。由HK五〇〇〇號至HK五四〇〇號。

八月十九日星期五　由HK五四〇一號至HK六〇〇〇號。

八月廿二日星期一　由HK六〇〇一號至及拖卡HK六一〇〇號。

私家車及貨車牌費表如後：

私家車（汽缸容積）不超過一二五〇C.C.者，每年一百元。超過一二五〇C.C.而不超過二五〇〇C.C.者，每年一百六十元。超過二五〇〇C.C.者，每年二百四十元。

電單車及附有馬達之脚踏車：單車式，每年五十元，附有旁車者每年七十五元。

貨車：每車不超過二十噸淨重者，每年二百四十元。超過二十噸，則每五噸加多十元。

葛量洪夫人新村
月中舉行開村禮
首批新屋百餘層大致竣工

【本報專訊】香港經濟屋宇會所主辦之葛量洪夫人新村，首批一百八十層建築工程，經多月之建築工程，現大致竣工。茲定本月十七日下午五時，在大角咀該新村址，舉行隆重開村典禮。恭請港督葛量洪爵士暨夫人親臨主持，禮成後舉行雞尾酒會。該會主席陳能方，昨經分函東各界到場觀禮。同時並已經通函首批建屋居民，準備遷入。

又政府華員會在炮台山乙種屋宇，已於上月廿七日開工，共一式八幢，建築工程費二百零六萬三千餘元，平均每層約一萬六千餘元，規定七個月內完成。（東）

九龍亞皆老街
平民屋百餘間
月內可以入住

【本報專訊】香港房屋協會在九龍亞皆老街建造之一百二十八間平民屋，日前已落成，本月初即可開始通知申請人遷入居住。該種房屋爲紅磚建成，上蓋石棉瓦，高達十尺，縱橫十二尺，另小廚房浴室，適合於一家數口之平民居住。該屋宇由生泰建築公司承建，兩面設有窗門多個，空氣流足，全部房屋可容六百餘人。圖爲建築完成之九龍城平民屋。（百）

港府在新界五地區
闢建新菓園
建成後贈送與鄉民

港府農林漁業管理處爲協助改善新界農民生活，近獲得嘉道理農業會合作，在新界沙田、西貢、上水、屏村、八鄉等五個地區，闢建新型菓園。此菓園乃嘉道理農業輔助會贈與受扶助之鄉村，將來菓園收益及分發，皆歸出鄉民。第一個位於沙田，菓坪已于去週在西貢大埔仔菓園，已在加緊進行中，短期內即可完成揭幕。查此等菓園，均將於混凝土坪建成後，與無條件贈與各該地之鄉民接收管理，獲得贈與之鄉村村民共同分配，該菓園之工作係由農林處負責，移交後則歸村民共同負責。農林處技術人員則每兩星期巡視一至兩次，巡視時，村衆須派出十人負責加肥、除蟲、及剪除野草等工作。

圖爲賈伯芹向乾局長致送紀念品時攝。（呂攝）

特寫
羅湖之夏
從香港移民法例限制入境，可以窺見了竹幕內農村裡的人間悲劇！

本報記者天虹

移民局在中英邊境羅湖區域所執行的入境限制條例，這一條例本來就是很嚴密的法例，港澳輪船幾年前已經實行了，幾年來的工作過程，最低限制給人的印象是良好的入口管理規律和社會的安定感。

靜悄悄的羅湖，沿岸是一串綿長的鐵絲網，這些鐵絲網工程是中共騰挪大陸以後才開始，工程

的人到香港，直像在內地由這一城市到那一城市；香港的鄉人，他們的祖先和自己，都是來自大陸的，返鄉的旅行，每個人差不多一年就有兩次，一條接通的廣九鐵路，三個鐘我實便可以由香港直達廣州，天空上的飛機，祇四十分鐘，一般商旅的往來，等於在大都市乘搭長途汽車而已，香港和廣州的繁榮，甚磁異雜樂，在交通上面。

誰來斬斷了廣九鐵路？誰來遮斷港穗間的天空？任誰都可以直接答覆出是中共政權的排英斥政策所造成。邊境緊閉的地區，也在猖狂政策下變成了荒闢的沙漠。

中共早已限制香港的僑民返回大陸去。最近廣州的中共報紙在香港限制大陸旅客入境已經開始用兇暴的論調向港英攻擊了，中共的一貫政策就是用一套挑撥人的感情對英的仇恨，這次也更是無理的原因還是影響到中共的移民與貿易政策，單純看看最近一個中英邊境的深圳墟，昔日旅客擁擠，無法疏散，小小的深圳城，過去米糧是要由香港購買去的，中英邊境由中共把關之後，深圳的鄉民運來購米的機會也完了，在中共推行統購統銷農民的糧食的政策下，深圳是缺米區，田產不豐，工業蕭然，農民在那僅足下吃不飽，潮流就是從外地來的旅客，有錢也買不到糧食的，這些旅客，那裡來有餘糧供應這批食客享用呢？中共行政上的錯誤，一個的責任都推卸到英美帝國主義身上，這一個措施，苦了大陸的旅客，一個錯誤政策，自然又是推到香港政府身上。

就有一種很強烈的對照，進入大陸的旅客，從此都戰戰兢兢，踏進羅湖橋時，通話也不敢多說，另一方面是能夠進入英境的旅客，一經踏出了羅湖橋，表情和動作就突然變得輕快，寫也同是旅客，何以有這麼不同的表現呢？明眼人便能夠體會到兩個地區的現實環境了。

中華總商會一個議案，是接到一般從大陸有貿易關係的商人的請求，推選五名代表向移民局請求放寬限制入境的尺度，站在「中總」的立場來說，這是爲了照顧部份會員的商務要求。

來的米糧卻眼巴巴的由中共全部統購去了，配給當家的工人，一個月每人還可以得到二十五市斤，可是配給到農民，一個月每人僅得到十五市斤，市斤値十三兩，一個農民每月所得到的米糧，以可維持計算不過十二斤左右，還要一部份送到香港來投靠親友，中共行政上的粉堆，沒有估計到離開了大陸的饑餓者都變成了一個極壞的宣傳員，什麼增產啊，豐收啊，鄉村的農民歡欣快樂啊，什麼城鄉物資交流啊，都從這批旅客用事實來拆穿了一套騙人的謊話。

假如中共政權不斷斷了排擠的交通，不打擊香港商人對大陸貿易，不關閉使人恐怖的鐵幕，那一個旅居海外的遊僑沒有思鄉的觀念呢？位置在竹幕邊緣的香港，人口已經增加到二百五十萬人了，這批人口中，絕大部份是過渡居住不良的環境，要是大陸上稍有給人一點自由安定的話，誰人不願回到土地肥沃的故園去，那

他帶着無限哀愁說出深圳目前的情形，他說：深圳是中共「防特」的重要地區，他們拿到了出境的証件，在深圳已經輪了四天才輪得到，在這幾天，眞是不知人間何世，中共的幹部對于輪候出境的旅客，除了作了一些刻板式宣傳以外，旅客擠在氣息熱烘烘的人堆裡，吃和睡都在酒樓裡，晚間商舖的門口，他們的眼裡，連旅客都作囚徒一般，有些輪到兩天，怕出境無期，用光了錢，還乞食也沒有慈善人來施捨救濟，很多寧願搭火車轉回了，在深圳的旅客，一到早晨彼此都懷着同一的希望，盼今天由香港返大陸的旅客，輪出境的旅客一般多人，可是懷抱着這種希望的人，到了黃昏，大家都失望了，偶的每天過二百人，而滯留在深圳的旅客由香港進入大陸的旅客，不會超過起碼就有三千多人，何況由各鄉村來的農民，一天比一天多咧！竹幕外是竹幕裏的窮人影

社會局長乾瑾第
今晨返英倫渡假
各界前往送行贈送紀念品

【本報專訊】社會局長乾瑾第，今日正午乘英輪歐號返英渡假，港九名流及各區街坊會首長均於今晨十時，集中半島酒店送行，與乾局長握手話別，社會局副局長李洪，及高級職員均親到九龍倉碼頭送行，情形熱烈。

今晨雖然大雨之後，送行人物紛紛抵達半島酒店集中，計有：保良局主席許留芳、東華醫院總理胡文瀚、總理楊桂芬、黃仲安、楊春初彩、黃佳、許鼓伯、街坊會首長有：深水埗區黃伯芹、中紅磡區周有燊、油麻地區楊永康，北區陳耀樑，大坑區少谿、銅鑼灣區謝雨川、九龍城區許庇毅、西區李耀業、灣仔區黃象池、香港仔區李景森、及名流鍾乾霖、余伯欽、江紹淦等五十餘人。九時四十五分，送行人物在半島酒店與局長握手話別，黃伯芹代表街坊會理事長謝雨川，香港仔街坊會理事長李景森，並向乾局長致贈雪茄、鮮花、蓮葉等禮物，局長於十時廿分登上歐號輪船，送行者始離開半島酒店。（百）

白麵毒窟
林馬島破獲

【本報專訊】爲害最烈之吸食白麵毒品，戰後本港最爲流行，雖經警探當局嚴厲緝禁，對於吸食白麵者之緝捕不遺餘力，然野草燒不盡，春風吹又生，無法絕跡，蓋吸食白麵手續簡單，隱蔽容易，緝拿不易。由於警探之嚴厲緝緝，最近此輩乃轉移陣地，改於本港郊外及離島開設。前晚深夜，本港水警署警探得線報，星夜乘水警輪前往林馬島搭木屋兩間，開無牌木屋，搜查，結果破獲白麵毒品一批，乃將兩嫌疑賓主：一名陳×，三十九歲；一名陳×，三十五歲，兩人解署扣留查究，將解由法庭，控以藏有毒品白麵之罪。（戢）

北越人選擇自由
百萬人南移
越領對青商救濟表感謝

【本報專訊】此間越南領事對於亞洲區青年商會之協助救濟越南難民，深表感激。據謂：除香港與菲律賓區予以醫藥援助外，台灣青年商會亦已建議派救濟隊赴南越工作。越南駐港領事謂：截至今年五月，北越人民之選擇自由而流亡南越者，已有一百萬人，此等難民，現有二四五、一九八人分別安置于七個難民營中。（日）

本港工業品外銷
五月來二億餘元

【本報專訊】本港工業品外銷情形，在過去五個月間，總値與去年同期無大區別。惟海外市場之吸收，則頗有變化。據悉：今年正月至五月工業品外銷總値爲二億八千七百四十九萬七千餘元，而去年同期則爲二億八千七百一十萬零六千餘元。計：

	今年	去年
正月	五五、五二〇、八二七元	六三、六九二、九九一元
二月	五五、七四六、一〇八元	四七、六九五、六六三元
三月	六一、五八六、八三八元	六四、六一四、八七九元
四月	五四、四二四、二〇五元	五七、八二一、一二三元
五月	五九、二八、四九九元	六三、六七三、〇二九元

今年由正月至五月，輸出印尼方面與月退縮，降至第三位，星馬則繼佔第二位，而英國則一躍而爲第一位。

至于本港對美貿易，則頗有變化，是即大陸貨品運港者增加，而本港之輸出却相對減少。計今年正月至五月，大陸貨品運港者爲三億千七百九十七萬餘元，去年同期則爲二億四千七百八十六萬餘元。本港對大陸輸出，今年正月至五月爲一億一千一百八十九萬餘元，而去年同期爲一億五千五百四十二萬餘元。（日）

各國領館向廠商會
接洽參加工展會
參展外貨在閉會後可出售
工展協助各國觀光團來港

【本報專訊】第十三屆華資工展會，增設國際機器及西商出品陳列，廠商會會長許祐逸日接得各國領事館接洽參加展覽手續，各領館包括：美國，日本，荷蘭及瑞典各國。各領館所詢問者：㊀機器運港陳列完畢後，能否在港拍賣，以減少機器往還費用負担；㊁本屆徵選而來之各國觀光團體來港，居留期間，對移民局之担保問題；㊂西商出品運港陳列，能否在場內發售？據廠商會會長許祐稱：歷屆工展會爲華資廠商一年一度展出，本屆工展會籌備，自始至終，仍以推廣國貨爲主旨，故對從遠道運來之外國機器，大小不一，對本屆工展會實有重大裨益，陳列後可由廠商會代向政府申請特准在港拍賣。至于工展觀光團，每屆均有增加，此爲本港華人工業界之成就表現，本屆觀光團來港，廠商會願意負責向政府保證。第三項問題，西商出品不能在場內販賣，但在工展會閉幕後，始可撥出，以維本港各華資廠商習慣利益。（鑑）

荃灣及摩星嶺兩段公地開投

荃灣又有一幅屬亭別墅用途之公地，定下月八日在九龍加士居道新界民政署內拍賣，時間上午十時半。查該地段位於荃灣油柑頭地段二六二號，底價每一方尺一元。欲知詳情者，可到新界民政署索取章則查閱。該地之面積有七千二百方尺，底價七千二百元，地稅每年八十五元。

又摩星嶺道及域多利道之交界處，亦有一幅住宅用途之公地拍賣，日期定於本月十一日下午三時，拍賣地點花園道務工局官地部。底價每一方尺約值三元，約租七十五年期，在期滿後可再續約一次七十五年期，成交後，限期十八個月內應建有價值六萬元之上蓋。查該地面積約五千七百方尺，底價一萬七千一百元，每年應繳地稅一百三十元，成交後應即繳付定金三千四百二十元。

赴台深造僑生
一批返港渡假
盛稱台學習環境優良

【本報專訊】本港赴台灣各大專學校深造之僑生一百二十八人，昨乘四川號輪返港渡暑假。此批僑生，均精神旺盛，彼等對台灣學習環境之良好及政府對僑生優待與照顧，交口稱道，彼等均預定八月中返台。（日）

荃灣調查人口工作結束

【本報專訊】新界荃灣人口調查，經由該區鄉事委員會于去月開始籌辦，迄今已達完成階段，並於昨（卅日）截止，工作人員俱已加緊辦理核計工作，據估計人口數字，當超過五萬人以上。至於正確數字，一俟核妥後，即可宣佈。

一批救濟品續運大陸

留居中國大陸之美國人，美國紅十字會救濟人之糧食及藥物，昨晨有一批共八十包交到羅湖，點交與中國紅十字會代表陳診女士代表收，轉致給與留華之四十個美國人。（按美國人現仍留居中國大陸者，有平民廿九人，美空軍十一人）。該批救濟包平均每人可得兩包，每月兩次，又參濟包運入大陸，該救濟品將于本月十五日交到羅湖。

九龍仔清水池蓄水管將移去

當局爲便利擴展啓德機場工程之進行，積極進行有關之工程，目前除將西貢九龍仔清水池之廿四吋總水管改變路線完成拆卸後，始能動工進行，仍由「炳記」承辦。

越南改時間撥慢一小時

越南政府宣佈：由今日上午一時起，所有時鐘將撥慢一小時，至再行佈告之日止。又越南撥慢一小時後，比較香港區時間早七小時。

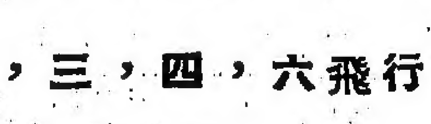
出版消息

小說報第六期業已出版，本期爲新著「碧羅情歌」，內容係述一對青年男女可歌可泣的戀愛故事，背景以南洋熱帶風光爲題，情節曲折動人，並配有名畫家精美插圖多幅。全文六萬字，令人感動，每份售價二毫，各書報攤均有代售。

機客噴射飛剪 (Super-6) 超級新最

直航東京

鐘分五十四時小六需僅



每星期五班

逢星期日，一，三，四，六飛行

詳情問詢及座定

或請逕至各旅行社

歷山大廈　電話三七〇三一

九龍半島酒店樓下　電話：五七六九四

飛剪號詢問處　電話：三七〇三一

（全日廿四小時均可詢問）

泛美世界航空公司

世界上經驗最豐富之航線

慶祝枝行喬遷開幕

大平賣

九龍眼鏡公司

大平賣只有最後三天

機會難逢・幸勿錯過

201 黃金驗光眼鏡（燦爛華貴永不變色漂亮大方人見人愛所有鏡架鏡片鏡盒鏡布一概在內電機驗眼不另收費）特價廿元

303 華貴驗光眼鏡（包括BSO12K黃金「彼寶」BAYBELLE鏡架白托力克鏡片眞皮鏡盒上等鏡布）特價廿五元

102 玳瑁驗光眼鏡（包括藥玳瑁閣脚鏡架白托力克鏡片眞皮鏡盒上等鏡布光度深淺一律同價電機驗眼不另收費）特價十元

總行：彌敦道五六三號（即廣華醫院對面）

分行：金馬倫道二十號（由電話大厦轉入）

枝行：彌敦道七五六D號（即太子道口）

請認清招牌若欲惠臨總行請到廣華醫院對面方不致誤

總理：美國光學博士黎伯鑾

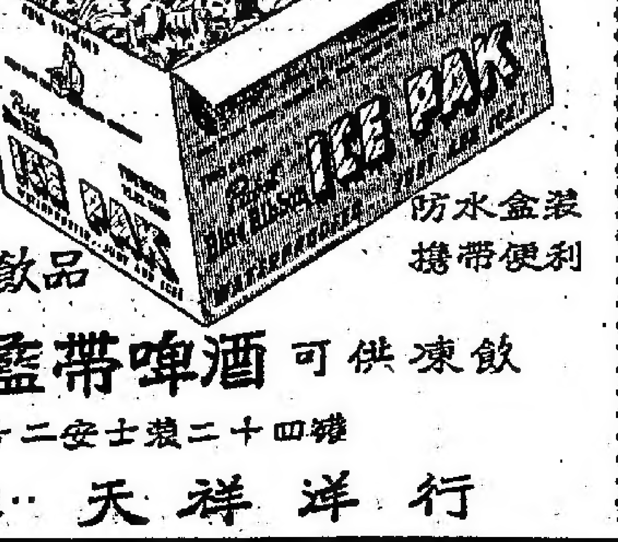
酒啤帶藍

Pabst BLUE RIBBON

雪藏

易簡藏冷使

信價照舊　絕不多費分文



•野餐 •郊遊 •垂釣 •游泳 •乘涼

防水金裝　利便帶攜

時的理想凍飲品

飲凍供可　酒啤帶藍　加雪……開盒

每盒有十二安士裝二十四罐

總代理：天祥洋行

子女玉帛則居有之
瓊樓大廈則居備居島
推精神健康居所忠也
壯士牌男性荷爾蒙片
力通丹田一試當知龍典鳳
各大藥房

中華民國
工商晚報
KUNG SHEUNG EVENING NEWS
Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 63
督印及發行　工商日報有限公司
社址　香港德輔道中
電話
出紙一張半
梁蘇記遮　絕無漏雨・永不脫色
男女裝遮　晴雨色綢遮
嬰兒爽身粉